大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零四十一號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 四八〇三六 編輯部電話 四八〇四六 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號有利有限公司承印

1959.9.7

毛主席主持中共八中全會號召
今年完成第二個五年計劃指標

全會決議開展增產節約
人民公社是光輝旗幟
六萬萬人要繼續躍進
要以生產戰線上的勝利迎接國慶

【新華社北京二十六日電】中國共產黨八屆八中全會關於開展增產節約運動的決議。（一九五九年八月十六日）

一

在一九五八年我國空前大躍進的基礎上，一九五九年上半年的國民經濟又獲得了新的巨大勝利。去年和今年的勝利充分證明，黨的鼓足幹勁、力爭上游、多快好省地建設社會主義的總路線是完全正確的。為了實現今年的繼續躍進，今後四個多月仍然需要進行巨大的努力。中國共產黨第八屆中央委員會第八次全體會議認為：目前全黨和全國各族人民的中心任務，就是要深入展開轟轟烈烈的厲行增產節約的群眾運動，為完成和超額完成一九五九年的生產和建設計劃而鬥爭。特別要抓緊今後一個多月的寶貴時機，掀起新的生產大高潮，使工業、農業、運輸業在第三季度取得決定性的勝利，用這個勝利來迎接偉大的中華人民共和國成立的十周年。

二

今年上半年，工業總產值比去年同期增長了百分之六十五。生鐵產量達到九百五十萬噸，煤產量達到一億七千四百萬噸，金屬切削機床產量達到四萬五千台，都比去年同期增長一倍以上。鋼產量（不包括土鋼）達到五百三十萬噸，比去年同期增長百分之六十六。棉紗達到四百一十四萬七千件，糖達到七十八萬噸，都比去年同期增長百分之四十以上。其他各種重工業和輕工業產品，也都有很大的增產。各種工業產品的質量逐月上升。特別是在鋼鐵戰線上，煉鐵的中小高爐，已經迅速地代替了去年多季適應當時情況建立起來的小土爐的地位，並且迅速地提高了技術水平，因而不但節約了大量的勞動力，使鐵產量增加到幾乎相當於大高爐的總產量，而且提高了產品的質量和降低了煤耗。鐵路貨運量達到二億四千七百萬噸，比去年同期增長百分之四十九。

在農業方面，雖然今年夏收作物的播種面積有些減少，並且遇到水旱災害，但是小麥、早稻和油菜籽的平均單位面積產量都比去年有很大提高，總產量也都超過了去年。

全國農村的人民公社，根據去年十二月黨的八屆六中全會的決議，根據今年二月在鄭州舉行的中央政治局擴大會議的決議和以後中央的一系列指示，進行了整社。在整社中，貫徹執行了分級管理、分級核算、按勞分配、多勞多得的原則，確定了在目前階段公社的生產資料實行三級所有制，生產隊一級的所有制是基本的，公社一級的所有制是部分的（除了現有的社辦的公共經濟以外，還可以逐年從各生產隊提取適當的積累），而生產小隊也應該有部分的所有制。這樣，大規模的、工農商學兵相結合的、政社合一的人民公社，就克服了初辦時期由於缺乏經驗而產生的某些過多的集中的傾向、某些平均主義的傾向以及某些浪費現象，迅速地走上了健全的、鞏固的道路。這樣，人民公社的優越性，包括組織規模大，活動範圍廣，可以統一籌劃全社的生產和分配，可以比農業生產合作社更有效地充分動員和合理安排農村的勞動力，便於興辦農業生產合作社所難以興辦的建設，便於加快農林牧副漁和工農商學兵的綜合發展，便於實現農業機械化，便於實現農民收入的穩定增長和加快農村生活的進步，便於發展公共食堂、托兒所等集體事業，在分配中可以有一定的供給制成分，等等，所有這些優越性，將越來越顯著地發揮出來。

在商業方面，今年上半年商品零售總額達到二百九十六億元，比去年同期增長百分之二十三。其中糧食銷售量比去年同期增長百分之十二，其他如蔬菜、捲煙、棉布、針織品、皮鞋、肥皂、文具、藥品等類主要消費品的零售量，比去年同期也有很大的增長。但是由於人民購買力增長得更快，市場供應的一小部分商品，曾經顯得有一些緊張。這種情況，由於黨和政府採取了一系列的措施，已經迅速有所改變。今後一個時期也必然會有根本的改變。

總之，在國民經濟各部門，半年以來的情況是良好的，對於實現今年的繼續躍進，形勢是有利的。

（下轉第二版）

周至柔昨天透露
台灣水災損失逾九千萬美元

【合眾國際社台北二十六日電】「台灣省政府主席」周至柔二十六日晚透露，這個國民黨島嶼的洪水災害遠遠超過以前所作的估計。周至柔對台灣水災救濟委員會說，災害的損失達台幣三十四億元（約等於九千四百萬美元），差不多為早些時候估計的兩倍。

伊拉克足球隊
昨敗給北京隊

【據新華社北京二十六日電】訪問朝鮮後回到北京的伊拉克共和國軍隊足球隊，今天在這裏作訪華最後一場友誼比賽。伊拉克軍隊足球隊在這次比賽中以一比二敗給北京足球隊。在上半場雙方以一比一……

上半年工業產值增加六成五
小麥早稻產量超去年 商品零售量增二成三
主要工業品產量要在十年左右基本趕上英國

【新華社北京二十六日電】中國共產黨第八屆中央委員會第八次全體會議的公報：

中國共產黨第八屆中央委員會第八次全體會議一九五九年八月二日至十六日在江西廬山舉行。

八屆八中全會是在毛澤東同志主持下進行的。參加會議的有中央委員會委員七十五人，中央委員會候補委員七十四人。中央有關部門和各省、市、自治區黨委的其他工作同志十四人也列席了會議。

八屆八中全會詳細地檢查了一九五九年國民經濟計劃的執行情況，充分地討論了當前的經濟形勢，並且提出了進一步開展增產節約運動，在今年內提前完成第二個五年計劃（一九五八年至一九六二年）主要指標的戰鬥任務。第二個五年計劃的控制數字，是一九五六年九月黨的第八屆全國代表大會第一次會議通過，並經國務院於一九五七年二月接受的。

八屆八中全會滿意地指出：由於全黨全民貫徹地執行黨的鼓足幹勁、力爭上游、多快好省地建設社會主義的總路線，今年上半年國民經濟各部門在一九五八年大躍進的基礎上繼續躍進，已經取得了新的重大成就。今年上半年與去年同期比較，工業總產值增長了百分之六十五，鐵路貨運量增長了百分之四十九。農業方面雖然去年冬季播種面積有些減少，有不少地區遭受了嚴重水旱災害，但是夏季作物的平均單位面積產量都有所提高，小麥、早稻、油菜籽的總產量也比去年的特大豐收有所超過。社會商品零售額今年上半年比去年同期增長了百分之二十三。雖然社會商品零售額增長很快，但是由於人民購買力增長更快，市場上一小部分商品的供應狀況曾經有些緊張。由於中央和地方採取一系列的有力措施，努力增加副食品、日用工業品和手工業品的生產，加以夏糧上市，供應情況已經好轉。總的說來，一九五九年上半年的經濟情況是良好的。

八屆八中全會認為，根據去年和今年上半年已經獲得的成就，在今年內，在工農業主要產品方面，提前完成原定第二個五年計劃最後一年（一九六二年）完成的主要指標是完全可能的。應當把提前完成第二個五年計劃的主要指標作為今年的基本任務。這是一個光榮的偉大的任務。這個任務的完成，將使我國國民經濟達到新的更高的水平。

在核實去年經濟統計數字後
今年經濟計劃調整
鋼一千二百萬噸比去年增五成
煤三億三千五百萬噸比去年增二成四

八屆八中全會根據國家統計局對去年國民經濟統計的核實數字，考慮到今年上半年工農業生產發展的實際情況，和最近以來出現的大面積的嚴重水旱災害，重新審查了今年的國民經濟計劃，認為這個計劃的原定指標有些偏高，需要加以適當的調整。

經過今年上半年再三核實，過去發表的一九五八年的農業產品產量的統計偏高。一九五八年的農業大豐收是我國歷史上空前的，農業統計機關由於對這個空前大豐收的產量估算缺乏經驗，在多數情況下是估得多了；同時由於對秋季大豐收缺乏適當的勞動力安排，割打收藏的工作進行得有些粗糙。經過核實，一九五八年的糧食的實際收穫量為五千億斤，比一九五七年增長百分之三十五；棉花實際收穫量為四千二百萬擔，比一九五七年增長百分之二十八。顯然，這是巨大的躍進。但是在這個情況下，原定的今年糧食和棉花的計劃指標，就需要加以調整。同時，去年生產的一千一百零八萬噸鋼中，有三百零八萬噸是土法生產的、合乎農村需要的「土鋼」；由新式設備生產的、合乎工業需要的鋼（即所謂「洋鋼」）的產量為八百萬噸，比一九五七年的五百三十五萬噸增長了百分之四十九點五。鑒於今年農業生產的勞動力比較緊張，所有土鋼的生產，建議由各地方按照具體情況自行決定，自產自用，不再列入國家計劃。煤的產量也決定作相應的調整。因此，八屆八中全會認為，今年鋼、煤、糧、棉四大指標應該作如下的調整：鋼的產量為一千二百萬噸；煤的產量為三億三千五百萬噸；糧食和棉花的產量，在一九五八年核實產量的基礎上，各增產百分之十左右。全會建議國務院根據這些指標，提出一九五九年國民經濟計劃的調整意見，報請全國人民代表大會常務委員會審核批准。

八屆八中全會指出，調整後的一九五九年國民經濟計劃，仍然是一個繼續躍進的計劃。鋼的產量將比去年的八百萬噸增加四百萬噸，即增長百分之五十；煤的產量將比去年增加六千五百萬噸，即增長百分之二十四；糧食和棉花的增產速度，都將大大超過第一個五年計劃期間的每年平均遞增速度（即糧食為百分之三點七，棉花為百分之四點七）。調整後的今年國民經濟計劃的完成，將使我們在鋼、原煤、原木、冶金設備、發電設備、金屬切削機床、棉紗、機製紙、原鹽、糧食、棉花等方面，完成、超額完成或者接近完成第二個五年計劃原定在一九六二年完成的指標。這樣，我們就可以在今後三年中把原定的第二個五年計劃指標大大提高，並且可以騰出手來，用較多的力量來加強國民經濟中的某些薄弱環節，從而使「十五年內在主要工業產品產量方面趕上英國水平」的口號，可以爭取在十年左右的時間內基本實現，並且使原定在一九六七年實現的十二年農業發展綱要可以爭取大大提前超額完成。

歡迎蘇美首腦互訪
形勢有利於我繼續躍進

八屆八中全會指出，目前國內外形勢對於我國實現國民經濟的繼續躍進是有利的。在國內方面，工農業生產正在進一步增長；農村人民公社經過過去幾個月的整頓之後，已經走上鞏固的健全發展的道路；工農群眾的勞動熱情正在進一步高漲；國內各族人民的團結正在進一步加強；科學文化教育事業正在進一步發展。在國際方面，以蘇聯為首的社會主義各國的力量和它們之間的團結合作日益增強；亞洲、非洲和拉丁美洲的民族獨立運動和人民民主運動、其他資本主義國家的人民革命鬥爭日益發展；帝國主義國家的內部困難以及它們相互之間的矛盾日益增加。全會完全支持蘇聯在日內瓦外長會議中的努力，並且對蘇聯和美國宣布兩國首腦將互相進行訪問一事表示歡迎。全會認為，這對於進一步和緩國際緊張局勢和維護世界和平事業是有益的。

八屆八中全會指出，帝國主義者及其走狗，從一開始，就對我國建設社會主義的總路線、大躍進和人民公社運動，進行了惡毒的污蔑和攻擊。但是他們可恥地失敗了。我國建設社會主義的總路線，正越來越大地發揮它的威力。在總路線的指導下，我國人民不但在去年實現了大躍進，而且在今年繼續躍進；我國農村人民公社不但鞏固地站穩了腳跟，而且日益顯著地發揮它的優越性。儘管帝國主義和國內敵對分子還會對我國的社會主義建設繼續誹謗和破壞，但是這只能激起全國人民更加高漲的革命幹勁，只能促使全黨和全國各族人民更加團結，堅持總路線的光輝旗幟，一步一步地踏實地又急進地發展我國偉大的社會主義事業。

八屆八中全會在分析了當前的形勢以後指出，對於實現今年的躍進來說，當前的主要危險是在某些幹部中滋長著右傾機會主義的思想。他們對於那些根據客觀條件和主觀努力本來可以完成的任務，不去千方百計地努力完成。他們對於幾億勞動人民和革命知識分子在大躍進運動和人民公社運動中所取得的偉大成績估計過低，而對於這兩個運動中由於經驗不足而產生並且已經迅速克服的若干缺點，則估計過於嚴重。他們對於在黨的領導下幾億勞動人民轟轟烈烈地進行的大躍進和人民公社運動，汙蔑為「小資產階級狂熱性運動」。這是完全錯誤的。他們看不見黨領導下的一切人民事業，成績是主要的，而缺點錯誤則是第二位的，不過是十個指頭中的一個指頭而已。全會要求各級黨委堅決批判和克服某些幹部中的這種右傾機會主義的錯誤思想，堅持政治掛帥，充分發動群眾，鼓足幹勁，努力完成和超額完成今年的躍進計劃。

八屆八中全會指出，為了完成今年的躍進計劃，下半年經濟戰線上的各項任務是很繁重的。全會要求各級黨委抓緊第三季度最後一個多月的時間，在工業、農業、運輸業、商業等戰線上大力領導群眾深入開展厲行增產節約的群眾運動，用更加輝煌的成就，迎接建國十周年。

八屆八中全會號召全黨和全國各族人民，在以毛澤東同志為首的黨中央的領導下，團結一致，為實現今年的國民經濟計劃，為提前在今年內完成第二個五年計劃的主要指標而奮勇前進！

調整今年經濟計劃主要指標
人大和國務院通過
周總理強調指出：指標調整以後，今年計劃仍然是一個繼續躍進的計劃。

【新華社北京二十六日電】國務院在二十五日舉行第九十一次全體會議。會議一致同意中共八屆八中全會對於當前經濟形勢的估計、調整一九五九年國民經濟計劃主要指標的建議和進一步開展增產節約運動的意見，通過了一九五九年國民經濟計劃主要指標的調整方案（草案）。這個草案將提請全國人民代表大會常務委員會審議批准。

【據新華社北京二十六日電】第二屆全國人民代表大會常務委員會二十六日舉行擴大的第五次會議，討論並通過了關於調整一九五九年國民經濟計劃主要指標和開展增產節約運動的決議，號召全國人民為完成和超額完成一九五九年國民經濟計劃而努力奮鬥。

會議由朱德委員長主持。周恩來總理在會上代表國務院作了關於調整一九五九年國民經濟計劃主要指標和開展增產節約運動的報告。

周恩來總理在報告中分析了一九五九年的經濟形勢。他說，事實證明，大躍進和人民公社的成就是偉大的，黨的社會主義建設的總路線和一套兩條腿走路的方針，是完全正確的。

周恩來總理說，根據今年上半年的情況，需要對一九五九年國民經濟計劃執行中發現的問題，根據去年糧、棉等農業生產數字核實的情況和今年自然災害很嚴重的情況，對一九五九年的計劃指標進行調整。周總理提請將國務院全體會議第九十一次會議通過的一九五九年國民經濟計劃主要指標的調整方案提請全國人民代表大會常務委員會審核批准。他說，指標調整以後，今年的計劃仍然是一個在去年大躍進的基礎上繼續躍進的計劃。實現這個計劃，我們就將在今年完成、超額完成或者接近完成第二個五年計劃的主要指標。

會議經過討論以後，一致通過決議，同意周恩來總理的報告，批准將一九五九年國民經濟計劃原定的主要指標作如下調整：

鋼的產量為一千二百萬噸（土鋼除外）。

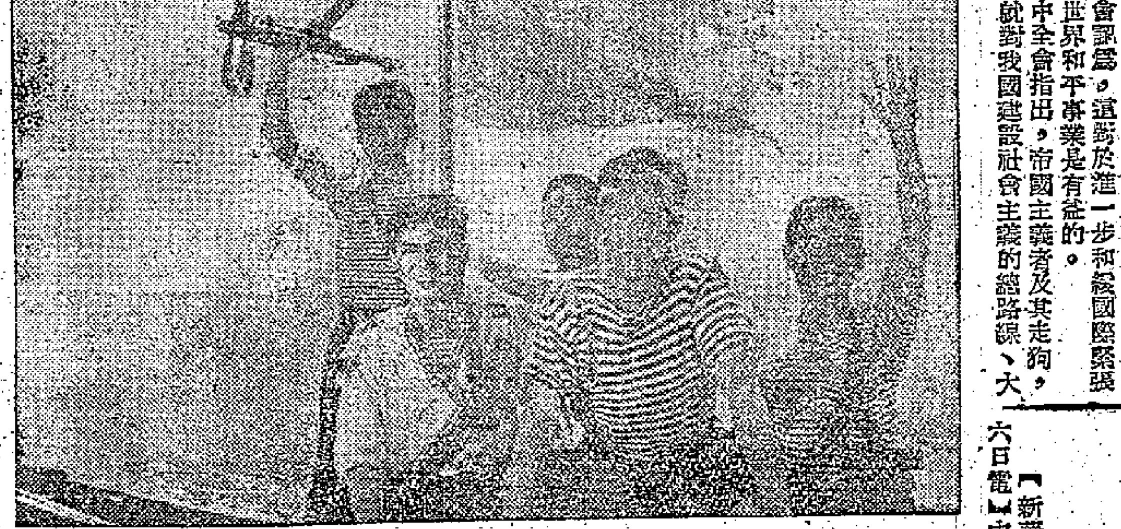
煤的產量為三億三千五百萬噸。

糧食和棉花的產量在一九五八年的核實產量的基礎上，各增產百分之十。

其他指標也作相應的調整。

今天在會上發言的，有李濟深、張治中、何香凝、楊明軒、鄧初民、茅以昇、許廣平、季方。他們在發言中一致表示擁護中共八屆八中全會對當前經濟形勢的估計、修改今年經濟計劃指標的建議和進一步開展增產節約運動的意見，同意周恩來總理的報告，對於一九五九年上半年國民經濟繼續躍進的成就，和國務院對於工業、農業、運輸業和國外貿易所採取的各項措施，表示滿意。

中國人民政治協商會議全國委員會常務委員列席了今天的會議。



「海鷹」——描寫人民海軍某雷魚艇隊擊沉蔣軍「中字號」軍艦的彩色片

這是「八一」廠攝製中的新片，圖為雷魚艇的英雄們一鏡頭。（新華社稿）

國家統計局發公報
修訂農業統計數字

【新華社北京二十六日電】中華人民共和國國家統計局關於修訂一九五八年農業統計數字的公報：

一九五八年的農業生產，獲得了我國歷史上從來沒有過的大豐收。這次農業統計機關由於對這空前大豐收的產量估算缺乏經驗，在多數情況下是估得高了；同時由於對秋季大豐收的勞動力安排不很好，割、打、收、藏的工作進行得有些粗糙，這就把過去公布的農業統計數字估計高了一些，與實際數字有了距離。經過今年上半年反覆核實，過去公布的一九五八年農業統計數字，有幾項是偏高的。現將修訂的一九五八年幾項農業統計數字，公布如下：

糧食總產量五、〇〇〇億斤，比一九五七年增長百分之三十五；棉花總產量四、二〇〇萬擔，比一九五七年增長百分之二十八。其他主要農作物產量比一九五七年增長的百分比是：大豆四，花生九，烤煙四十八，黃麻、洋麻三。

一九五八年底，全國豬的頭數為一億六千萬頭，比一九五七年底增長百分之十。

一九五八年春秋兩季營造林面積共為二・六億畝，比一九五七年增長三倍。

由於以上農業產品產量的修訂，一九五八年的農業總產值修訂為六七一億元，比一九五七年增長百分之二十五。這樣，一九五八年的工農業總產值為一、二四一億元，比一九五七年增長百分之四十八。

一九五九年八月二十六日

艾克昨飛西德
訪阿登納後將轉赴英法
波恩警探三千人保護・各地記者六百餘到場

【路透社華盛頓二十六日電】美國總統艾森豪威爾已於二十六日拂曉前動身前往波恩，展開他這次和西德、英、法三國領袖們的歷史性的十天磋商之行。

艾森豪威爾搭美國政府的「波音七零七」噴氣飛機，離開安德烈機場。隨行的有國務卿赫脫以及大批官員。

為了準備在上午三時五十五分（當地時間）啟程和作九小時三十分的飛行，艾森豪威爾昨晚很早就寢，他要在二十六日下午才能到達波恩。

【合眾國際社華盛頓二十六日電】據悉：隨同艾森豪威爾起飛的，除國務卿赫脫外，還有國防部副部長蓋茲、副國務卿墨菲和負責國際安全事務的國防部長助理伊爾溫。

艾森豪威爾和西方領袖們的會談，是為準備下月和赫魯曉夫在美國會談而進行的。他這次和西方領袖們的會談將以與西德總理阿登納會談為開始。

【路透社波恩二十六日電】美國大使館發言人對記者說，在艾森豪威爾總統訪問波恩期間，西德的和美國的治安人員共三千人，奉派加強對他的保護。在這三千人中，穿制服的警察達二千四百人，便衣探員達六百人，其中美國人員佔百餘名。

【法新社波恩二十六日電】據波恩新聞總署二十五日晚間消息，在艾森豪威爾到達前二十四小時，世界各地的新聞記者、無線電台、電視記者、攝影記者和新聞片攝影人員，已獲准採訪艾森豪威爾訪問西德新聞的，共計六百七十五人。

艾克在英國將會邱吉爾
也將與艾登會面

【法新社倫敦二十六日電】英國首相麥克米倫將於三十一日晚在唐寧街十號官邸設宴招待美國總統艾森豪威爾，英國前任首相邱吉爾和艾登也將參加宴會。

參加這個宴會的約有四十位賓客。

邱吉爾已定於三十日離開法國南部，飛回倫敦和艾森豪威爾總統會面。

富貴牌線衫買一送一
今繼續贈送一天

本廠四十週年紀念為酬謝顧客歷來雅意，特將出品富貴牌線衫買一件送一件至本月卅一日為止，但所定數額一千打經於昨日（廿六）超額售清，茲為避免顧客向隅起見，特於本日（廿七）繼續贈送一天，辦法仍照買一送一，時間為上午十時至一時，下午二時至六時，尚希貴客注意，欲購從速。

又本月廿八日起至卅一日各貨仍以原定價六折至八折酬謝顧客。

香港棉藝發記織造廠
地址：大道中一五三號

我國水利工程發揮了偉大作用
抗旱已取得巨大成績
三億多畝只有五千萬畝將減收大旱區秋收作物豐收有望
昔年六次大旱結果農業失收赤地千里的現象已不復可覩

【新華社北京二十五日電】我國十年來興修的水利工程，在當前的抗旱鬥爭中發揮了巨大作用。全國人民對這一鬥爭十分關心。爲此，記者走訪了農業部負責人。

農業部負責人指出：我國十年來所修的水利工程，特別是一九五八年大躍進以來興修的大量水庫、塘壩、渠道、水井等工程，成爲各地人民公社當前抗旱的有力武器。這些工程保證了灌溉水源，充分顯示了人力回天的偉大作用。負責人說，今年的旱情有以下的特點：一、在我國中部地區的河南、山東、安徽、江蘇、湖北、湖南、江西、陝西、山西等省，往年多發生澇旱，而夏季一般多雨，今年卻發生了嚴重的伏期乾旱，對農作物威脅極大。二、乾旱來勢猛，地區集中，時間長。在六月下旬到七月上旬，山西、河南、陝西、湖南等省局部地區發生旱象，由七月中旬到八月中旬，旱象迅速地擴大到全國十七個省區，累計受旱面積達三億二千多萬畝，其中受旱面積較大的地區集中在河南、山東、安徽、江蘇、湖北、湖南、陝西、四川、山西九個省，共三億一千多萬畝。這九個省受旱面積比一九五八年全年受旱的面積還多一億五千多萬畝。而在這些地區，伏期乾旱這樣長，又是多少年來所沒有的。三、黃河中下游和長江中下游以及淮河流域地區，是我國秋熟作物比較集中的產區。一個多月以來，這個地區的氣溫始終保持在攝氏三十八度到四十度。正當秋熟作物結實灌漿的時候，氣溫高，蒸發量大，顯得乾旱特別嚴重。今年受旱的範圍和乾旱的程度，都和一九二八年到一九四四年之間發生的六次大旱相似。那六次大旱的結果是農業失收，有的地區赤地千里，而今年卻大不一樣。我們有了人民公社，組織起來的英雄人民在黨的領導下，以雷霆萬鈞之力，翻江倒海之勢，依靠多年來所修的水利工程，引水灌田，在和乾旱鬥爭中，已經獲得了重大的勝利。

負責人說：今年旱情嚴重的地區，大躍進以來都興修了大量水利工程。依靠這些工程，受旱地區的人民公社已經引水灌田兩億多畝，佔受旱面積的百分之六十以上。其中黃河中下游和淮河流域以及長江中下游地區的河南、山東、安徽、江蘇、湖北、湖南、陝西、山西等八省抗旱灌田一億九千多萬畝。據河南、山東、安徽、江蘇四省的統計，利用水利工程，使用提水機械和自流灌溉的面積佔整個澆地面積的百分之八十以上，而挑水點種的很少。這不只節省人力，而且提高了抗旱灌田的質量和速度。由於有這些水利工程的效益，今年全國受旱面積雖然達三億二千多萬畝，截至目前估計將有不同程度的減收的面積卻只有五千萬畝左右。凡是經過及時灌溉的農作物，一般都生長良好。乾旱嚴重的河南、山東、江蘇、安徽、湖北等省，秋作物，都欣欣向榮，豐收有望。

有些地方因有水利工程 雖有嚴重旱情而無旱災

不論高原、山區或平原，凡是興修水利工程比較多的地區，這次抗旱的成就就比較大。如河南省興修水利工程多，到目前這個省已抗旱澆灌八〇〇〇萬畝，其中有四六〇〇萬畝田澆過二遍水，有二五〇〇多萬畝澆過三遍水。經過澆灌的莊稼長得很好。河南省洪河流域有大大小小二百多個小水庫，今年受旱就和一九五三年大不一樣。那時有的村屯水都發生困難，現在不但大部分農田獲得澆灌，水庫和三萬多個水窖還有大量存水。現在，河南的旱秋作物已經開始收割，抗旱搞得好的地方都比去年增產一成到兩成。河網化工程開展較好的安徽淮北地區，今年蓄水量比過去多的多。就阜陽一縣來說，就有三．四億立方米的蓄水，其中二．六億立方米可以利用，比去年多一億立方米。今年阜陽專區旱情比去年重，受旱面積比去年小。淮河兩岸的梅山、佛子嶺、白沙、石漫灘、薄山、南灣、板橋、響洪甸等大中水庫這次都發揮了很大的效益。這些水庫共灌田一八〇萬畝，現在庫內還蓄有大量的水。洪澤湖控制工程已經澆灌了一二〇〇萬畝旱地。江蘇裏下河地區的保證作用，有些地方雖有嚴重的旱情卻沒有造成旱災。湖北省大旱了三、四十天的宜城縣，在百里長渠兩岸的官堰等人民公社卻沒有受旱。長渠灌溉的農田稻穗飽滿，棉桃纍纍，豐收有望。而一九五三年長渠沒有修到這裏的時候，那年乾旱比今年還輕，可是農作物卻因旱失收了。同樣，陝西省渭北高原與平縣城關公社由於去年修了渭惠渠高原抽水灌溉工程，今年天旱農田有了水澆，就改變了過去那種「種在地，收在天」的被動局面。

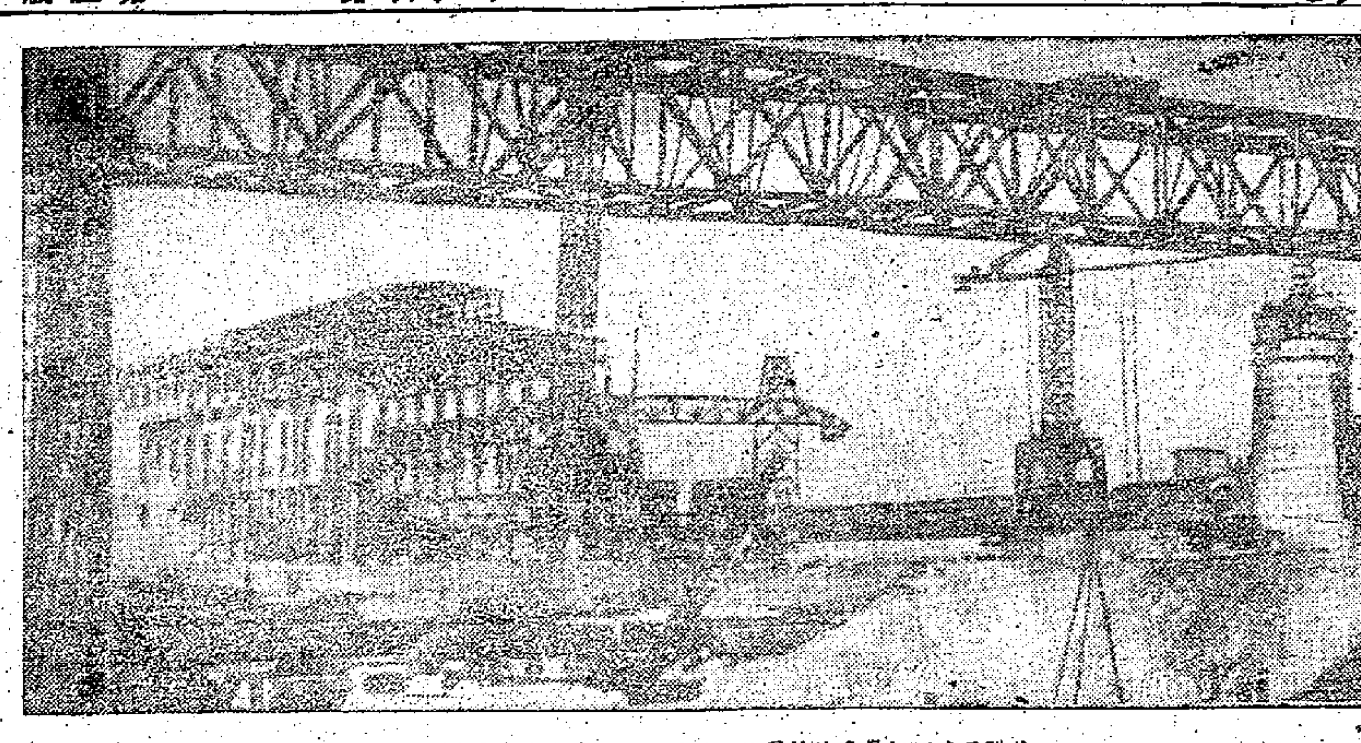
農業部負責人最後說，抗旱鬥爭雖然已取得了巨大的成就，但是目前全國還有一億七千多萬畝受旱面積。據氣象預報，八、九兩個月份中部地區各省的降雨量仍然不多，乾旱威脅還有繼續擴大之勢，同時這些地區可能發生局部的集中暴雨，帶來洪澇災害。爲確保秋季農業大豐收，各地仍要繼續發動羣衆，反對右傾思想和悲觀情緒，鼓起更大的幹勁，實行苦幹巧幹，千方百計挖掘水源潛力，合理用水，節約用水，繼續趕製工具，開展互助互利大協作，進一步發揮現有水利工程的效益，並在抗旱鬥爭中繼續突擊興修水利工程，把抗旱鬥爭進行到底，爭取更大的勝利，以保證秋季大豐收，並迎接多麥播種。

蘇聯貸款幾內亞 一億四千萬盧布
助其發展工農業及建築公路
年息二厘五 十二年償還

【路透社莫斯科二十六日電】塔斯社報道，據蘇聯—幾內亞二十六日發表的聯合公報，蘇聯已同意給予幾內亞一億四千萬盧布的長期貸款（按官方匯率約爲一千二百七十萬英鎊）。

塔斯社說，這次貸款協議是幾內亞政府代表團在今年八月間訪問蘇聯時達成的。這筆貸款將足夠蘇聯給予幾內亞建築工業設備，發展農業和築公路的經濟與技術援助的費用。

公報又說，幾內亞將付百分之二點五的年息，並在十二年內將貸款清還。



原子巨人 蘇聯正在頓河岸邊的沃羅涅日附近建造一座名爲「原子巨人」的新型原子能發電站，有兩台水型反應堆，發電能力爲四十二萬瓩。（新華社發）

人棄我取君莫笑 失業小姐得橫財
路旁拾得彩票竟然中了巨彩

【合衆國際社東京二十五日電】失業的林年子小姐在路旁拾到一張丟在地上的政府彩票，惹得她的朋友的嘲笑。二十五日，她知道如果沒有人申請認領失還彩票，她將獲獎二百萬日圓（五千五百美元）。

蘇石油輸波捷匈德 油管方案設計完成
將完全採用最新科學技術建築 估計只需要三、四年就可以完成

【新華社莫斯科二十五日電】一條長達四千多公里的輸油管，不久以後將把蘇聯的石油源源輸往波蘭、德意志民主共和國、捷克斯洛伐克和匈牙利。建設這條大輸油管是社會主義國家經濟合作的一個範例，它的建設工作不久將在上述五個國家的廣大土地上展開。

這條大輸油管是經濟互助委員會決定建設的，建設輸油管的總方案由蘇聯設計。據蘇聯「建設報」報道，現在，這一總方案的設計工作已經完成了。

根據建設方案，這條輸油管將從蘇聯伏爾加河上古比雪夫的一個石油開採區開始，經過俄羅斯聯邦的中央地帶和烏克蘭北部到白俄羅斯共和國。油管從這裏分爲南支，北部的一支通往波蘭和德意志民主共和國，南部的一支通往捷克斯洛伐克和匈牙利。油管從伏爾加河到易北河，從多瑙河到弗爾塔瓦河，穿過歐洲大部分土地。在建設過程中，蘇聯將給波、匈、捷和德意志民主共和國以技術上的幫助。

爲了提高輸油能力，在這條輸油管沿線將建立二十多座油泵站和唧送站。建築工作將完全採用最新科學技術，吸取蘇聯和兄弟國家建築工業的最新成就。因此，這條大油管估計只要三、四年就可以建成。

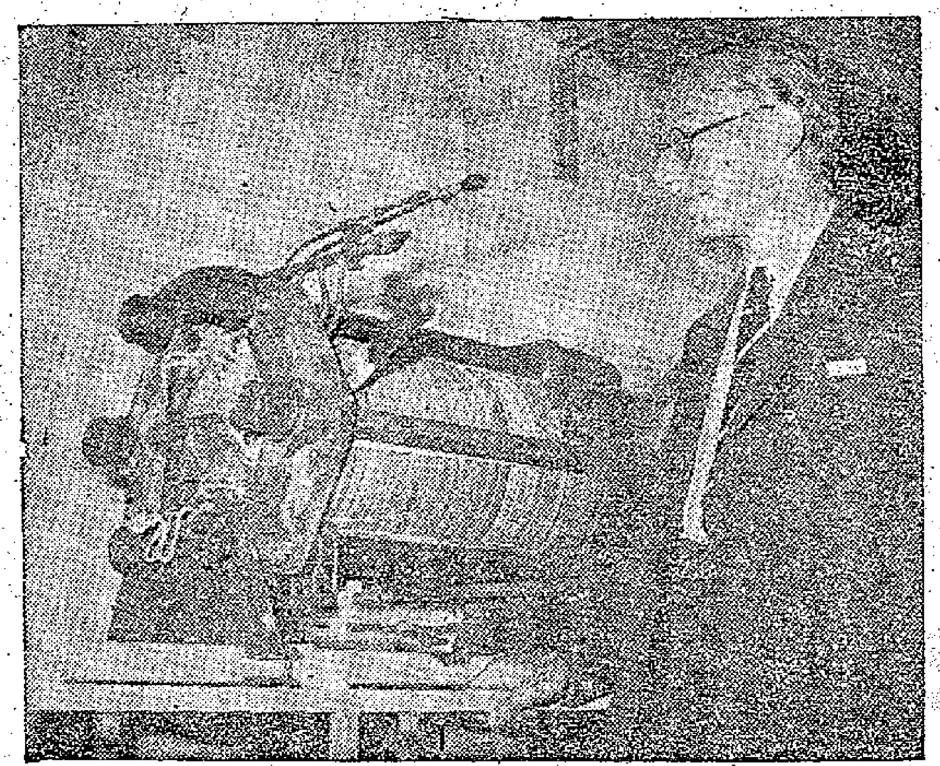
這條輸油管是完全自動化的，輸油工作將是從各個站和中央調度室，安裝電視和自動控制機器。這樣就不需要很多工作人員。油管建成後，其輸油量將能完全滿足波、捷、匈和德意志民主共和國對石油的需要。

流鶯禁不絕 地下作地盤
倫敦妓女轉入地下火車站活動

【合衆國際社倫敦二十五日電】倫敦妓女已完全轉入地下活動了。自九天前禁娼新法執行以來，這個京城的一萬名阻街女郎已經在另尋吸引顧客的方法和途徑。她們在街上遊蕩太久是不許可的了。

地下鐵道的月票容二十六日說，他們見到好些妓女在西區車站附近活動。

「魔術箱」發電開車



「魔術箱」是英國科學家法朗西斯·培根的發明，這箱裏有許多性蓄打，這些電鉛片還混雜着氫和氧兩種氣，結果產生熱力又轉變成電。當這隻魔術箱在劍橋試驗時，它曾發出二十四伏的電力五匹，足夠發動一輛小汽車。它的好處是當汽車行駛時可以不發出聲響和噴出煙味。在試驗時，這種電氣還可以用來鋸一塊硬木和搬運貨物。培根說，這發明經改進後，預料前途將可以用來推動汽車、貨車、巴士、火車和輪船，而且還可以在工業上替代「工人」工作。（美聯社圖片）

西哈努克宣布 內閣提出辭職

【法新社金邊二十六日電】柬埔寨首相西哈努克親王向國王蘇拉瑪里特提出內閣的辭職。西哈努克首相二十六日在金邊演講時作此宣布。他說，辭呈是在二十五日提出的。

性感唱片 星無銷路

【路透社新加坡二十六日電】性感的唱片不再在新加坡出售了。唱片商二十六日說，他們的做法是與新加坡新政府掃除黃色文化的政策相呼應的。一個唱片商說：「我們已經停止輸入內容猥褻的唱片。」另一名唱片商則說，自從政府禁止吃角子老虎機和廣播擺賣以後，他的業務已跌了百分之七十五。

雷雨無情再襲日本
中部洪水泛濫交通中斷 有七人喪命十四人失蹤

【法新社東京二十六日電】猛烈的雷雨在二十五日和二十六日襲擊日本中部，使洪水泛濫，至少有七人喪命，四十五人受傷。據警方說還有十四人失蹤。

岐阜縣附近一帶受害至重，洪水把橋梁沖走，數百房屋被淹，鐵路交通中斷。

人死非因年紀老 無病壽元自然長
應享年齡未達到 皆因神經太緊張

【合衆國際社加州．奧提二十四日電】一名先導的精神緊張學家說：「沒有人因年老而死，往往是疾病使人死亡。」

加拿大蒙特利爾實驗研究學院的西里博士說，可以想像得到的日子是，正常的人生應有百歲壽命。

西里博士是二十二日在第二屆專業年會上的主要發言人，他告訴代表們說，目前，人類主要的醫藥難題是神經緊張和衰病。

他說，當發現這些疾病能得到解決時，人類的壽命將大大地增長。

西里說：「沒有人因年邁而死，總是因爲疾病而死亡。沒有一個人曾經達到他所應享的年齡。」

西里說，過度緊張是損耗身體的加速——「就是把我們自己的實力一次過地消耗掉的速度」。

西里說，儘管這樣，此外還有其他的神經緊張——如雄心和奮志——還可能被認爲是有好處的。

少妾搶殺親夫案
泰農業部長遭謀殺 兇手跟着飲彈兩枚自戕

【法新社曼谷二十六日電】二十六日這裏獲悉，泰國農業部長乃沙瓦特·馬哈波爾被他的妻子所謀殺。乃沙瓦特是在二十五日晚間爲他的第二個妻子（編者按，她是姊妹同嫁一夫）迪奈所殺。

據悉，迪奈放了一槍，直貫乃沙瓦特心臟，使他立即斃命。可靠人士說，她跟着飲彈兩枚自殺死去。

椰城炒家活躍 高價收購大鈔
公務員自本月份起減薪

【法新社雅加達二十六日電】自印尼政府二十四日宣佈印尼盾貶值後，昨天和今天雅加達市已出現了不少炒家用高於十分之一的價格向市民收購五百及千元面額的貶值鈔票。

前荷蘭爪哇銀行發行的面額五百盾面鈔，比印度尼西亞銀行發出的同樣面額鈔票更加值錢，因爲炒友們認爲這些鈔票可能在將來增值。

炒友以二百盾的代價購買荷蘭爪哇銀行的千盾大鈔（按：已貶值爲一百盾），而印尼銀行的大鈔只值一百二十五盾。

【安塔拉社雅加達二十六日電】印尼財政部長朱安達二十六日規定，由八月份起工資及薪津每月只能完全付足至二千盾，凡超過二千盾的工薪部分，將凍結百分之五十。可以支付的百分之五十部分將限於四千盾以下。按照這個在八月份工資月份實施的規定，印尼政府的一個公務員所得的薪津將不超過六千盾。（另有有關外匯買賣消息，見「經濟版」。）

BB主演新片 延期明年開鏡
導演暗示與小BB無關

【法新社尼斯二十六日電】法國電影導演諾爾·拉維二十六日在尼斯宣佈，肉彈碧姬·芭鐸的下一部新片「真理」將延期到明年三月開拍。這一宣佈是在盛傳碧姬已有「喜喜仔」的種種揣測聲中作出的。

諾爾·拉維說，這個新決定「純出於預防措施」。他剛自蘇聯和亞洲旅行歸來。他說：「巴鐸沒有結婚時，人人都在推測她的未婚夫，現在她已經結婚了，人人又在斷定她將作母親了。」

澤登巴爾 下月訪印

【法新社新德里二十六日電】新德里二十六日宣佈，蒙古人民共和國部長會議主席澤登巴爾將於今年九月十日至十六日訪問印度。這個消息是由印度外交部向記者宣布的。

阿聯下月簽協定 鼓勵美資本輸入

【據新華社開羅二十三日電】據今天這裏的消息說，阿拉伯聯合共和國和美國將於下月在華盛頓簽訂一項防止雙重稅收以鼓勵貿易和投資的協定。

消息說，阿聯中央經濟部長凱舒尼在下月初訪問美國期間將簽訂這項協定。

加州南部地震
強度較輕損失情況未悉

【合衆國際社加州．聖伯納迪諾二十六日電】加州南部從聖伯納迪諾到聖地亞哥的廣大地區，二十五日晚發生較輕的地震，但地震損失的報告沒有立即發表。

據這個地區的許多城市和郡的警察當局報告，地震發生於晚十時三十四分，當時感到房屋搖動，窗戶及傢具均鏗然有聲。

森林管理局巡信員阿希里說：「地震時我就像坐在奔馳在高低不平的道路上的汽車一樣，不過，我立即知道這是地震。」

聖伯納迪諾位於洛杉磯以東六十哩，但洛杉磯卻未發生地震。

胡志明回到河內

【路透社倫敦二十六日電】河內電台報道，越南民主共和國主席胡志明在蘇聯和中國度假後，已於二十六日回到河內。

電台又說，在嘉林機場歡迎胡志明主席的有總理范文同以及其他政府官員。

全會決議展開增產節約

（上接第一版）

三

根據去年農業產量的核實情況，今年上半年國民經濟計劃的完成情況和最近時期的災害情況，八屆八中全會建議國務院向全國人民代表大會常務委員會對一九五九年的計劃提出適當的調整：把不包括土鋼的鋼產量定爲一千二百萬噸（比去年不包括土鋼的鋼產量八百萬噸增長百分之五十）；今年土鋼的生產由各地按照情況自行決定，不列入國家計劃；把今年煤的產量定爲三億三千五百萬噸（比去年的煤產量二億七千萬噸增長百分之二十四）；糧食的產量比去年核實的產量五千億斤增長百分之十左右；棉花的產量比去年核實的產量四千二百萬擔增長百分之十左右。很明顯，調整以後的國民經濟計劃，仍然是一個繼續躍進的計劃，並且是一個能夠超額完成、因而更能夠提高勞動人民積極性的計劃。

由於一九五八年的大躍進，我們已經提前四年完成了一九五六年提出的第二個五年計劃中的原煤、原木、原鹽、糧食的指標。在實現了今年的繼續躍進的計劃以後，我們又將在鋼、冶金設備、發電設備、金屬切削機床、棉紗等主要工農業生產指標方面，提前三年完成或者接近完成第二個五年計劃的指標。這樣，我們就有可能在十年左右的時間內（從一九五八年算起），實現「在十五年內，在主要工業產品的產量方面趕上英國」的口號，並且有可能大大提前超額完成十二年（一九五六年至一九六七年）農業發展綱要。而且，今年的糧食和經濟作物能夠得到豐收，在很大的程度上將決定明年的工農業發展速度。因此，全黨和全國人民必須團結一致，鼓足幹勁，在今後四個多月內展開一個轟轟烈烈的增產節約運動，千方百計地爲完成和超額完成今年的繼續躍進的計劃而奮鬥。

四

工業、農業、運輸業都要努力增產，開展社會主義的勞動競賽。這是全國工人、農民和革命知識分子當前的無上光榮的使命。

在工業方面，首先要大力抓緊原料、材料、燃料、電力的生產，特別是鐵、鋼、鋼材、煤炭、木材、水泥、化工原料的生產，力爭超額完成任務。機械工業要首先保證今年急需的設備的生產，按時成套供應，並且迅速地妥善地處理各種半成品。一切重點企業都應該按質、按量、按品種地，並且按月、按旬地，完成和超額完成國家計劃。地方中小型企業，也應該根據國家計劃的要求，在完成數量指標的同時，完成質量指標，努力降低次品率，消滅廢品，特別是要繼續大力提高中小高爐生鐵和轉爐鋼的質量。人民日用必需的輕工業品和手工業品，必須盡速增加生產，並且挖掘各種潛力來擴大原料來源。所有企業都要加強管理，加強設備維修，保證安全生產。基本建設戰線必須集中力量，保證重要項目，首先是今年需要投入生產的項目，加快建設進度，迅速發揮投資效果。全國勞動力必須進一步地合理安排，把工業生產和建設中的多餘的勞動力繼續盡可能地調回農村或者調到其他迫切需要勞動力的方面，並且繼續努力提高勞動生產率。

在農業方面，必須抓緊今後兩個月的糧食作物和經濟作物的田間管理工作，鋤草，追肥，防治病蟲，爭取豐收。今年秋季作物早期生長狀況一般很好。但是在南方大水災以後，目前我國中部地區又遭受嚴重的旱災，北部某些地區發生洪水和澇災。必須戰勝這些災害，才能完成今年的增產計劃。人定勝天。凡是發生災害的地區，黨組織必須堅決地領導全體人民，緊急組織人力物力，充分利用現有的一切水利設備，同自然災害，力爭保住秋收和開展生產救災工作的頑強地鬥爭到底。在今後兩個月中，還必須作好秋收、秋耕、秋種的各項準備工作，包括準備好勞動力、準備好工具和秋季堅肥、漚肥等項工作。秋收必須接受去年的教訓，作到割好、打好、收好、交售好、分配好、保管好，絲毫不要損失。在秋後必須合理地安排勞動力，加強林、牧、副、漁等業的多種經營。同時，應該抓緊完成整社工作，解決好各項遺留問題，把人民公社建設得更好。

在運輸業方面，當前必須首先抓緊煤炭、木材、糧食、礦石、建築材料等項物資的運輸，在秋收以後要同時抓緊秋季農產品的運輸，並且盡量把可以提前運輸的貨物提前在第三季度運輸，以減輕第四季度的貨運負擔。爲了加強短途運輸，各地應該利用農事間隙，積極組織農村的人力和運輸工具，開展一個短途運輸的羣衆運動。

在商業方面，大力組織城鄉生產資料的供給和農產品、輕工業品、手工業品的收購，並且認真管理倉庫，合理地調撥商品，有計劃地組織生活資料的供應。

五

在厲行增產的同時，必須厲行節約。「一面增產，一面節約，勤儉辦人民公社，勤儉建國，勤儉辦一切企業事業，勤儉持家」，這是我們國家的富強之道，這也是爭取完成和超額完成今年計劃的關鍵。

一切工業企業必須在保證質量的條件下，大力節約原料、材料、燃料和動力。冶金部門、電力部門、鐵道部門、航運部門和其他工業部門，都必須嚴格規定出節約煤炭的計劃，並且堅決執行。重工業企業和基本建設單位必須大力節約鋼材和木材的消耗。輕工業企業必須大力節約農產品原料的消耗。在農業生產中，必須認真地愛護工具，不要浪費水、肥料和種子。在工業、運輸業、農業和其他各項企業事業中，都必須注意節約勞動力和節約流動資金。

在全國城鄉，應該廣泛地進行節約的教育。國家機關應該首先作出榜樣，克勤克儉，節減一切可以節減的開支。對於糧食、煤炭和其他供應還不算富裕的消費品，一定要在一切居民中提倡節約，克服浪費。農村各人民公社要普遍注意把糧食管好用好，對糧食、瓜菜、豬類、麻料、燃料等的生產和消費，要根據有備無患、細水長流的精神，作好長時期的統籌安排。對於肉、禽、蛋、食油等副食品，應該努力增加其中的商品部分，以便保證增加城市供應和出口，支援偉大的社會主義建設。農村的公共食堂應該堅持積極辦好、自願參加的原則，糧食分配到戶，食堂憑票吃飯，節餘歸己。在城鄉居民中都要大力提倡儲蓄，使個人暫時可以不用的現金，在建設事業中得到合理的、有效的利用，既有利於國，又有利於家。要告訴全黨和全國人民，我們不但要善於安排生產，而且要善於安排生活；只要全國上下同心同德，精打細算，厲行增產節約，我們的國家就一定能夠戰勝前進道路上的任何障礙而蒸蒸日上，並且使我們全體人民的生活欣欣向榮。

六

總路線、大躍進、人民公社，這是我國勤勞勇敢的六億五千萬人民的偉大決心和偉大智慧的表現，是我們黨和我國各族人民的偉大領袖毛澤東同志創造性地把馬克思列寧主義的普遍眞理同中國實際結合起來的產物。正因爲我們在社會主義建設事業中，加強黨的領導，堅持政治掛帥，堅持羣衆路線的工作方法，堅持總路線、大躍進、人民公社的光榮旗幟，我們取得了去年和今年上半年的偉大勝利。在今後，我們將沿着這一光榮的勝利的道路，勇往直前，爲新的偉大勝利而奮鬥。

一九五八年的經驗特別明顯地證明，人民羣衆的智慧和力量是無窮的。這種智慧和力量，由於黨和毛澤東同志的啓發和領導，由於總路線的鼓舞和組織，有如千軍萬馬，所向無前，眞是高山也要低頭，河水也要讓路。大躍進和人民公社，對我國人民來說，都是史無前例的新生事物，在前進過程中當然不可避免地要遇到一些困難，產生一些缺點。但是人民羣衆在黨和毛澤東同志的密切指導下，迅速地解決了或者正在迅速地解決着這些暫時性的、局部性的問題。仇視我國社會主義事業的國內外敵對分子乘機污衊我們，企圖影響我們隊伍中的某些不堅定的分子。但是任何反動派絲毫也不能動搖我們黨和六億五千萬人民的偉大意志。相反，廣大幹部和廣大羣衆充滿信心地看到，我們的成就是異常偉大的，我們的前途是異常光明的。中國共產黨八屆八中全會號召全黨和全國各族人民，在黨中央和毛澤東同志的領導下，緊密地團結一致，堅決地克服我們工作中的任何困難和缺點，克服某些不堅定分子的右傾機會主義情緒，並且堅決打擊反社會主義分子的破壞活動，爲爭取今年的偉大勝利而鬥爭，爲在兩年內（即一九五八年和一九五九年）提前完成第二個五年計劃的主要指標而鬥爭。爲了爭取完成和超額完成今年的計劃，第三季度是一個關鍵。一寸光陰一寸金。讓我們立即動員起來，用新的生產大高潮來完成和超額完成第三季度的計劃，來迎接我們偉大的中華人民共和國成立十周年！

粵北煤礦專用鐵路已有三條開始鋪軌

廣東原煤日產量近來顯著提高

【本報廣州專訊】粵北羅家渡、南嶺、連陽三條煤礦專用鐵路線，目前已完成土方工程，進行鋪軌，年底即可通車。連陽專線由礦區通往小北江上游，羅家渡、南嶺兩線分別由礦區伸出銜接京廣鐵路。

又，粵北乳源木材專用線，曲仁煤礦專用線，將於年底鋪軌。

【新華社廣州二十五日電】廣東省今年上半年原煤產量，在去年大躍進的基礎上增加到了二百四十二萬噸，比去年同期增長二點六倍。七月份以來，全省的原煤日產量，又有了顯著提高。目前，全省煤礦職工正在掀起新的生產高潮，保證完成和超額完成八、九月份的生產計劃，迎接國慶十周年，並且爲完成全年的躍進指標打下可靠的基礎。

爲了滿足本省工業用煤和民用煤不斷增長的需要，今年以來中共廣東省委和有關各級黨委都採取了一系列有效措施，加速煤炭工業的發展。例如加强煤礦的領導力量，優先供應煤礦設備，大力建設礦區鐵路，增加礦區的物資供應等。廣州有十多家工廠同各處煤礦掛了鈎，根據各礦的實際需要設計和生產各種採煤設備。在交通運輸方面，除了普遍修建礦區公路以外，還先後投資修建了七條煤礦區鐵路。

大力貫徹大中小結合和土洋結合的方針，是全省煤炭工業繼續躍進的保證。省的領導方面已經明確提出，在一兩年之內，一方面要充分發揮現有小煤窰的生產潛力，通過技術改造等辦法提高其生產能力，並且在交通方便、易於開採的地區，繼續新開一批小煤窰，迅速增加原煤產量；另一方面，要分批建設機械化的新煤井，爲今後煤炭工業的更大發展打好基礎。現在，全省已經開始建設的十六對年產八萬噸到十多萬噸的正規煤井，正在加速建設，年底以前即可先後投入生產。

廣東煤炭工業原來基礎很差，解放前全省只有曲仁、南嶺、梅縣等幾處規模很小的煤礦。一九三六年是解放前廣東歷史上原煤產量最高的年份，那年原煤產量也只有三十七萬五千噸。解放後，廣東煤炭工業有了迅速發展，到一九五七年，全省原煤產量達到八十七萬噸。去年大躍進以來，在總路線的光輝照耀下，煤炭工業部門的領導幹部和工人們發揮敢想敢幹的革命精神，打破了「嶺南無煤」的論調，用土辦法建起了大批小煤窰，因而使全省煤炭工業走上了飛躍發展的新階段，全省煤礦場由過去的寥寥幾處，發展到九十六處，去年的原煤產量達到了三三九萬噸。

人民公社力量强大 災區增城夏種迅速

晚稻種植面積擴大已插完秧 短期修好房屋二千九百多間

【中國新聞社廣州二十六日電】廣東重災區增城縣生產恢復工作進展迅速。

該縣許昌公社的水利工程，在洪水泛濫時遭到極大破壞，但這個公社動員了一萬多人，經過二十天，完成了三十四萬個土方工程，終於把六條沖毀的大堤修復起來，使晚稻插秧工作順利進行。當許昌公社復堤進行中，急需泥箕的時候，頭和公社動員了全體社員修好五千副泥箕運來支援堵口。全縣災區奮戰了二十多天，用了三十四萬多個工，完成六十七萬個土方工程，修復了全部被沖塌的堤圍，修復了山塘一百二十六個，水圳一千五百一十九條，陂頭二千四百三十二個，勝利地完成了復堤堵口任務，爲防秋澇、秋旱，力爭晚稻豐收，打下穩固基礎。

增城今年晚稻秧苗，插得又多又好又快，全縣使用了十二、三天時間就基本插完秧，下肥比往年增加三倍。各公社都湧現了大批插秧能手，單許昌公社能夠日插一畝的就有二千多人。爲了保證晚稻豐收，他們還做到精耕細作，合理施肥。各災區公社都提出「寸土不荒，根苗必插」，想盡一切辦法擴大種植面積。許昌公社擴大晚稻一萬九千畝。仙村公社利用已被洪水浸死的甘蔗、黃蔴、花生的土地和河邊、涌邊、塘邊、堤邊等土地，擴大了種植面積二千〇三十五畝。全縣共擴大種植面積五萬畝。

各災區公社還全面開展副業生產，力爭彌回洪水所造成的損失。到目前爲止，副業生產收入共有六十一萬多元，新塘公社、仙村公社利用被浸死的蔗稈來加工製蔗蔴，利用廢磚瓦加工成石碴等，收入很多。

該縣在洪水中損失豬一萬八千多頭，現在已養了一萬三千多頭，洪水中損失雞、鴨、鵝六萬多只，現已養了十七萬只；二千多畝被沖毀的魚塘已經修復，並已經放下魚種六百八十七萬尾。損失農作物七萬畝，現在已擴大了六萬畝。不少副業廠、場已經修復和恢復生產。

從水退到現在，增城已修好二千九百一十一間房子，完成應建數二萬〇二百間百分之十四。各公社已經組織成千個民工到山區砍伐木材，目前已經砍下八萬條（通已存放山下的木材），其中已經運回增城的有一萬多條。夏種以後將有一百四十五座磚窰和二百四十八座灰窰投入生產，大製磚瓦和燒製石灰，供應災區建房子用。各重災區將有百分之二十到百分之三十的勞動力投入重建家園，力爭在秋耕前把修建工作全部完成。

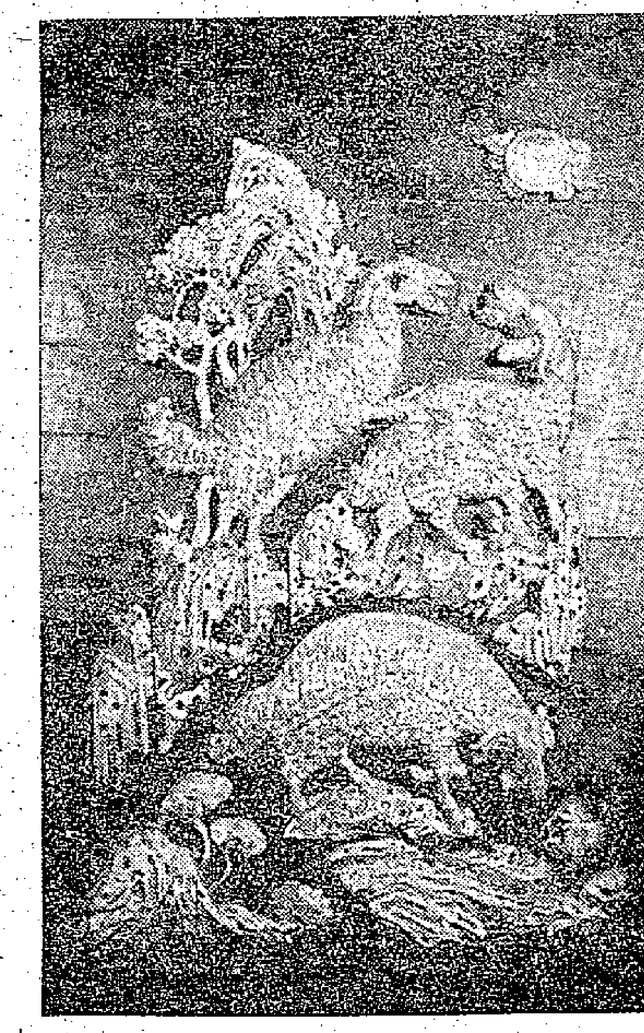
廣州市第一人民醫院一角，留醫的病人在園中漫步談心。

廣州華僑新村增建十幢新屋

有幾幢屬香港同胞所有

【本報廣州專訊】華僑新村又添新樓，近兩月來已有六幢花園房屋陸續興建，最近又有四幢簽訂了合同，即將分別動土施工。這十幢房屋有幾幢是香港同胞的。其中幾幢華僑建的規模較一般大，內部設備都很講究。

這批新建的房屋集中在新村後面鄰近黃花崗的園林地區。該處紅棉樹成林，風景美麗，已有新樓二三十幢，那一帶已開好了馬路，裝上了路燈，恬靜清幽，形成一個別墅式的美麗新村。



潮州木雕：三陽開泰

粵省痳瘋病人又醫好五百多

【本報廣州專訊】廣東省內又一批痳瘋病者五百多人，經中、西醫合作治療，完全恢復了健康。這批病者穿起政府送給他們的新衣服和鞋襪，接受了醫院發給他們的健康證書，心情無限興奮，感激地告別了曾經爲他們悉心治療的院所，健步回家。病者回到人民公社和工作單位，受到熱情歡迎。很快便被安排好生活和工作。

這批痳瘋病者，早已患病多年，直至家鄉解放後他們才被送進痳瘋村和痳瘋院集中居住、治療的。病者在治療期間，天天都有中、西醫生爲他們診病，療效很好，治癒出院的患者都經過三個月或半年的隔離觀察，症狀全部消退了，檢驗確定體內沒有痳瘋桿菌。一些在患病時眉毛脫落了的病者，醫生也爲他們補植另一塊皮肉，重新長出漫黑的眉毛。對一些在病重時殘態及四肢變了形的病者，醫生也設法爲他們矯治。

病人在治療期間，生活過得很有節奏。他們在村子裏有農場、果園和小工廠。在勞動中學會了許多生產知識。他們不但能吃飽穿暖，每月還領取工資，生活得很愉快。

廣東沿海漁港頻傳豐收喜訊

【中國新聞社廣州訊】廣東沿海漁港最近頻傳豐收喜訊。海南島文昌縣著名漁區抱虎港，盛產紅魚、馬交、石斑等魚類。今年夏季漁汛豐產，文昌和湛江專區雷州南縣各漁港的漁船，進行拖、刺、釣等多種作業，捕撈量驚人。汕頭專區各漁港海生產普遍獲得豐收。不少漁業公社今年同期增產三、四成以上。中山縣各漁港和兩陽縣閘坡漁港漁民，一改歷年夏季休漁的習慣，積極進行夏汛生產。中山縣各漁港在六、七兩個月共捕魚二萬三千四百多擔，閘坡漁港從六月上旬至七月底，共生產各種魚達四萬一千五百多擔。

穗各旅館公園陸續刷新

【本報廣州專訊】廣州市各旅館近開始粉刷裝修。其中新亞、新華、和平、南方大廈和東亞酒店等五家，均全面粉飾裝修，增加必要設備。如新亞酒店全樓粉刷、油漆外，「八重天」餐廳增設廳房。新華酒店則將全部樓板，改鋪石屎批盪。

【本報廣州專訊】廣州市各公園，正陸續進行粉飾和修理，越秀公園全部粉飾，藝雨軒、花卉展覽館已經動工，北秀湖中的木橋、休息亭、遊艇碼頭、溜冰場、小食部及所有亭子花架等均將油漆一新。黃花崗公園的「黃花崗七十二烈士墓道」的大字已粘上了光輝奪目的金箔，大鐵門亦已漆了鮮紅的顏色，動物公園的大門和孫中山起義烈士陵園的兩個大門將作重點粉飾。廣州起義烈士陵園的兩座大門鐵門和園內八十多盞路燈，將全部油以鮮紅的顏色，中蘇血誼亭、湖心亭、小食部、園牆、辦公室等也將全部油漆一新，正門的二十個花壇將全部種上時花。中央公園、兒童公園的粉漆工程快結束，人民公園和海珠公園的粉飾工程亦已全面進行。下月初旬以後，廣州市所有公園，將以新的姿態迎接遊客。

遊鼎湖山七星岩旅行手冊已出版

附有名勝古跡精美插圖

【本報廣州專訊】一本新的旅行手冊——「遊鼎湖山與七星岩」，最近由廣東人民出版社出版。全書分爲「鼎湖山縱談」、「七星岩遊蹤處處」、「鼎湖山與七星岩遊覽備忘錄」，附名勝古蹟的精美插圖十多幅，圖文並茂。

鼎湖山是廣東四大名山之一，在高要縣西江北岸，而七星岩又在高要城附近，兩地相距八里，有汽車可直達。

鼎湖山的著名風景，有氣勢雄偉的飛水潭，有三百多年歷史的慶雲寺，高山的老鼎潭，新型建築的廣州敎工休養所。這些，在書中都有生動、真實的描述。

遊鼎湖的人，是不會錯過順道去遊七星岩的。從前七星岩有山無水，荒涼不堪。一九五五年，政府撥款一百萬元來興修這個風景區，現在湖的面積達九千多畝，大過杭州西湖。遊客說這地方有「桂林之山，杭州之水」，誠言之不謬。七星岩的外形千態百姿，令人欣賞，而古跡文物，歷代名家書法，碑聯、題字美不勝收。還有本書遊蹤的小冊子，還以優美的文筆，寫出有關於七星岩的神話故事和傳說。

此書出版後，十分暢銷，現在永漢路附近的幾間書店，都已售罄，正在向出版社要書。

潮州木雕千件送粵省博物館

【本報廣州專訊】精美的潮州木雕近千件，由省文化局於廿四日交省博物館，準備該館開幕時陳列展出。

這些作品有明、清以及民國初年的祭品、家具、建築品，出自潮汕等地民間藝人之手，有的豪放，有的細膩，各具美感。如五百多年前（明代中葉）的「福祿壽」之美；乾隆年間的「三陽開泰」，刻滿三隻綿羊，姿態生動，烘托出一種喜氣洋洋的氣氛。有一張大床，三面的床圍是木雕與漆畫相雜，相當古雅，床腳也是花鳥等木雕，極其細緻。

「方便醫院」枯木逢春

—介紹廣州市第一人民醫院

本報記者馮美英

解放前是「死路一條」

提起廣州解放前的方便醫院，不少港澳同胞與及海外華僑都會熟識的。這間掛起慈善機關招牌的醫院，年年向外募捐，社會上多少好心腸的人，曾熱情捐獻，一九四九年，廣州解放前夕，該院還募捐了一筆可建六層大樓的款項，但結果只建成一座沒有窗框和門楣的三層樓房。另外三層樓房的款項卻被當時把持董事會的官、商吞掉了。

在解放前漫長的歲月裏，方便醫院的裏裏外外破爛不全，醫藥缺乏，人們把「到方便醫院去」這句話與「死路一條」作爲同義語。廣州解放後，殘舊的方便醫院，像枯木逢春一樣，獲得了新生。

解放後的一九五三年，方便醫院與前市立醫院合併爲廣州市人民醫院，一九五四年又改名爲廣州市第一人民醫院，人民政府年年撥款擴建，使得這間醫院面貌煥然一新。

現在廣州市第一人民醫院門診部醫生何熾昌，一九二六年至一九三三年，任廣州市衛生局長。日寇侵佔香港三月後，他從香港回來廣州，以後一直在方便醫院工作，直至今天。談起昔日方便醫院與今天市第一人民醫院比較時，他感慨地說：「昔日的方便醫院屍體四處、垃圾滿地、雜草叢生，腥臭惡絕。我雖是當時的衛生局長，平素絕少進來，我想，像這樣的醫院誰還管得了。……」

談起昔日方便醫院的病室，那也是陰森可怖的一頁，現在的市第一人民醫院業務員李旺盛，解放前曾患病入方便醫院留醫，他親眼看見，當時內科的肺病病室，滿地膿痰淤血，腥臭惡心，兩個或三個病人同睡在一張僅數尺寬的木板床上，成天哭嚎呻吟。患痢疾的病人，動彈不得，便在床上挖好了的小洞拉屎、撒尿。李旺盛也打掃過這樣的病房，拿起竹掃把，端起幾桶水，往病人床上一冲一刷，有時發現了斷氣多時的死屍，才從生人旁邊拉出來，檢到殮房去。

幾個狠心的外國人

日寇侵佔廣州時期，把持醫院的董事會下又增加了一批法國傳教士——當家的修女。這批掛羊頭賣狗肉的法國修女，心好狠啊。她們深怕病人會沾污醫院的破棉被，那管是嚴寒凜冽的天氣，竟把被子四角掛起來，讓寒風颼颼侵襲病人。

抗日戰爭勝利後，國民黨勾結美帝，由所謂美國救濟總署派來了挪威籍醫生福利安，把持醫院。當時醫院醫療器械缺乏，病人受折磨，奄奄待斃。一九四八年，陳安良接任該院院長，據他說，那時全院約有一千多張病床，卻只有九個醫生。當時的內科醫生，現在的內科副主任譚培龍常苦於無藥可施。院中藥物僅有十數種。肺病患者能吃上幾口咳藥水，已是很幸運的了。平素只能吃上一些用米糠製成的藥片。談起往事，譚培龍醫生萬分感慨地說：「那時方便醫院，名義上是綜合性的醫院，實際上醫生作無米之炊……。」

現在擁有充實的設備

他接着興奮地說：「今天可不同了，我可以根據不同的病症，給病人服食特效藥。特別振奮人心的是，大部份針劑、片劑都是來自祖國各地的製藥廠，像這樣的事情，過去簡直是夢想不到的。」

譚培龍醫生還帶我參觀了內科的特別治療室裏的心電描寫機，體外循環機（即人造心肺）等。他說：「現在內、外、婦產、五官各科都添置了不少醫療器械，隨便數數，便有二百六十七種，一千二百八十多件。今天醫療人員的生活安定了，個個鑽研醫學，醫院也大力培養人才，大家的技術提高很快。過去有些外科醫生在方便醫院工作了幾年，連闌尾炎的手術也沒有機會做。而解放後才畢業的醫生，今天已可進肺切除的大手術了。」

醫院面貌煥然一新

醫院的環境面貌也煥然一新。在方圓七萬五千平方米的土地上，醫院像一座小城，屹立着一座座新建的市第一人民醫院大樓，北面是方便醫院原來的兩層，左邊是新建的三層門診大樓，供應室、病歷室、總務處；右邊是外科病樓、五官科病樓兩座，其餘的殘舊平房，大部份已拆毀，重新興建。昔日方便醫院門前的盤福路，也劃歸醫院址，平地上升起了一幢幢新建的樓房。

今天廣州市第一人民醫院的各科病室，四周陽光充足，空氣清新，病人睡的幾張床上，被蓋非常整潔。不需要按鈴要護理人員便會按時來診候了。醫護人員細心而又負責任地爲病人治療。從重的病人，需要特別照顧的，醫院派他住特別病室，有專責的醫護人員悉心照料。病人對醫院有什麼意見，隨時可以寫在意見簿上或在座談會上提出來。醫生、護士個個又表示：要做到待病人如家人。

目前，該院設有近千張病床，門診大樓，每天可以爲三千五百個病人診治。

服務版

醫藥信箱

蟯蟲產卵在肛門 自己可以檢驗出

郭潤先生：

根據來信所說，你可能患了蟯蟲病，俗名線蟲病。這是一種不易根治的腸寄生蟲病。蟯蟲又叫做寸白蟲，屬蠕形動物線蟲類，它的身體是細長彷錘形，長一分至四分左右。這種病的傳染方式多是由食物中混有蟯蟲的卵子，自胃而入腸，寄生在盲腸和結腸的粘膜上，雌蟲受孕後往往成羣下行到肛門處產卵。蟲卵附着在衣服和指甲上，經口再侵入人體，過兩月後變爲成蟲。這樣反覆地自己感染，或傳給別人。數目不多的時候，沒有症狀。數目多的時候，因成蟲在肛門外運動，使人感到奇癢，發生的時間多在晚上，特別是睡前，患者很難安睡，這是主要的症狀。嚴重的患者會有大腸炎和肛門外濕疹等併發症。

由於蟲卵很少排泄到糞便中，所以檢驗糞便不一定能發現蟲卵。發現成蟲和蟲卵的最好方法有兩個：一是當肛門發生奇癢的時候，請人用電筒照射肛門，就可看到短小白色的蟯蟲在那裏活動，這裏附帶指出，負責檢查的人，事前事後都要進行消毒手續。一是用一根玻璃棒，一端包以無色的玻璃紙，抹搽肛門四周，然後加生理食鹽水做塗片檢查，這樣很容易找到蟲卵。

患有蟯蟲病的人應常用蘸有消毒藥水的棉花洗滌肛門，常換衣被，並予以煮洗，力戒用手抓肛門，如果奇癢難受，可塗抹石碳酸軟膏在肛門處。這種軟膏的製法十分簡易，用百分之九十八的豬油放在熱水鍋裏用熱熔化，加入百分之二的石碳酸（Phenol），攪拌均勻就製成。最重要還是去看醫生，現在這種病已有特效療法。

一般驗疾可到私營的化驗所（本港開設有很多間），手續簡便，只要把小量的糞便盛在陶瓷或玻璃製的容器裏，緊密地封閉着，並在外面寫有自己的名字，交到化驗所，一兩天後它就會將結果寫成書面報告給你。普通檢驗的費用約兩、三元。要購買寄羅仿，請到藥房查問。

從本港郵寄食物回鄉，要海關檢查後決定，如准進口，收件人一般是要付稅的。

黏合膠紙用的膠可用生膠溶在天拿水裏，然後加入乳香末，靜置相當時間，就可備用。

清水灣即大澳門對面。到大澳門在九龍城碼頭乘廿一號巴士，票價八角（下一問題另文答覆）。

港九墳場墓位價錢

何統先生：

安葬的墳場有永久性和臨時性兩種：永久性墳場的墓穴價錢很貴，以香港仔華人永久墳場爲例，每一個長十呎寬四呎的墓地，起碼要一千元，要是兩穴墓地同時買，則收費三千，三穴墓地要五千，四穴墓地就要七千元。這種墓地，當然只有富裕人家才買得起。

臨時性的墳場有新界和合石和西貢的墳場。在這裏埋葬，安葬費五元至十五元，葬期以數年爲限，期滿後港府便要死者家屬將白骨起出，另找安置之所。如果是個敎徒，安葬宗主敎墳場、港九天主敎墳場、華人基督敎墳場、港九回敎墳場等。這種墳場墓位約數十元。

洗衣服不掉色

（小知識）

人洗衣服，有的先用熱水和肥皂泡，再用刷刷，或放在洗衣板上搓洗；也有的在洗衣水裏加鹼。這些洗法都容易使衣服落色，並且容易損破。布也容易落色。爲了使衣服不落色，洗衣服時要輕洗；如果要洗得潔淨，用肥皂水或鹽水，並在水裏加一點食鹽，洗完後再用清水漂洗一次，這樣就可以使有色的衣服既少落色，又少損壞。（內）

碳酸氣釣魚法

日本發明還未公開 其法如何試作推測

劉詠曾先生：

關於用碳酸氣使魚兒窒息的捕魚方法，目前還沒有較爲詳細的消息，所以你提出的問題我們只能憑推測來作答。

（一）釣套裝置大致是這樣的：在一條沙甸魚或鯖魚的身上（也許在腹部）掛着一個小袋，袋裏有一個鋼罐，罐裏裝着少量經過强力壓縮的碳酸氣。這個罐一定是封閉着的，但可以把碳酸氣開放出來，所以罐口也許會有一個很小的樞紐。

（二）大魚吞下魚餌後，可能在咽喉時產生力量，或魚餌經過咽喉時受到壓力，突然開動了鋼罐的樞紐，碳酸氣就跑出來而使小袋大大地膨脹。這個捕魚法的重要環節和發明人申請專利的祕密也許就在這裏。因爲鋼罐裏碳酸氣排出時間的遲早對魚獲甚有影響，太早當然沒用，魚兒「不上釣」，太遲也不行，魚兒吃飽了，游到別處才窒息而死，漁人沒法追回來。

（三）排出來的氣體一定存儲在小袋裏，即使鋼罐破了，這些氣體也不能逃跑到別處。只要袋身的質料良好，存儲氣體和受到氣體的作用而膨脹，還是沒有問題的。（惠）

港九平民屋區

志晃先生：

港九平民屋分三種：一種是徙置區的平民屋，屬港府徙置事務處管理；一種是香港屋宇建設委員會建的平民屋，即北角渣華街、加多近街，蘇屋村等屋宇；一種是香港房屋協會建造的屋宇，如北角健康村、紅磡馬頭圍道等處的屋宇。港九兩地平民屋大致有如下：上李屋村、東頭村、馬頭涌、李鄭屋村、健康村、紅磡、荃灣、官塘、石塘街、筲箕灣、香港仔、啓德、九龍街、渣華街、蘇屋村、清水灣道、馬頭圍道、北角唐納山、牛池灣等地，上列各屋宇，部分已建成入伙居住，部分正在興建或在計劃中。（琛）

地震的史載

地震儀我國最早有 三千年前便有紀載

（科學康說）

地震每年有數十萬次之多，而大多數皆需要精密儀器才能測出。據調查：每年平均有三三〇次，即二小時又十七分鐘世界上即有一次能爲一般人所感覺的地震發生。通常將地震分爲十級：即潛震、微震、弱震、輕震、和震、强震、劇震、烈震、大震、最大烈震。

我國遠在約二，〇〇〇年前，漢代張衡就發明了「地動儀」，爲現在舉世所認的最早的探測地震儀器。我國地震記載也最早，到現在已有三，〇〇〇多年的記錄。最早的地震記載是周文王八年（紀元前一二世紀）。在三，〇〇〇多年中，我國共發生破壞性地震八八〇多次，其中以明嘉靖三十四年十二月十二日（一五五六年一月廿三日）關中地震最厲害，死傷八十萬人。一九二〇年十二月十六日（民國九年十一月初七日），關東海源地震，波及十個省區，共有一六五縣市受到影響，死傷二十萬人。然而像這種破壞性大、影響範圍又擴的地震，在整個三，〇〇〇多年紀錄中大約只有十次。我國地震不及日本和意大利多。

怎樣使瓶花耐插些？

花是人人所愛賞的，買到幾枝放在屋裏，開花時，會使人神清氣爽，隨時換一些，使瓶花開得時間久一些，還是每個買花人所要求的。這裏只要注意一些，是很容易做到的：插瓶花的辦法是這樣：剪花枝的切口應該斜切或直撕，使面積增加，切口和水的接觸部分，並且不要使切口貼在瓶底。花枝切口和花瓶必須洗淨，水要常換，每日換水一次或兩次，換水時如果發現切口腐爛，就要剪去一部分。花瓶附近應保持涼爽，室內溫暖不宜過高。如果有銅製花瓶，因爲銅器能溶解出微量銅離子，不利於細菌生長。（內）

民間醫藥談

凉粉草、煲粉葛治「火爍筋」

馮君世代以織毛巾爲業，數年前在九龍不屋區開設一間毛巾廠，女工亦有數十人，業務不錯。馮君對民間草方甚有興趣，常邀我到他家研究。我們正談得興濃的時候，他端出見我們所談都是些什麼藥方，治什麼病的，他似有所觸，對我們說：「十年前，我曾經用一些土方治好我的病，講出來看是否有用。」我們甚爲高興，便請他快講。他便繼續講下去：「我的第二個仔出世，我就生起病來，初則身燥火熱，似發冷而又不是發冷，週身刺痛，面部紅而灼熱，大小便短少，裏水及附近的醫生都醫過了，要一個多月才退清熱，但面色仍紅，好像飲醉酒。一晚醒來，雙腳及左手，刺痛非常，動彈不得，若勉强着地，腳底則痛如針刺，小腿裏面的筋抽着痛，連續服藥五六十劑，毫無進展，而且左手更抽搐不能伸直，晚上不能側睡，無論側左側右，臉部都痛不可忍，面色更紅。如是者足有七八個月，醫藥無效。當時我的母親，聞說鄰村有一個人因產後患『火爍筋』症，纏了幾年，手腳亦疼痛抽搐不能觸動，後來是用涼粉草治癒的，母親乃到鄰村去請教這位女人，原來是用涼粉草一斤，粉葛二斤，用多量的水，耐火煎七八小時至剩餘三碗藥汁爲度，每日晚飯後飲一碗，並加入蜜糖和勻飲用，即每碗一次分作三日飲，飲了好幾天，病就好了。我母乃依照方法煲給我飲，果然漸漸見效，連飲十幾煲病乃全愈。」

說到這裏，他停了下，喝了一口茶便又繼續往下說：「我丈夫初期聞說我要煲涼粉草飲，極力反對，謂醫生開給我的藥皆爲補藥，涼粉草及粉葛都是寒涼之品，怎能飲用，但我痛得太辛苦，行動不得，整日睡在床上，求死不得，乃不顧丈夫的勸告，飲後反覺好了。這條方子治『火爍筋』症，裏水附近有幾個鄉人試用，皆收奇效。」

查鄉人所稱的「火爍筋」症，是筋絡受了「熱毒」所傷而發生的病症，產後婦人，及飲酒過多的人，肝血不足，熱毒乘虛外感或「濕火內病發熱者，使進「肝經」，於是「火爍筋」症，爲熱毒所傷，常因此而發生這種「熱性」病，應以平肝清熱理血爲主，不能用辛溫劑，有些婦人產後，胃腸本有積熱，乘以吃得溫補之品太多，偶而染了外感，醫生以爲她產後虛，誤投辛散之品，熱毒每因此而侵入肝經，日久不退，筋絡乃受到傷害，酸疼痛刺抽搐的病狀就發生了。據有經驗的醫生說：涼粉草性質甘涼，並非大寒之品，有很好的平肝理血功能，能使肝臟柔和，調血暢順。粉葛，能使人排汗正常，鬆弛肌肉的緊張。是以這條草方，對「肝經」受熱影響的筋骨疼痛症，是很適宜的。若耐火煎七八小時，身體稍弱的人飲用亦無妨也。

口琴壞了

黎永强先生：

口琴的發聲是由於簧片的振動，口琴音調的高低也決定於簧片振動頻率的大小。如果簧片損壞了，或老了，音調就會改變。要恢復原音，實不容易，修理的方法只有將簧片換過。乾脆地說句，不如換一個新的。（惠）

服務部

求職

▲粵籍青年，廿三歲，初中畢業，能操國、粵、客語，善抄寫正體字，有無線電基礎，做過寫字樓後生、售貨員等職，現求以上各職，下午五六時放工爲合，提拔者請函九龍仔B座六樓五二號陳懸中收。

▲滬籍青年，擬學習畢業全部技術，畢業後有工作做爲合，學師期間願付出一點學費，請函深水埗郵箱A二六四號L君。

▲大學預科生，有補習經驗，擬爲高尚住宅家庭敎師，又擬於課餘之暇，替For 3以下同學補習數、理、化、生或小學英文各科。有意者，請函灣仔謝斐道五〇六號三樓或電話七八四二〇鄭國樞君接洽。

徵求

▲旺角區，騎樓房，空氣足，環境靜，適兩三人用，供水電，租平，今欲租與好靜讀友居住，有意者，到奶路臣街6A號二樓李洽。

▲徵求讀友教授泳術，願奉酬，請函九龍郵箱五八三三號韓胡君。

打氣火水爐爆炸 城砦奔出兩個火人

燒着頭髮衣服在地上滾

炮製紅燒「三六」闖出禍

【本報訊】昨天晚上九時許，忽有兩個鬚、眉、衣服全身被烈火包圍着的男子，自九龍城砦衝出，奔至九龍城城南道八十二號天倫茶室門前，狂跳不已，繼而在地上亂滾，喊中不斷發出慘叫聲，引動途人圍觀如堵。後有好心人代為報警，送往醫院，因傷勢嚴重，可能有生命之虞。

這兩人一個是九龍城砦大井街×號二樓一個狗肉檔的廚師，名麥×洲，三十二歲；一個是這個狗肉檔的臨時僱用的伙計，名蔡×，四十四歲。

昨天晚上，這狗肉檔來了三個客人，要吃「三六」。檔主曾某，着廚師麥×洲燒紅個鑊，炒其二斤，着蔡×在爐旁侍候。

那火水爐是打氣射油的一種。油鑊紅透，麥×洲弄了滿滿一勺油，倒落鑊中，被火星燎着，「蓬」然一聲，油俱成火，爐被高熱逼迫，登時爆炸，火奔四射。麥、蔡兩人，首當其衝，全身衣服，鬚、眉、頭髮俱皆着火，成了兩個火人！

該處是木樓，且無自來水。兩人狂呼奔下街，先後衝出九龍城砦，至九龍城城南道天倫茶室前，衣服只除去一部分，及後燃燒殆盡，精赤身子，片片起泡。不支暈倒地上。

天倫茶室中人乃代報警，送入醫院。但已只能翻白眼珠了，醫生正設法急救中。

那狗肉「架步」中，其他伙計後來將廚房失火救熄，不致成災。三個客人，卻給嚇得失魂落魄，狗肉也吃不成了。

彌街清晨出血案 男子被三角銼刺傷

交通警拔槍喝令止步疑兇就擒

【本報訊】彌敦道彌街交界處，昨晨九時有一個男子被人用三角銼刺傷，適有交通警經過，拔槍喝令疑兇止步，將他拘捕。

傷者張良，十年前和一個姓譚的男子同在一間五金店打工，據說七年前某日，兩人同去打麻雀，夜深回店時不開店門，兩人便去酒店投宿。這一晚，他們召了一個女郎侍候過夜。

怎知這個消息，傳到了譚妻的耳中，對丈夫大為不滿。譚某也大悔後悔。不久，張譚兩人先後離開了五金店另找職業。張良改行做了經紀，但兩人雖已非同事，而譚某卻還記住酒店中的那回事，憎恨別人害得他夫妻不和。

十天前，兩人一度見面，起了衝突。昨晨，張良途經彌街，據說當時有人對張說：「你累得我家散人亡，我我咗你好耐咯。」後來，張良便被人刺傷了頰部。

大碧撞車有驚無險

【本報訊】鄧碧雲昨天撞車，有驚無險。

大碧是與陳錦棠太太同行的，她們駕私家車往藍塘道拜訪一位陳小姐，回程中，在黃泥涌道與禮頓道交界的地方，跟一輛十號巴士相撞，幸好人沒有傷，晚上鄧碧雲還照常拍片。鄧碧雲那輛私家車是新購的，車頭損壞不輕。

鄧碧雲影照

限制港棉織品輸英 當局作如是觀

工商處下週開會安排許可證

【本報訊】港府新聞處昨天發表有關港棉織品輸英問題的聲明如下：「最近報紙及其他方面曾評論說：本港工業對英國承諾限制本港棉織品輸出，係本於一項協議，即英國將會向印度及巴基斯坦獲得同樣承諾。同時並暗示：如英國未能照做，即為失信，並可視為本港工業即可解除其自動限制之義務。

「依政府所知，此並非實在情形。當羅治達勛爵所率領之英國棉業委員會代表團，在港進行談判時，確曾強調一項事實，即該代表團經已與印度及巴基斯坦紡織業達成臨時協議。但該代表團又稱：如能依照印度及巴基斯坦所能接納之基礎，與本港達成同樣協議，則該代表團與印度及巴基斯坦所達成之臨時協議，始會加以批准。

「推該代表團抵港後不久，香港棉織業談判委員會曾於一九五八年九月廿五日將聲明一件交與報界發表。該項聲明係談判委員會遞交該代表團者，其中一節內容如下：

「『為表示善意及利便英國棉業委員會談判之進行起見，香港棉織業談判委員會茲聲明任何可能達成之協議，將不以英國棉業委員會與印度及巴基斯坦紡織業代表之協議為依歸，協議之本身將保持獨立性』。

「正式承諾之全文，包括下述條文在內：『此項自動限制承諾，並不以其他聯邦國家所作同樣承諾為條件』。

「工商業管理處長，定於下週初召集各有關商會主席舉行會議，以便討論明年紡織品發給許可證之安排辦法，並希望利用此機會，討論此項及其他有關棉織品承諾之事情，最近各界均以此項承諾為評論題材。」

港九工人組籌委會 隆重慶祝國慶十年

推出廿一個工會任籌委會常委

【本報訊】港九各業工會為熱烈慶祝國慶十周年，前（廿五）日在工聯會舉行集會，即席成立「港九各業工人慶祝第十屆國慶節籌備委員會」，並推選廿一個工會單位為常委。

各業工會代表紛紛反映了工人們對祖國十年的偉大成就的興奮歡欣的心情。代表們表示：一九四九年新中國誕生以後，佔人類總數四分之一的中國人民從此站起來了！而十年來，我們偉大的祖國有如旭日東升，日趨繁榮富強，我們的建設突飛猛進，過去我們所沒有的工業，現在不但有了，而且迅速趕上世界先進水平，我們的鋼鐵企業、飛機工業、汽車工業等等，就都是世界一流的。我國鋼、煤、糧、棉的產量，更騎上千里駿馬，飛躍向前，而列世界前茅！特別是由於祖國一貫堅持和平外交政策，我國的國際地位空前提高，聲譽極隆，在世界事務中舉足輕重，成為保衛世界和平的重要支柱！我們的朋友遍於天下！祖國艱鉅的成就，是偉大的中國共產黨和毛主席的正確領導下得來的。

代表們表示：港九各業工人為祖國十年來取得了的偉大成就而歡欣鼓舞，感到今天做一個中國人是無限光榮的，因此，慶祝祖國建國十周年大生日，一定要更加隆重熱烈！

歌樂演奏會串

呂文成呂紅李向榮等 月底在高陞歌壇獻藝

【本報訊】高陞歌壇自本月首改革節目之後，主理徐柏貞、梁劍劉煥昌先後情商歌樂名家經常流場客串，業務蒸蒸日上。現又於本月廿九、卅晚情商得二胡聖手呂文成及名唱家呂紅、李向榮、李蕙霖、李蓀和、冀詠霞、駱需雲等演唱古今名曲，除該歌壇音樂領導外，並情商音樂名家馮華、梁卓庭、郭倫、黎浪然、羅池、曾錫權、馮汝南、何尚仁等擔任拍和。

精神音樂由呂文成君領導，古樂用二胡、琵琶、古箏、揚琴、洞簫合奏與獨奏。古腔粵東名曲「燕子樓」、「瀟湘琴怨」等名曲，陣容空前雄厚，該晚當有一番熱鬧。

欣賞廣東名家書畫 展覽會期最後今天

新展品有蘇曼殊對聯邱瓊山草書等

【本報訊】廣東名家書畫展覽昨天為第二天，全日中外觀衆近二千人。場內展品曾更換了一部份，新展出有蘇曼殊對聯、湛甘泉詩軸、彭竹本竹石卷、孔伯明維摩說法圖等。甘天寵、黎二樵、蘇仁山、李斗山、蘇六明、鄭如瓊、游作之、張如芝、居巢、羅天池等作品，亦均有更換，大多甄前精新，極爲觀衆所注目。

李子長百鳥報曉圖因原件太長，與天只能展出一段，今天將展出其末段及楊鐵夫的歌詞。據傳李子長作此畫時，適其女出閣，李氏慨置不問，一意埋頭揮毫，故其畫入稱其女嫁物中有此巨幅佳卷。但卷成後，送給陳白沙，白沙道貌岸然，反責其不專心學問，玩物喪志，亦趣事也。

今天為展覽最後一天，展品將盡量更換。昨天隨續收到熱心藏家送來展品，如黃秋嵋書法及邱瓊山草書大軸等。邱氏為海南有名學者，家喻戶曉的「成語考」，便是他的著作之一。此軸為海南商會會長黃堅所珍藏。

伍瑞隆繪水墨牡丹立軸 （梁拓如藏）

伍瑞隆繪水墨牡丹

伍瑞隆號鐵山，香山小欖人，與同里何吾騶、李孫宸唱酬無虛日。晚年變居於縣城蓮花峯下鸚泉。近人張學華太史有詩云：「墨山佳處便為家，拾得蓮花幾瓣花。」現在中山縣師範學校內有鸚泉亭，即其地也。他能詩工畫，署鴻文山人，王漁洋極稱其詩。所寫水墨牡丹，有入神逸品之妙，筆勢飄逸蒼勁，如將軍提矛握槊，又如二八佳人輕衣妙舞。展覽會展出他的水墨牡丹長卷及水墨牡丹立軸，前者為侯寶璋教授所藏，後者為梁拓如所藏，皆可寶也。

木易

城砦掃毒採新措施 警方設特別掃蕩隊

【本報訊】據通訊社消息：成立不久的「國際掃毒隊」及各區分隊，已定期於九月一日（星期二）撤銷。與此同時，香港警務處對九龍城砦掃毒工作，將採取新措施，從新組織一「巡城隊」，又名「特別掃蕩隊」。該隊由幫辦一名、高級警目一名、武裝警員二名、女警員二名，便衣探員十一名組成，並設一分隊。每隊每日輪流巡邏城砦十六小時，該隊隊部設在河浦村以前的防火會址內。據稱：該隊之工作將包括禁止「阻街」。該隊已定期於九月一日正式展開工作。

藉詞送冷飯 色狼侮弱女

【本報訊】一頭色狼，昨天上午強行侮辱一個年僅十三歲女童。她住在秦映街某號地下閣仔，父親是個藥務工人，有六姊妹，她居次，家境貧苦，她母親和祖母賣芽菜幫補家用。

昨天上午，這女童和祖母在春秧街街市擺檔賣芽菜，一男子行過，對她祖母說：「阿婆，有啲冷飯畀你，你要唔要？」老人家說要，那人說：「你叫你個孫女同我去攞啦！」老人家就讓女孩跟他去。

到了北角道十×號梯口，那人叫女童跟他上天台攞冷飯。上了天台，那人就拔出刀仔，叫女童除褲，說：「你唔聽就用刀仔插死你。」女童大驚，被脅除褲。

那男人得手後離去，臨走並恐嚇她不可告知父母。女孩回家哭告母親，母親見她褲有污漬，下體紅腫，急往報警，經醫院檢驗，所幸處女膜未破。

警方現通緝一男子，年約卅歲，着黑色夏恤，短褲，頭剪紅毛裝。

馬兒消夏圖

新界「避暑」歸來

還有一個月零一週就是賽馬季節，到新界「避暑」的馬兒，除少數幾匹之外，這兩天已紛紛回到快活谷來了。據說這些新界歸來的良駒，養尊處優已久，若非從速操練，便趕不及今年十月三日的首次賽馬。

獸醫鑑定要休養

國內人慣將馬兒避暑喚作「放草」，此與另一俗稱「歇暑」大不相同。後者在賽馬季節終結後，暫時停止馳騁，留在跑馬地馬房飼養。前者卻都是略有問題的馬匹，或體質虛弱，或瘦骨嶙峋，或中氣不足，或腹內生蟲等等，一經獸醫鑑定某一匹馬需要赴新界避暑休養時，該馬匹便得由馬伕陪同乘專車到粉嶺馬房去。

納涼嬉戲和行街

據說那邊的馬房最多可以容納三十多頭馬，但今年間避暑馬不多，還沒有達到這個數字。到新界避暑的馬兒，一般要比留於市區的閒散，它們自由自在地躺在樹蔭下納涼嬉戲。有時由馬伕牽着「行街」（即踱步），小鬆腳骨，在這期間，馬兒每天得進食三餐至五餐，以胃納九磅左右為原則。飼料包括麥糊、青草、雞蛋等數味。

體弱馬兒打補針

倘使馬兒不開胃，或體重未增加，復須勞動獸醫診斷，診費每次二十五元，打針每次十元，向入馬主之賬。縱使此馬無病無痛，馬主每月也要付給飼養、管理費三百五十元，未足之數，再由馬會補貼。

馬兒歇暑難伺候

良駒獲准到新界避暑，誠然爲一樂事，但管理這一匹馬的工人則多半認爲苦差。他們不僅撇下家庭，陪着牲口落鄉，往往要花一倍多的時間在健康不良的馬兒身上。譬如每天得收集乾草鋪妥馬房，讓馬兒睡覺；復須給牠們沐浴、梳洗、餵食。尤其不可讓馬兒受到蚊蠅騷擾，或變馬同槽打架。

倘使馬兒健康未復，而中途死亡，不僅馬主倒楣，馬伕也失業了，直至下年度新馬到來，這才獲配另一匹新馬。不過每一匹放過草回來的良駒，總是精神奕奕，體重增加者居多。只是心廣體胖，並不等於這匹馬出賽有把握，它們最少仍需經過一個月的操練，才能出場比賽，所以避暑的馬兒最遲應在下月三日之前歸來了。

粉嶺馬會有別墅

新界粉嶺給馬兒避暑的地方，另有別墅式樓房一座，專給馬會會員避暑。裏面有整齊的房間和餐廳。此外尚有老馬數匹，專供會員策騎，遊山玩水。

夏侯樺

天氣

中和東南風，密雲，晨早有驟雨，後轉天色頗好。

高潮：早晨三時五十四分 下午四時三十四分

低潮：上午十一時卅五分 晚上八時四十分

香江漫談

色狼，亦禽獸也！

昨日有動物噬人案三宗，一為蛇咬傷老婦，一為馬騮咬傷男子，一為色狼淫辱女童。

或曰：有錯。色狼，人也，豈能與禽獸並列？

曰：非錯，禽獸傷人，乃因無知，若人而為色狼，噬及無辜女童，其可惡，則甚於禽獸。與禽獸並列，殆無不可！

秋風起而「三六」與

秋風起而「三六」與，城砦中異香飄渺，老饕望紛紛湧至。忽然「蓬」然一聲，「架步」中火水爐爆炸，雖僅傷及兩伙計，食客無恙，但已無端受驚。

奉告老饕們，香肉雖妙，城砦卻非善地，去者自宜當心。鬧不好時，惹死一身臊。

方歸

荔枝角傳出樂音 商業電台開聲

今天起中英文台有廣播

【本報訊】擁有無線電收音機的人，今天起可以多兩個電台選擇他們所喜歡的節目。因為設在荔枝角的香港商業廣播電台昨天揭幕後，今天起就正式播音了。

該電台中文台用一〇五〇千週，目前暫只用粵語廣播，今天節目包括粵曲、時代曲、粵女生活講座、故事「春風得意」、小說「天倫之樂」、粵劇精華、西海銀星「玻璃鞋」、廣播劇「杏林春暖」、偵探故事「雷克探案」等。

英文電台用一五三〇千週，今天節目包括主婦選曲、歌劇、鋼琴、搖擺樂、爵士選曲等等。

昨天下午六時，該電台舉行酒會招待嘉賓，並請護督白嘉時啓鈕，由商業電台有限公司董事長羅文惠，總經理何佐芝，董事李利、岑維休、溫仁才、波珊其、鄧肇堅、馮秉等招待來賓。

羅文惠致辭時，感謝港府及其他有關方面的協助，並強調商業電台對商業宣傳方面所起的作用。

白嘉時希望商業電台將是一個和官方的香港電台有競爭性的電台。但他同時也警告說：「這個本港二百五十萬人可以聽到的聲音，對於整個社會，可以發生很大的力量，這個力量能夠使人快樂，也能使人墮落；能夠使到思想和行為受到鼓勵，也能夠使到創造力麻醉和衰退。留言之，這種力量能夠有所貢獻，也能夠有所損害。各位，這就是你們受社會委託的力量，請不要忘記這一點。」

他並說：「從法律上來說，這個電台需要從出生的時候，就保持若干非常高標的行為標準，所以我恐怕這個新生嬰孩將要變成一個早熟的兒童。如果它不能保持這些標準，它就會受到港府所發的執照……

香港商業廣播電台昨行啓鈕禮，典禮後舉行酒會。 木棚下的鷄尾酒會 （本報攝）

拾枯草老婦被蛇咬 甫登門猴咬好心人

【本報訊】清水灣西貢道×號A石屋，住一老婦，名梁葵，六十一歲。昨天下午七時許，她在附近山側草地拾枯草，以作燃料，忽被一毒蛇咬住左手，揮之不去，乃至暈厥。後被人發覺，送院救治，傷勢甚重。

【本報訊】鴨脷洲昨晚有馬騮咬人，被咬者流了很多血，要入院施救。這隻馬騮兇手，「住」在鴨脷洲大街某號木屋。傷者名何志超，三十餘歲，是鴨脷洲白沙灣一家養豬農場的工人。昨晚九時許，他到梁家，打算給梁×的幾頭豬看病，誰料「猴咬好心人」，他剛進門，便被馬騮捉住右腳狠狠咬一口，流血不止。

跌石驚人

【本報訊】中區歐賦街二十八號與三十號間騎樓，因雨後失修，昨晚七時跌下幾塊石頭，使附近居民飽受虛驚。據說好些納涼居民乍見石頭掉下，以為塌屋，乃狂奔逃避，幸虧未有傷人。

因小事口角 父子打起來

【本報訊】藍塘道七×號馬會工人宿舍七樓，昨天下午三時有父子二人大打出手，老父身血長流，入醫院敷藥，傷者名蔡森，四十歲，馬房工人。打架起因只為小事口角。

一那不容輕視的武器的最大壓力。」

涉嫌械劫林黛香閨 汪思漢紮紗布出庭

案件押候三天 被告扣留偵查

【本報訊】涉嫌企圖械劫女明星林黛香閨的男子汪思漢，經已傷愈出院，昨晨此案在九龍裁判署提堂，被告已被帶上法庭，頭部仍裹紮紗布。控方表示：暫不須被告答辯，將案押候三天，被告交警署扣留，以便繼續偵查。此案第一次過堂係由法官親到九龍醫院主持，因當時被告人在醫院留醫。

本案被告男子汪思漢，四十六歲，無職業，居無定所，湖南人。被控兩罪：（一）企圖械劫，八月廿日在加多利道四十六號A座，持有一枝左輪手槍，企圖行劫女子石月如（即影星林黛）；（二）同時同地非法藏械，計藏有點三三口徑左輪手槍一枝，及五顆子彈。

節育有方

PATIN PILLS

英國 白丁丸

婦女內服安全節育特效葯

幸福歟！頭痛歟！

生不養，養不教，誰之過？

節育乃現代家庭最急須解決的問題，如果兒女太多，令你負擔繁重，甚至入不敷出，使兒女無法接受教育，為父母者，盍何不預先計劃生育於前，以免貽誤兒女前途於後呢！

『白丁丸』乃內服節育特效藥丸，本藥劑保經多年臨床實驗，證明功效卓著，藥質純良，保證不傷身體，是以『白丁丸』對於節育問題確能徹底解決，凡採用『白丁丸』者，生活幸福，家庭快樂。

各藥行均有售

至寶三鞭丸

主治：體質虛弱 用腦過度 血弱頭暈 畏寒失眠

—港九各大藥行 國貨公司均售—

玫瑰茵陳酒

氣味芬芳 清熱去濕

中國廣州恆記酒廠出品

廣州市藥材出口公司經營出口

香港代理處：德信行有限公司 干諾道西37-39號 電話：41231

澳門代理處：南光貿易公司 河邊新街94-98號 電話：8885

各大酒行，國貨公司，食品公司均有出售

工地蚊蠅繁殖多
市政人員專題講演預防措施
六百建築商行代表前往聽講

【本報訊】市政事務署人員，現時正在對本港約六百家建築商行代表，舉行多次關於市區建築工地蚊蠅滋擾預防措施之演講。

上述演講係市政局推行保持城市清潔運動之一部份，目的在請建築商行忠實支持及積極合作，預防蚊蠅繁殖。前往聽講之人均獲一種小册子，其中詳述採用預防措施之重要性，及顯示將蚊蚋繁殖來源減少或完全消滅的簡易方法。

第一次演講經於本月初舉行，聽講者殊爲踴躍。第二次演講則將於九月四日上午十時假座中央市場頂樓演講廳舉行。

市政事務署署長莫理臣，最近提請各界人士注意市區內許多建築工地目前驚人不衛生狀況。他說：如能在建築工地消滅蚊蚋繁殖，則蚊患當可大爲減少。

鐘錶商會新理監事 今晚舉行宣誓就職
林家聲南紅李寶瑩等表演游藝

【本報訊】港九鐘錶業商會第十三屆理監事，定今晚在大華酒家宣誓就職，同時舉行慶祝成立十二周年紀念。

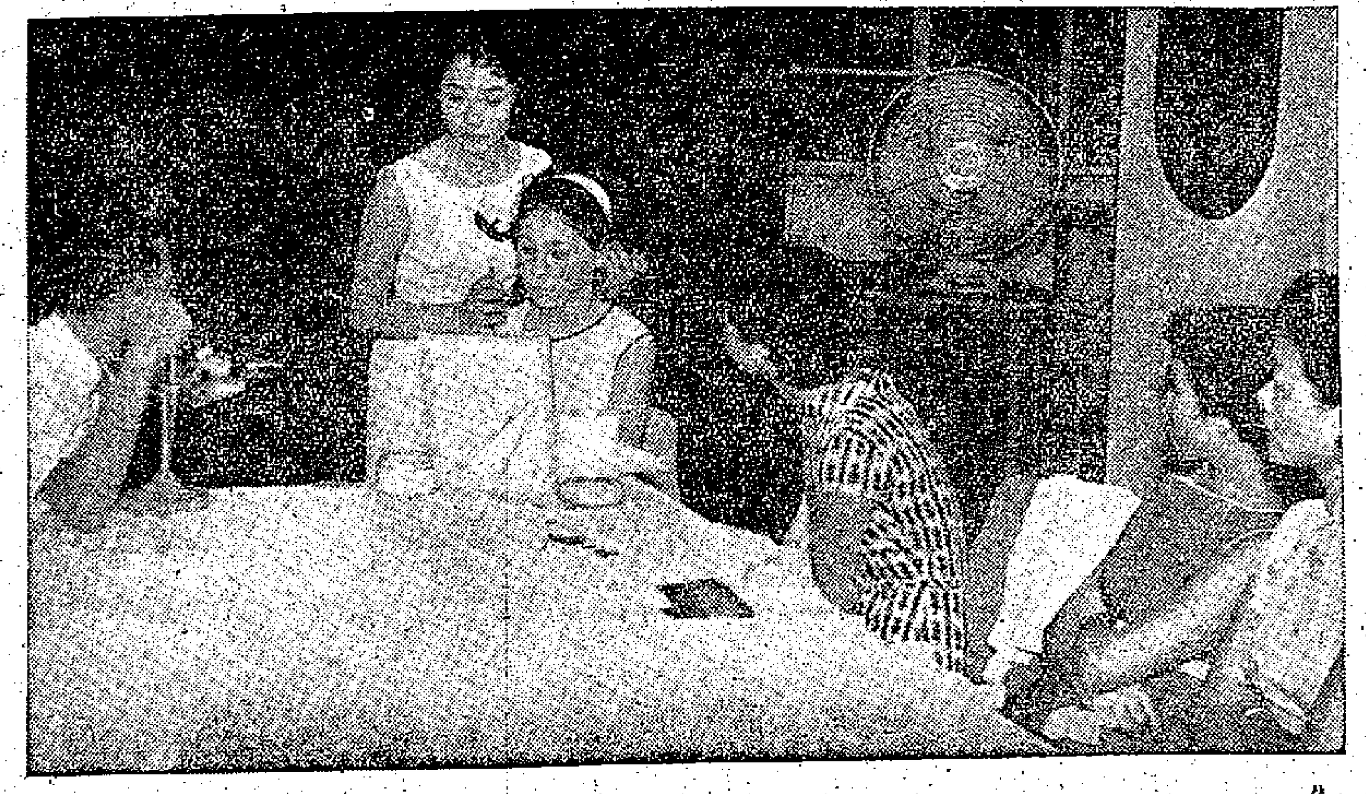
今晚由該會名譽會長郭贊監誓，並由理事長陳鵬飛代表致送金牌與新任名譽顧問陸應泰，該會日前舉辦的演劇籌款及攝影比賽，均於開會時頒發獎品及紀念品。游藝方面，有閨秀區德儀、周萍、李益等表演舞蹈，梁以忠、陳皮梅、林家聲、南紅、李寶瑩、胡茄、張小雲、嚴淑芳、盧軾、廖貫全、王粵生、蔡劍魁、陳德全、何渠、黎錦洪、黎水燦、藍慈、梁卓崑、甄華、陳慶森、梁醒英、潘子敏、廖福良、劉善初、何燕燕、廣荇萍等演唱粵曲助興。到會參加者，除由該會致送禮品一份外，並有各大行號及該會會員親友送出名貴禮品凡百件，當場以抽簽方式分派，推嘉賓須佩帶隨同請柬附送的嘉賓絲帶到會，會員及親友則憑席券到時換領特製襟章佩帶。

該會第十三屆職員名單如下：名譽會長郭贊，名譽顧問陳仲謙、倫天樂、廖雲飛、王澤流、陸應泰，理事長陳鵬飛，副理事長謝桂祥、潘崙生，理事唐禮乘、李慶雲、李德田、何榮高、梁鎧、馮冠齊、李暉、黃拾義、蔡水、朱國材、孫秉樞、劉錦發、廖盛鏗、招振揮、余汝偉、馮鈿章、張相輝、楊伯韋，監事倫天樂，監事長黃啓偉、盧思偉、何柏洪。

南洋商業銀行
九月一日遷新址營業 並籌設銅鑼灣辦事處

【本報訊】德輔道中一號A太子行南洋商業銀行新行址（原香港政府庫房），月來進行裝修工程現已完竣。該行定九月一日起由舊址遷至新址營業。新址地點適中，交通便利，顧客往來，將更方便。

又該行爲應顧客要求，更好地爲東區居民服務，業已擇定銅鑼灣軒尼詩道軒尼詩大廈（紐約戲院對面）籌設銅鑼灣辦事處。裝修工作已在加緊進行中，預計九月中工程完畢後，即可開幕營業。今後銅鑼灣、灣仔及跑馬地一帶居民就近向該行辦理匯款、存款及其他業務，必將大感方便。



王臻變了化裝師

王臻（右一）演員替這位小姐化裝，一邊說：「她已經長得够漂亮了。」這位小姐名藍筱櫻，是銀行華員會劇組組員。昨晚遊藝組請王臻主講「舞台化裝術」，王臻當場作示範表演。銀行華員會遊藝組正在排練粵語話劇「問居樂」，請盧敦、王鑑指導，準備於十一月八日上演，慶祝該會成立十周年。

金都酒樓籌組復業

【本報訊】彌敦道金都酒樓自本月十三日被僱權人委托羅勿拍賣行，將傢私拍賣後，即停業旬餘。現悉：該酒樓昨（廿六）日下午四時在花都酒樓召開董事會議，決定籌組復業，先行清理貨賬。據該樓總經理劉齡山稱：此次被拍賣傢私，係因揭項債主不諒解，將所按之傢私拍賣，金都酒樓有限公司現仍存在，一切權益保留，故特召開董事會議，從速籌組復業。

交通指揮燈 中環增三盞

【本報訊】警方交通部決定在中央市場前增設交通指揮燈（自動控制）。

電動交通指揮燈位將分別設在租庇利街口與德輔道十字路口交界之路口兩處，另在東側的域多利皇后街與電車路十字路口交界之路口設立。

傷寒白喉多 瘧疾也流行

【本報訊】醫務當局昨日公佈，在截至八月十五日爲止之一週內，患傳染病而死者共有六十人，其中有五十八人係肺病死者。此外患痢疾（桿狀菌）及白喉症死者各一。

同期呈報之肺病患者共有三百二十三宗。連同此數在內，由本年一月一日起，共有肺病八千一百七十二宗。該星期內其他傳染病症，計有阿米巴痢疾一宗、痢疾（桿狀菌）十六宗、傷寒廿三宗、副傷寒一宗、白喉廿一宗、痲疹一宗、腥紅熱二宗、眼炎四宗、瘧疾三十三宗。

新生嬰兒登記者二千零七名，因各種原因而死者四百四十七人。

棋會短波

【本報訊】港九大棋賽，今晚續由香港徐羅樂與九龍溫漢決勝負，戰前預測雙方勢均力敵，激烈戰鬥難免。廿五晚港曹悅強戰和阮維輝，成績二比二。

國泰 快樂 合放 風箏
後天起和你見面

【本報訊】中法合作的彩色故事片「風箏」，定後天起在國泰、快樂獻映。這部影片，曾在捷克卡羅維·發利國際電影節獲榮譽獎。

中法合攝電影，「風箏」是第一部；中法兒童一起演戲，「風箏」是第一回；一部影片同時出現北京、巴黎，也是從「風箏」開始。

「風箏」的故事，不單是一首歌頌友誼的抒情詩，也是一篇神妙的童話。一隻繪着孫悟空像的風箏，從北京起飛，經過萬里，輕輕飄落巴黎一棵大樹上。這隻風箏是十一歲的中國孩子宋小青的，他藏了一封信在風箏裏，向外國小朋友伸出了友誼之手。

法國孩子比埃羅拾到風箏，同信的地址沒有了。晚上，他望着孫悟空出神，忽然老孫眨眨眼睛，大顯神通，拔下毫毛一吹，把比埃羅兄妹送到北京去。法國孩子在北京跑了許多地方，遇到了許多有趣的事，終於找到宋小青，眞誠的友誼，沒有困難阻擋得了。

我國京劇演員張春華以善演孫悟空出名，他在影片中扮演孫悟空，演來趣味盎然。

鞋業商會副會長 陳旋浦丁母憂

【本報訊】現任港九鞋業製造商會副會長、歷任旅港新會潮連同鄉會理監事李提陳旋浦之母李太夫人，於前日以八十有六高齡壽終港寓，隨奉移香港殯儀館治喪，定於今（廿七）日上午十一時半大殮，正午十二時出殯，在殯儀館辭靈。

道友五十歲 被控犯兩罪

【本報訊】五十歲道友陳明，昨在大埔法庭被控兩罪：（一）八月廿四日在沙田白鶴亭藏有一支煙槍；（二）同時同地藏有八盅鴉片煙膏。被告認罪，官判十四天；（甲）罰五十元或囚十四天；（乙）罰款廿五元或囚獄廿一天。

各地僑領委託三院
遷葬海外先僑棺骨
王澤流表示可代存代運代葬

【本報訊】香港東華義莊設立已有數十年歷史，良以東華醫院爲一間適應華人習慣之醫院，其業務範圍包括醫、生、敎、救、殮五大任務，故有義莊及義山之設，純在利便先人存放或寄埋棺骨，義莊收費極爲低廉，自設立以來，本港同胞，尤以海外僑胞感得便利，尤其棺骨欲歸故土，運返原籍安葬者，多經送來港，交由東華三院移厝東華義莊，以候先僑遺族到領，運返原籍安葬。而義莊規定，凡由外埠運回之靈柩骨殖停厝義莊者，一概不收莊租，運費則由主家負責。

歷年海外先僑棺骨寄厝東華義莊爲數甚多，計由美國砵崙中華會館、美國紐約中華公所、美國三藩市中華會館、聯成公所、中華公所、美國紐美倫中華公所、福蔭堂、美國保地磨中華公所、美國費城商州會館、美國砵崙中華會館、美國企李華中華公所、美國金山大埠人和堂、古巴灣黃江夏堂、林西河堂、中華會館、巴拿馬同善堂、谷都爵華堂、暹羅廣肇會館、越南東京廣肇堂、越南穗義祠、越南南圻廣肇會館等海外華僑團體運回寄厝之先僑棺骨，除由遺族領回安葬及代轉運原籍者外，現尙存四千五百餘具，包括有台山、新會、開平、恩平、東莞、順德、鶴山、中山、寶安、三水、新興、惠陽、增城、高要、博羅、北海、陽春、梅縣、合浦、廣州、赤溪、雲浮、紫金、清遠、陽江、高明等縣，及福建、上海、山東、浙江、天津等地。

歷年來這些僑領均外先僑棺骨之滯留海外者，亦有不少，以棺骨在海外存放，租值高昂，當地僑團，欲自行建莊，則手續繁，且所費甚巨，然先僑棺骨，終必歸葬故土，各地僑領，省有見及此，特乘返港之便拜訪三院當局，商談旅外先僑棺骨遷葬問題。

據三院主席王澤流表示，倘各地僑團有先僑棺骨積存海外者，可直接付輪運交東華義莊存放，將依照一向習慣不收莊租，代爲存放以候遺族到領。倘需三院在港代爲安葬，亦可代辦運返鄉者，或代轉除一應付運輸及安葬費用外，並不收取任何費用，運殮費用亦極廉宜。惟運返內地者，須指定地點及接收棺骨遺族始能代辦。據悉：海外各地僑領深感斯舉，已委托東華三院代爲辦理，免先僑棺骨滯留海外。

社團動態

北角街坊鄉條濟貧

▲北角街坊會以每屆若干時間，有關方面則撥來麵粉代爲派發區內一般貧戶，但爲便利一般貧戶起見，該會將麵粉製成麵條，然後派發。製麵機已安裝完竣，日來已開始試製，據該會消息，預算每日可製麵三、四百磅左右，但因電流等須覆問題，現仍在試製中。

私校聯會定期互選

▲港九私立中文學校聯合會第六屆理監事，於廿三日正式產生，該會將於下週五舉行首次理監事會議，互選常務理事後，另定日期選舉各部職員，以便繼續推進今後會務事宜。

盲人音樂訓練所

▲香港盲人音樂訓練所，爲參加本年度第五屆藝術節音樂會，定十月十五日、十六日，假座香港大學陸佑堂及依利沙伯青年館舉行，由該所訓練的盲人擔任演奏，屆時東請政府要員社會名流參觀盛會。

東區扶輪會聚餐

▲香港扶輪會東區分會，昨日下午一時，假座北角雲華酒店頂樓舉行每週聚餐例會。該會邀請政府醫務署防務專家陳地醫生代表港府接受該會十名會員所簽署之合同，該合同是使該十名會員及僱員之家屬共約五千五百人，獲得免費之防疫接種。東區扶輪會會員參加港府該項防疫措施者共有三十名會員。

酒樓茶室總工會

▲港九酒樓茶室總工會第二分部舊寶互助社，定期於本月二十九日下午四時，假座九龍新雅酒樓舉行成立四十八周年社慶紀念暨第六屆執行委員就職典禮，會後同人餘慶宴會，並有粵劇表演助興。

聯合國香港協會

▲聯合國香港協會生辰組，定期明（二十八）日星期五下午五時三十分，在中環雲咸街二號三樓，舉行本月份會員生辰日茶會。是日同時舉行一項儀式，請該會名譽會長馮夏主持新會員授章。

小童羣益會圖書館

▲香港小童羣益會，在西環加多近街西環村總辦事處地下設置的兒童圖書館，定於明（廿八）日下午四時正式開幕，請屋宇建設處長傅理沙主持典禮。該兒童圖書館是得屋宇建設委員會之協助開設，供給地方，不收租值，室內面積約爲一千尺，內有藏書六千册，可憑身份證或學生證借返家內閱讀，其開放時間爲每日上午九時至十二時，下午二時至五時半。

社團備忘錄

八月二十七日

永安街坊暨呢絨疋頭商（上午十時）舉行慶祝孔子誕。

北角街坊會（午間）假都城酒樓舉行會議，商討有關全港學生運動大會競賽項目等事項。

港九印務職工會（下午二時）在統一碼頭乘專輪到清水灣海浴。

四邑商會（下午三時四十五分）在會所召開第十四次常務理事會議。

新會商會（下午五時十五分）在會所舉行第八次全體董事會議。

孔教團體慶祝聖誕大會（下午五時三十分）在乍畏街普益商會會所，召開第一次全體職員聯席會議。

鐘錶商會（下午七時半）假大華飯店慶祝成立十二周年暨第十三屆理監事就職禮。

女青年會明德團契 旅行南丫島。

特寫
拆窩釘工人的艱辛

拆船業務 日趨鼎盛

香港拆船業務鼎盛，一艘艘的舊洋船被拖來香港拆骨。通常拆卸一艘七、八千噸的船隻需時約六個月。但目前由於缺乏熟練的工人，有若干船隻都未能依時被拆骨。僑部分拆船公司頗有意向日本及澳洲等地招請技工來港，惟上述地區技工的工資要比本港爲高，算盤是否打得響，尚在研究中。

老爺洋船 終被拆骨

一般在三、四十年前曾揚威海上的大洋船，由於船身及機器過舊，用的燃料較多，且速度不高，在航運業清冷期間，更難與新型的船隻競爭，於是乎被拖來香港的牛頭角、醉酒灣、長沙灣及荃灣等處海面被拆骨。

拆洋船易 拆窩釘難

船隻被拆骨時是由上而下，先將船倉上蓋、傢俬及其他木料拆去，因爲這類東西是惹火物之一，同時也阻礙拆船工作的施展。跟着再拆內臟──機器，以後才進入大規模拆船的工作。因此，拆船工作普通是分搬運、封焊、切鐵板及拆窩釘幾個部門，其中以拆窩釘的工作佔最重要，而且也最辛苦。如果不將窩釘拆掉，就無法將一塊塊的鐵板分開。

原來一般洋船船殼上的窩釘是用機器緊縮上去「食」到實的，點滴之水均無法侵入，現在拆船時要將這些堅硬的窩釘拔除，是一件不容易之事。

兩人拍檔 揮鎚鑿擊

船身上的窩釘普通是七分釘頭，大者一吋及一吋二分，有如一個椰撻般大。拆窩釘工人在拆窩釘時，是兩個人拍檔的，一個手握十二磅力度的鐵鎚，另一個手執約一呎半長鋒利的鋼鑿；將鋼鑿斜插落窩釘頭邊，然後以鐵鎚擊鑿之，一鎚鎚打下去，大約十鎚，就可將窩釘頭鑿掉，跟着將鋼鑿將船身撬甩，這時，鐵嵌的窩板便可拆開了。

工作辛苦 異乎尋常

據拆窩釘工人說：幹這種工作是十分辛苦的，不單要氣力足，眼力够，兩人拍檔得好，鎚鑿要穩，同時，鋼鑿擺放的位置要有技術，否則一連打幾十鎚也未能將窩釘頭鑿去。此外，還要當心窩釘頭飛出傷害身體，總之，此項工作多屬熟練的工人，一般熟練的工人是食過三兩年「夜粥」的。

工資收入 比較豐裕

拆窩釘工人的收入比其他部門較豐，每拔除一枚七分窩釘頭的窩釘的工資是一角四分，一般熟練的工人每天八小時工作，約可鑿除窩釘三、四百枚，如技術更高超者可達七、八百枚。計算起來，普通拆窩釘工人平均月入近千元，更多者超過一千二百元。

·黎煇·

他倆在幹什麼？正拍檔拆窩釘呢！一鎚一鎚的敲擊着，工作可不輕鬆啊！（李叔攝）

牡丹牌花生米 大粒均勻可口

【本報訊】山東煙台出產之德庄牡丹牌花生米，係採用上等新花生作原料，大粒均勻，焙製火候適中，色澤金黃，鹹味恰當，加上罐形設計美觀大方，開罐設備完善，能經久保持新鮮酥脆，價格廉宜，下酒送茶無上佳品，零售每罐一元二毫，各大辦館士多食品公司均有出售，香港貿泰糧食有限公司經銷。

罐庄牡丹牌花生米

富貴牌線衫

▲棉藝織造廠慶四十周年紀念，酬謝顧客雅意，特定將出品富貴牌線衫買一件送一件，至本月卅一日止，但所暫定一千打經於昨日在門市部超額售清，該廠爲避免顧客向隅起見，將於今天繼續贈送一天，仍照買一件送一件辦法，其次，本月廿八至卅一日各貨仍以原定價六折至八折優待。

閨秀劇團密鑼緊鼓
昨天繼續排練明天再排一次
售出名譽券款項接近七萬元

【本報訊】爲籌款演出的西區婦女福利會閨秀劇團，定九月三日在利舞台上演四幕粵劇，連日來，名流太太及小姐們在密鑼緊鼓地排練，並落力推銷名譽券，截至昨日，已售出的名譽券款項接近七萬元，原定目標只六萬元。

繼前日晨早假利舞台首次響排之後，昨日太太、小姐們又繼續在該會會所排練，從正午十二時許開始，直至下午五時半左右，四幕粵劇中，由李陶逸軒和王綺潔雲、李陶勁秀、陳鄭棉小姐演出的「西蓬擊掌」，以及由數十位太太、小姐上陣主演的「六國封相」，由頭至尾連續排練了兩遍，由王綺棉、何潤屏、馮淑紅三位小姐飾演的「黛玉葬花」，和黃謝若蘭、黃詩詩小姐主演的「霸王別姬」也分別排練了一遍，她們並定星期五（二十八日）再排練一次。

閨秀劇團這次義演所籌款，目的在爲該會託兒所開始招生，至昨日，前往報名的受託兒童已有數十名。

華僑遊艇暴斃者 乃死於煤氣中毒

【本報訊】銅鑼灣避風塘遊艇上男子暴斃案，死者已證實是死於煤氣中毒。

死者郭帶喜，十八歲，綽號豆皮仔，是S一七×一號遊艇的看管人，任職才兩個月，月薪七十元。艇主是個荷蘭人。

死者前天晚上十一時被其母發現他死於艇倉中，其屍體昨已剖驗，證實死於煤氣中毒。

又：昨晨二時半，東華醫院壽字肺病房內，四十九歲男病人郭華，因病厭世，用刀片割頸圖自殺，幸發覺得快，只割了一刀，立即轉送瑪麗醫院急救。

病者是一個既患肺病，右脚又不能動的人，因而厭世。

新建青山醫院 專收神經病人
全部工程明年底完成

【本報訊】當局在新界青山道廿二咪半港府農場附近之新圍約及鍾屋村之地段，興建青山醫院，專事收容精神病者。工程分三期完成，全部建築費約達一千餘萬元。

據悉：工程現經進入第二期階段，一座高兩層六座的病房（專收容一般女性神經病者），和高四層的樓宇（作醫院護士及職工等宿舍），可望於明年夏秋間落成。第三期工程料於一九六〇年底落成。新型建築物在第三期工程完成後將達三十九座，包括男女神經病房及職工宿舍在內。將來可容神經病者約一千人左右。設計新型有空氣調節器及冷熱水喉等。現在每日均有工人五百餘人工作。

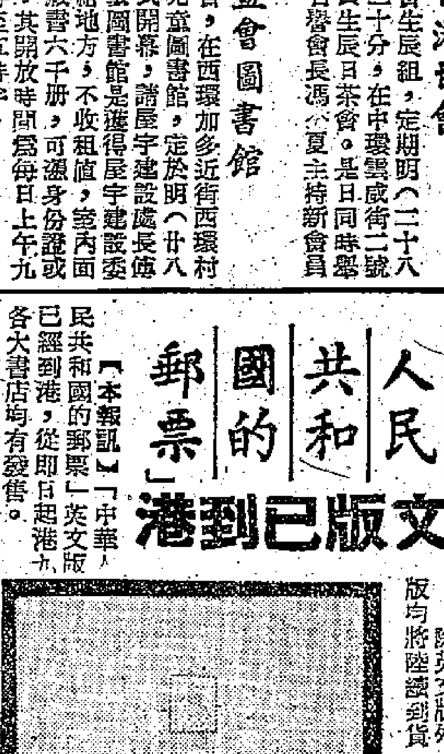
英文版「中華人民共和國的郵票」已到港

【本報訊】「中華人民共和國的郵票」英文版已經到港，從即日起港九各大書店均有發售。

這本郵票目錄是集新中國成立以來所發行的全部郵票圖樣，每張郵票均照原大印出，四周並有深色的底色襯托，而且詳盡地列出郵票的名稱、編號、面價、印色、印刷、齒孔數，以及發行日期等。此外還有四頁用原色印刷的郵票圖樣，並有一頁貼上一張珍貴的「人民英雄紀念碑小型張」，是貼在書册上的。

書前尚有一篇「中國郵票史話」，介紹二千多年來的中國郵政、郵票歷史，並附印歷史郵票五十五張。該書書後尚有十六頁白紙，供集郵者補貼新發行郵票之用。該書全部用道林紙影版寫和膠版精印，布面精裝，並加透明膠紙護封一個，售港幣五元五角。

除英文版外，該書俄、法、德、西班牙等文版均將陸續到貨。



出版消息

▲曾在文匯報連載的「給霞小姐的信」，現已由香港棕欖出版社（九龍太子道一六二號B）編印成單行本出版，即日開始在港九各大書店發售，定價爲每本港幣一元六角。

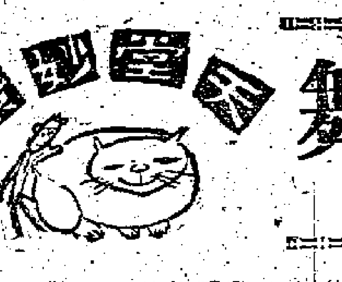
喜歡罵人的金彝

怪人列傳　陳目肆

老爺有言曰：「十人生九品，品品不同。」凡品格而突出得正直的曰「奇人」，假若他的行爲擧止流於偏邪者，則可列入「怪人列傳」了。卅年前廣州府學東街有一古玩店，這家店不止賣鼎商彝等等是古董，連兩脚動物的老闆也是老古董一類。老闆金其姓，彝其名，從自無髮而光頭，常常關身無領短唐裝上衣，束其褲脚，雙目炯炯發光，出口愛丟雷包，頭長如鵝且復手執鵝毛扇，膽小者偶如黑夜碰見了他，準會被他嚇得跳起來。

金彝有「虐待狂」性格，出言尖刻，府學東所有古玩行中人以其「三字經」口頭禪出口必罵人爲「笨×！」是故知己者寥寥，行家中無一人焉。他不止對朋友，連顧客亦不例外。一次來了一位主顧，灰布中山裝足穿布鞋的「土佬蛙」的人，要老金從古董櫃取出一枝芭蕉瓶，該灰布顧客表情對芭蕉瓶似頗屬意，大抵老金以爲顧客衣衫寒常，殊不應個窮措大，內心早已有所鄙夷了。老金開口便露起意說：「挑！芭蕉瓶是康熙的噃，定價八十元的噃，你買得起這一枝瓣？」嘩，不料灰衣人受此一辱，登時眼中冒火，不由分說，揮起粗大的手掌直摑到老金臉上，一連兩巴掌，打到他頭頂冒出火星。灰衣顧客跟着拗出腰眼的銀包，撿出了八十元急擲於櫃面上，掄手一指芭蕉瓶大聲喝道：「花瓶我買，快拿下來！」他見來勢太兇，那敢抗命？灰衣顧客拿着花瓶一言不發，施施然離店而去了。來後左鄰的行家到他說：「剛才摑你之人，係當時得令之『公安局長』呀！你洗乾淨個……預備入監獄好了。」登時嚇得他面如土色，一連十天躲到戚友家去，不敢露面於古玩店焉。

老金是「無寄愛生事，生事却怕事」那一類人，「不是人虐他，他便要虐人」，有一回他在茶居午茗，報紙看完了，就起雙脚，正覺無聊，適次與是鄰家路管，適巧衛坊老崔和他的十八歲兒子亞光亦坐鄰枱飲茶，他對老崔說：「我的女兒阿玉今年亦十八歲，肉色靚過刻鷄鵝，你亞光生得一表人材，假如我把阿玉嫁給亞光，哈哈，眞是天作之合，才子佳人合配極啊！」老崔於無意中忽聆此話，頓時一條甜氣直透心頭，連答道：「豈敢豈敢！」不料他繼續說：「你亞光憎平雙眼無神而唇薄，照相書論必會早死！……將來豈不是連累阿玉要守寡？」嘩，不圓這掉忌話一出，激到老崔暴跳如雷，說時遲，那時快，飛一個箭步直向前，右手執着他的長髮辮，左手的拳頭大如沙煲，作餓虎擒羊之勢，一拉一打，拳落如雨，成個骨瘦如柴的老金登時變了一只銀錠，而縮作一團，大呼救命！當時整座茶樓秩序大亂，隨伴茶客中有兩個聖家是識得老金的，二人上前這說好他說睇，婉言勸止，這時老金已狀如燙弓蝦米，蹣跚地一步一步的下樓梯而去了。



查查舞

馬靈殊

朱先生這幾年來克勤克儉，給他在生意上撈了幾個錢。

他還境一好，身體跟着也發福起來，臉上紅光煥發，使他這個中年人看起來年輕了許多。

他越顯得年青，可是他太太在他心目裏就相差越遠了。勞碌半生，而更使他覺得不值的，是他年過半百還未嚐過人生的真樂趣，他除了爲了應酬陪人上舞廳摸過一次之外，他自己從不會摟過一個舞娘跳過舞。現在他認爲他已有資格去享受那燦爛的人生了，便心裏躍躍欲試的要在五色繽紛的「熱熾」中一嘗這溫柔了。

朱先生心魔一動，孽障即生。他首先在「爲家人享受」的美名下，大破慳囊的買了架電唱機回家。並表面上聽從了他女兒的話，陸續買了許多爵士音樂的唱片回來。事實上，他是想從他女兒的腳下學學那跳舞的基本步法。

朱先生的大女兒叫做麗娟，年紀二十歲上下，是個嗜跳舞如命的書院女。她學就了一身舞藝，很樂意教她的父親。

「慢－慢－快、快，」麗娟跟着音樂步武生姿的對她父親說。「這是很易學的慢四步，爸爸，來試試吧。」

「不，不，」朱先生一本正經的搖搖頭說。「我跟你開開玩笑罷了，傻女，爸爸這種人怎麽會學跳舞呢？」

朱先生平日對兒女的樣貌太嚴肅了，他無論如何也不好意思接着他那個生理發育得太早熟的女兒學舞。

不要小覷朱先生爲人一向道貌岸然，沉實拘謹，但當他把心一橫的時候，冲勁也是驚人的。女兒那條路子走不通，他卻自個兒悄悄的找跳舞教師想辦法去。

他花了五十大元學會了慢四步和慢三步以後，便準備找個把伴兒壯膽到「舞廳下」池實習了。

憑賭飲吹這些邪惡的玩意兒，在你沒有沾染上癮以前，很多酒肉朋友會爭着請客拖你下水的。他們聽到朱先生想去玩舞散心，大家都很熱心的邀他到舞場白相，讓他細心地替他付服，並細心地指點他「出嚟滾」的竅門。

朱先生於是不久便能夠放膽在舞池上摟腰狐步，也熟悉了「買鐘帶出街」的規矩，更懂得怎樣向舞娘打交道吃豈腐了。朋友們見到他已正式入了行，當然也就不肯再做東請客。他也不在乎這些，因爲他從此就單獨上舞場，覺得比跟大伙兒一道去還有更多的「享受」。

朱先生這樣的流連舞場，不上兩個月便廣了一個年青舞娘的迷。那舞娘名叫冰冰，是個跟他女兒上下歲數的喜歡蹦蹦跳跳的女孩子。這也許是朱先生「返老還童」的心理作用，不然就無法解釋他怎麽會對這個小舞娘如此傾心顛倒的。

冰冰很愛跳查查舞。朱先生爲了討這個身材美妙的舞娘的歡心，又花了幾十塊錢去學查查。他學得那樣苦心，以致他連做夢時也「慢－快、快、－慢」。

朱先生聽到查查舞的喃喃聲語。只可惜他到了舞場，卻又沒勇氣學那些阿飛那樣搖頭擺尾的跳起來。

有一個晚上，朱先生又買鐘帶冰冰到夜總會宵夜。他玩得很開心，喝了兩大瓶啤酒。

夜總會應來應人多，氣氛很熱鬧。查查舞音樂一響，飛仔飛女又一窩蜂似的湧到舞池裏去。

「契爺，又是查查了，」冰冰也腳癢難熬的對朱先生說。「你說爲我學了查查，怎麽不跟我去跳跳呢？」

「再等下次吧，」朱先生爲難地回答說。

「等你的頭！」冰冰生氣地撒嬌說。「這已經是第四次的查查，今晚不會再有查查了。現在你不跟我跳，我就不理你！」

由於冰冰的嬌嗔，也由於酒力的壯膽，朱先生毅然跟她去跳了。

可是，朱先生一到了舞池，舞師教他的那些步法就忘記得一乾二淨了。他心裏雖然「慢－慢－快、快、－慢」的唸唸有詞，但他總覺得音樂和他的腳卻老不對勁。他手忙腳亂，不禁想找冰冰幫個忙。不幸這個查查又是各自爲舞的，只見冰冰忽然在前，忽然在後，忽然又連她的影子也在人叢中消失了。他舞興大減，帶着醉眼跟在查池裏團團打轉地找人。

驀然朱先生眼前一亮，一個面孔熟悉的飛女在他跟前搖曳生姿的跳來跳去。他不禁大喜欲狂的對她說：「冰冰，到底我捉到你了！」

「爸爸，想不到你現在連查查也會跳了，」那飛女回答說。她是麗娟。

新謎語

澄提

一、比身家（猜哲學名詞一）（掩簾格）

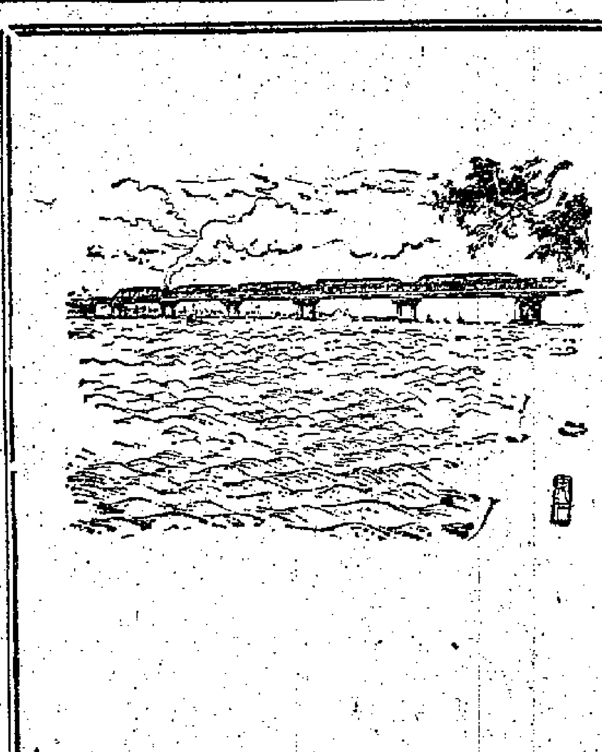
二、下半旗（猜字一）

（謎底在本版找）

廣州好

朱光

廣州好，
珠海跨長虹，
絡繹人車飛躍過，
濤呼今已伏蛟龍，
浩蕩又東風。



•安仁畫•

老饕雜談

魚翅的身價

高陽

講究飲食之道的人們，對於魚翅都不會感到甚大的興趣。實際上，魚翅所以顯得那麽名貴，並非由於它本身的滋味如何美妙，而是爲了它的價格甚爲昂貴。有好些人吃東西總以爲越貴越好，其實，這也是一種虛榮心理在那裏作祟。

譬如弄一桌酒席宴客，如果沒有一味魚翅，主人既然覺得自己不够派頭，客人亦未免認爲主人未盡敬客之道。

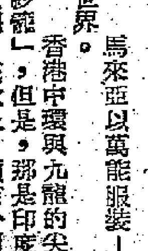
魚翅端上來後，主人擧杯勸飲；客人們嚐了兩口魚翅，不免點頭咂舌，讚賞魚翅的味道不錯。但是，他們可曾想到魚翅根本是什麽味道也沒有的？假若魚翅不用鷄湯來煮，吃到口中，簡直還不如油豆腐粉絲。

在香港，吃魚翅的機會不少。可是一般說起來，魚翅的做法都不够講究。多數飯館，爲了顧全成本，又要滿足食客們的虛榮心，在一桌酒席中總要列上燴鷄絲魚翅或生鷄絲魚翅。他們所用的魚翅只是一些碎屑，又不肯用上足够的眞正鷄湯來煨。這種魚翅吃起來眞是味同嚼蠟。至於酒家中的一塊錢一碗的碗仔翅，更是碎屑中的碎屑，委實不足一提。

我個人認爲，正宗一流北京飯館的扒翅，對於愛吃魚翅的人們來說，大可一試。這些飯館通常用最上品的魚翅，都是一大塊一大塊的，絕非碎屑。他們把眞正的鷄鴨湯來煨魚翅，一直煨到入口便化的程度。

這樣做法的魚翅和爛鷄絲魚翅或生鷄絲魚翅根本相去不可以道里計。可是，它的價格也太可觀了。照目前的市價，要吃一味扒翅，至少得破鈔一百元——這可非一般人都負擔得起的，不吃也罷。

前些日子我談到汽鍋鷄，認爲不應該放上火腿，以免喧賓奪主。但是據一位朋友說，在汽鍋鷄中加上魚翅，鷄的原味既不受影響，而魚翅借了鷄的光，也十分好吃。我想，他這種說法頗有道理，因爲魚翅的本身沒有味道，它不會像火腿那樣的，發生了喧賓奪主的作用。



「紗籠」是萬能服裝

孟蘭

馬來亞以萬能服裝——「紗籠」（Sarong）聞名世界。香港中環與九龍的尖沙咀印度人的綢緞店可以現「紗籠」，但是，那是印度的「紗籠」，與馬來亞的，在質料、花款上，頗有分別。

爲什麽叫做「紗籠」？它的形式像裙而不是裙，像一塊圍布，而不是圍布。它眞正的意義，馬來話是「套脚」的意思。馬來人怎麽稱「襪」？因爲它是套在脚上的，所以便叫做「脚紗籠」；劍鞘稱爲「劍紗籠」；信封是套信用的，所以叫「信紗籠」，打結亦有不名思義，紗籠是套上去，而不是實上去。套上紗籠，一摺一扣，便告竣事，其方便與涼爽處，實非其他服裝所可望其項背。

紗籠質料甚多，款式則一。除了顏色、圖案有別外，男人紗籠圖案是方格的；而女人則以花卉爲主，大小約四十二吋寬，八十吋長。南馬的柔佛州的峇株巴轄出品的紗籠冠全馬。

但是，要記住，套上紗籠，是不着底褲的，男女老幼皆然。

「紗籠」是名符其實的「萬能服裝」，是比較少，除非他或她是「娘惹」與「峇峇」，前者爲女土生，後者爲男土生的當地語。

爲什麽稱它爲萬能服裝呢？它確有萬能的功效，當睡衣、浴衣、家居服裝亦可，當禮服、盛裝亦可，當頭巾或毯、袋亦可以。女人生了小孩，可以將紗籠當做小孩子的搖籃，婦人出門攜帶小孩不方便，而紗籠就是最好的背包，把他擡在背上，其方便甚至可以掛在腰間。

馬來人除了紗籠外，男用禮服，非大典不用，頭戴宋谷帽，上穿無領小袖子，中間不開襟，穿時從頭套下去，褲子與唐裝褲子差不多，但在褲子外面要加上一條彩色錦織的紗籠，長度從腰部至膝蓋部以下五吋處，這是上中下三層，頗爲別緻。

前日剛剛隨胜利卜度勳·拉赫曼是最常穿這種禮服。在新紀錄片上，你們可能看到「東姑」（在馬來亞有「最佳衣着的部長」之稱），他所着的「紗籠」都是手工織的，貴的一襲高達三兩百元叻幣，普通人常的三五元錢亦可以買到。

趣聞輯錄

婚姻迷信

英國人對婚姻有一種很奇異的迷信觀念，那就是：他們相信凡是在星期一那天結婚的，將會得來幸運，如果在週末擧行婚禮，則可能會遭遇到許多不如意的事情。

在約西亞（英國一個區域）男女結婚時還有一種奇怪的儀式：先由新娘替新郎脫鞋，第二天，則由新郎替新娘脫鞋，據說：這是表示恩愛。

星期一，——結婚的那天，如果遇到太陽普照，便是「好姻緣」，否則他們相信：這頭婚姻會帶來許多波折。

狗勝於人

德國貓的錘尼教授和他的太太到英國去旅行，他們倆走到堅尼地達山遊覽，但正當與高采烈的時候，一個不留神，竟然雙雙墮到深坑裏去。警方接訊之後，前往拯救，可是深坑高數十呎，無論如何，救護人員也不能冒險施救。最後，只得由警方派出一頭警犬，把他們救出來，送到醫院療治。

警察偷竊

美國警察當劫匪在美國已成爲家常便飯。但最近英國也有一位警察被控「冒認警官」和偷竊之罪——控告他在愛丁堡大學偷去雨衣一件，結果罪名成立，被判罰款十鎊。（區燒譯）

秋爽詞

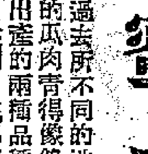
顧生

一籮金

唱戲對台鑼響矣。地下英雄，大軍撤出「無情水」。用武寧無地？仁者見仁智者見智。空羨「牛聞」多樂事，遊子驚秋，誰詔閨中綠？促織猛催人換季，「秋聲」漸緊秋風起。

會戰，陸續有來。注，南宋賈似道在相府裏鬥蟋蟀叫作「半閒堂」。又，蟋蟀一名促織。

「平等的表現」美國小石城州立中學的一羣白人學生向一個黑人女生盡情嘲笑戲弄的鏡頭。



花木篇

蜜瓜

北堂

這幾天的水果店裏到了大批蘭州蜜瓜。略帶橢圓形，象牙色的果實被襯在碧綠色的芭蕉葉上，或者透過雪櫃的玻璃門上看見它和破開的大紅西瓜互相輝映，覺得它的在水果中還是那樣的可口。對於香港人來說，也實在太幸運了，我們在一年四季中按時吃到各地運來的新鮮水果，不管它離開我們的路程有多遠。譬如這種蜜瓜吧，它出自遙遠的西北，但它每年還是登山涉水來到，當我們剖開了一隻蜜瓜嚐到它的美味時也不免就有許多感慨，它曾經走了那麽遠和那麽困難的路程，而我們所花的代價卻是無幾。一個不同的時代我們能從任何微小的地方也能讓我們看到它和過去所不同的地方。

這種瓜就是「綠皮甜瓜」，是蘭州出產的兩種品種的蜜瓜之一種，也叫做「蘭州瓜」。因爲它的瓜肉青得像綠玉一般可愛，又叫做「綠翡翠」。這種瓜原是西方國家傳入來的，據說當年統治時代的副總統華萊士曾訪問過我國，他帶了這種蜜瓜的種子來，送給蘭州的瓜園；可能是他了解到蘭州應是瓜果之城，可以嘗試移植。如果我記不錯，第二年這些外來的蜜瓜開花結果，起先的瓜似乎還爲了紀念這位副總統而名之曰「華萊士瓜」呢。蘭州瓜是這幾年間才給它正名的，不過遠到這裏，商人們替它加上了一個更具體的字，變成「蘭州蜜瓜」了。

蘭州瓜之所以這樣清甜可口，和培植它的蘭州特有的土壤是分不開的。原來蘭州的蜜瓜類瓜果都種植在西北盆地的石子田裏，石田種瓜而竟如此甜美不是怪事麽？那是有原因的，西北地區的土地鬆疏，而且土質含有鹼鹽，是最妨礙瓜果類植物生長的，而石子田是礫石和粗細砂混合起來鋪在鹼地上面，它一方面阻止了水份的蒸發，另一方面吸收熱量散於地下，這樣一來就適宜瓜果在上面生長了，再加以適量的肥料，蜜瓜就會長得很好。

蘭州蜜瓜還有一種很有名的品種「醉瓜」。形狀和大小和蘭州瓜差不多，只是表皮起先是深綠色，成熟時變爲黃中帶褐色，並佈滿了網狀的紋路。「蘭皋縣誌」說：「醉瓜乃蜜瓜別種，種自回疆，實圓如球，味甘如蜜，汁多，具有酒味，故名。」醉瓜屬葫蘆科一年生草本。綠色的軟毛，每年六月開花，花是黃色的，每朵有五瓣到六瓣。瓜肉淺黃色，像用熟了的象牙，好看得很，如果熟透了，剖開之際就有一股濃厚的芳香之氣襲來，香得帶點酒味，不能飲酒的人吃了幾片熟醉瓜，可能就會面泛桃紅，覺得似乎是在薄醉中了。醉瓜只有蘭州一地培植，原是明朝時候自新疆移植過來的，實際上也就是哈密瓜的品種之一。

大蘇（衆矢之的）

吉叔作

（譯區、多元論　二、方）

新片介紹

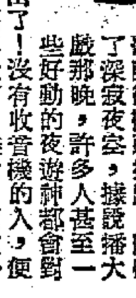
「柳營春光」故事平淡笑料不多

樂聲、百老匯今日上映

「柳營春光」所寫的，是美國新兵訓練營所鬧的笑話。這是一部有清節的戲，故事平淡，沒有什麽支節和發展。比較有點戲劇性的，是影片的後段。一位試唱的小夥子，因爲患喉炎需入醫院。恰巧陸軍女秘書（年在五十歲）參觀醫院，看到一位父母雙亡的小孤女，不忍見她幼失怙恃，毅然答應跟她的垂危父親結婚（那對荷蘭夫婦因擾事失家致命），準備領養她。誰知臨時在醫院擧行的秘密證婚中，那位昏迷的新兵竟代替了垂危的男子。結果結婚證書上是他的名字。這事本來是件秘密，偏偏那位新兵昏迷中還記得其事，出院後竟到處唱，說陸軍女秘書是他的妻子。經過一番誤會後，結果在華盛頓五角大廈才揭穿這個謎。

「柳營春光」的演員差不多全是「少壯派」，依次排名是沙般尼奧（「阿飛正傳」、「巨人」的配角）、姬莉絲汀嘉寶（「南國之戀」、「花都春夢」）、加利歌羅士比（「情人的假期」）、巴里高（戲相當多）、泰莉蘇菲亞。

「柳營春光」的導演來路和珠，是位老手，過去多拍西部片和動作打鬥片。自從一九二二年起，他差不多拍了百多部片，近作有「亂世英豪」、「鐵漢」、「糊塗人多糊塗事」、「十二哩尋寶記」、「鬧鬨春怨」等。



戲人戲事

收聽大戲過癮　東樂將聞鑼聲

▲兩電台轉播大戲，深夜裏，猶聽到悅耳歌聲從樓頭播出，劃破了深夜夜空，據說播大戲那晚，許多人甚至一些好動的夜遊神都會對收音機靜聽而不思外出了！沒有收音機的人，絕早跑到涼茶舖爭取耳福享受了！據說：兩電台爲滿足聽戶要求，本週內將再接播修頓劇場的大權威劇團，日期在聯絡中。

▲「麗聲」擬定九月一日或二日過東樂戲院，九龍大戲迷，將有大戲欣賞了。

▲至於修頓籃球館，申請人情這次演戲，期只有三週（廿一天），目前過去已演了兩班，演出大體威，僅有數天演期，如不續租申請延期，到本週星期日便將曲終人散，將籃球館交回主家了。

▲在高陞歌壇唐和伍木蘭拍檔的廖志偉，最近搖身一變走上舞台，演丑角戲，頗中規中矩，惹人發笑的。老廖在「幻境新歌」裏唱有動作，有表情，當然對於演唱並重的粵劇是優爲之了！昨在過海輪上碰到他，卻神氣十足道：「已接了好幾處的台脚，跑田基路，在市鎮戲院演出，仍在等候機會也。」

▲許英秀原是大學生，有文學修養，而且寫得一手好趣字，最近拿手演「花王之女」、「大鬧廣昌隆」等，他最初走上戲台，做小生的，後來見小生人材多，轉做丑生，他以書生氣質，和馬師曾等都是富有書卷氣味的，演的戲也幽默而不粗俗，自成一家。

▲許多老倌爲了生活迫人，都找副業抱注業性的銀幕廣告、拍唱片，在電台演唱粵劇新聲，在電視出現。

▲擅唱紅線女腔的，唱家之外，大老倌也有兩人，唱得很辣似，一個是鐘麗蓉，現在南洋一帶登台，聽說很不受落了；一個是昨晚已在灣仔修頓登台的黃金愛，也唱得很似，越象每每做效台詞，返家大唱一輪，虧在冲涼吃飯也不忘此。（拉扯）

荷里活笑話

製片人對應徵者說：「你怎知道自己有編劇天才？」

應徵者：「首先，我結過婚三次；其次，我現在有很多情敵；再者，我每天晚上做惡夢，把這些加起來，不是很好的材料麽。」（柯德梨選）

「好冤家」拾趣

那天在華僑公司看大會劇「好冤家」的試片，當小銀幕上映出一幽青年男女因爲戀愛不自由，憤然變鏈緊其服鴉殉情後，消息傳到同住在一幢房子裏的冤家父母那裏，他們哭哭啼啼，大罵對方的孩子把自己的孩子害死了，一面慌慌張張同擠進一輛開窗的汽車去看究竟的時候，試片間有人說：「這車都是廢物！」

我抬頭一看，卻原來是在片中演那自殺青年的張瑛。當片子映完之後，在「好冤家」裏扮張瑛父親的林坤山不禁對張瑛說：「你眞不孝，還老子也致說是廢物！」

「那是什麽廢物？」張瑛說：「一天到晚只曉得下棋喝酒，與鄰居吵架，連兒女的婚姻也管……」

這時，演張瑛媽媽的黃曼梨插進來幫林坤山一把嘴：「十四，你還有臉說——你們和肥波、胖黎灼灼衝擊，搞得腰酸骨痛呢！」

林坤山立刻趁風扯帆，他說：「十四，說得好端端的，爲什麽還要你們賠償！」

「好端端的？」林坤山伸手拍了拍自己的胸膛一下，說：「我已經够瘦的了，誰料那場摔車的戲時，我的老骨頭也幾乎給肥波、胖黎灼灼摔斷了！」

張瑛說：「這是導演與圓的事，與我無干！」（荷葉）

花花絮絮

門登戶對

「長城」的王葆眞，「鳳凰」的江漢，將携手主演新片。是「長城」新片「十七歲」，講青年男女的戀愛經。男女主角青梅竹馬，兩大公司旗鼓相當，門登戶對，耳目一新。

仙鶴到港

在康城電影節中得了最佳獎的蘇聯片「仙鶴飛翔」已經到了香港。據說已定期下月公映。

華僑拉隊赴澳

華僑公司打算廿九號拉大隊過澳門，但並非遊埠，而是拍「金山大少」外景。張瑛、梅綺、黃曼梨等將在澳逗留五天，拍完外景後立即班師回港，還隨鑼拍內景。

粟友佳音

京劇「望江亭」是一齣傑出的古典戲劇，早已拍成彩色戲曲藝術片。主演者是久享盛譽的名伶吳君秋，今已到港，不日在國泰、快樂兩戲院隆重公映。

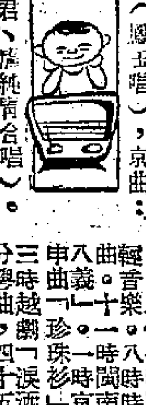
梅蘭勤練武

梅蘭拜邵漢生爲師，勤練武功。這小姑娘很有恒心，清早，天未亮就起床，略進早點，便忙着練功夫，日日如是。今年初拍過一部武俠片，那時便拜師學藝，一直苦練的是「三節棍」，師徒倆在大會演中表演時，便會博得不少掌聲。

江一帆做武俠

江一帆將以俠士的姿態上銀幕。峨嵋公司籌拍「江湖三女俠」，請他做小生，三位女俠，則由嘉艷卿、容小意飾演（容小意分飾是姊妹花）。江一帆拍武俠片是第一次。（電工）

「血羅衫」中的吳君麗、梁少蘇、胡蝶。



香港中文電台

[illegible]

香港英文電台

上午七時：進行曲。七時卅分：音樂。八時：音樂。八時五十五分：音樂。十二時：合唱。十二時十五分：香港流行歌曲。九時四十五分：弦樂。七時：巴蕾音樂。八時：輕音樂。十一時十五分：古老音樂。

麗的呼聲銀色電台

上午七時：口琴。七時卅分：粵曲。九時：粵曲。九時十五分：粵語流行曲。十時卅分：時代曲。十時四十五分：[illegible]

麗的呼聲金色電台

[illegible]

麗的映聲（有線電視）

下午五時：卡通片。五時卅分：芭蕾舞表演。[illegible]「荷里活戲劇」。[illegible]

萍踪俠影錄

梁羽生著　雲君插圖

第十六回：冰雪仙姿　長歌消俠氣　風雷手筆　一畫捲河山

張丹楓道：「你要如何才肯相信？」雲蕾一言不發，呼呼呼，又是連劈三掌，張丹楓好生氣惱，却是無可奈何。

忽聽得哨聲四起，半山坡的樹木亂石叢中突然竄出一大批人，高矮肥瘦，奇形怪狀，漫山遍野，四處殺來。張丹楓定睛看時，為首二人，一個滿頭紅髮，猶如一叢亂草，又似一堆火雲蓋在頭上，此人正是昨日與自己豪賭的紅髮妖龍郭洪，這猶罷了，另一個人鷹鼻碧眼，身高七尺有餘，手持一雙開山大斧，却是瓦剌國國師也先手下的第一名勇士，名喚察魯圖，武功之強，在瓦剌國中，僅在澹台滅明之下。張丹楓見了，不由得大吃一驚，心中忖道：「郭洪是王振的心腹武士，這兩人如何能會合一起，莫非瓦剌兵已經侵入了中原麼？」

鐵臂金猿一聲撮呼，叫道：「你們來得正好，叛賊張丹楓正在這兒！」郭洪嘿嘿冷笑，把手一揮，將大內七大高手，連同雲蕾在內，都圍了起來。

鐵臂金猿這一驚非同小可，叫道：「喂，喂，你不認得我們嗎？我們八人都是皇上派來的！」郭洪冷笑道：「我們都不是皇上派來的，哼哼，把寶藏和地圖都獻出來！」雲蕾怒道：「你們敢造反嗎？寶藏和地圖是皇上要的！」郭洪笑道：「你們到瓦剌去找皇上吧，寶藏和地圖是王公公要的！」雲蕾一征，道：「你說什麼？皇上怎麼啦？」郭洪笑道：「沒什麼？瓦剌大軍已進了雁門關啦，你的皇上已做了瓦剌的俘虜啦！」

張丹楓叫道：「雲蕾吾兄，現在你該明白了吧？合力對外，是為上計。」一掠而前，挺劍便刺郭洪。雲蕾一聲怒吼，斷門刀一閃，左掌呼的一聲隨着刀光劈去，直取番將，察魯圖振臂一格，雲蕾虎口流血，斷門刀幾乎震飛，察魯圖雙斧左上右落，却也給他的金剛掌力震得歪過一邊，叫一聲：「好呀，你這娃娃也有點功夫。」用足力氣，雙斧一捲，霍地斫來，來勢兇猛之極！

張丹楓那劍迅若雷霆，郭洪見過他的厲害，不敢硬接，一個盤龍繞步，斜閃發招，張丹楓白衣飄飄，虛刺一劍，猛地一個翻身，劍把一翻，反手一帶，察魯圖的左斧正在發風所到，被他施用巧力，一黏黏出外邊。雲蕾正在吃力，得張丹楓替他接了一招，口雖不言，心中却是感激。

察魯圖雙眼一瞪，道：「哈，張公子，原來是你，」張丹楓道：「你不在瓦剌，到來做甚？這裏須知不是你的地方，給我滾回去！」察魯圖道：「你家受我國國主大恩，居然也敢背叛麼？」張丹楓道：「我燒成了灰，也是中國之人，焉能受你國主差遣？」察魯圖大怒道：「我早看出你心懷二志，原來你果真是私逃回來要與我們作對，哼，哼，吃我一斧！」（一三四）

滿天神佛

馬雲　孫文　鳳蕭插圖

廿七、見面禮

當那些條件都談好，大班昌便站起身來跟鼓氣仔和文露斯都拉拉手。這種拉手就是「口頭契約」的簽字儀式，表示彼此一言為定。

「大班，真是感謝你，」文露斯也跟大班昌拉完了手，便嫣然一笑地對他說，「幸而我丈夫天生先生告訴你『硫磺』的消息，讓你可以省掉幾萬塊錢來做我們這第一次的正式合作的見面禮……」

「噢，我倒忘了告訴你們，」大班昌聽見文露斯忽然這樣半吞半吐地又再提起「硫磺」，知道她的話裏是一定另有文章的，於是當她驟嚥不語的時候便搭訕地接腔說下去：「我也有一個好消息來慶祝我們這次的合作。我今天見過方敬，他答應從澳門調五十萬來跟我合夥賭馬。現在再有你來在一起，我們就等於三條『蟋士』。」方敬是個澳門有名的富商，他加入了大班昌的賭馬集團，勢力當然是對場內和場外的賭注，都有決定性的影響的。

「真的？那太好了！」文露斯笑得更甜了，但是她還是老調重彈地說：「可是第六場你不賭『硫磺』，你和方敬要賭那一匹馬呢？」

「現在還拿不定主意，」大班昌用遲緩但是堅定的語氣回答說：「不過，不論我決定賭那一匹馬，到時我都會告訴你的。」他頓了一會跟着又再帶笑地說：「我早已打算買兩千塊錢的票給你們的了。現在雖然天生騎的『硫磺』贏不出來，但是我賭別的馬也一樣照數買票給你們，算是我送給你們的見面禮，好嗎？」

大班昌不是笨伯，他現在要賭的已不再是馬而也肯送兩千元的票，那完全是他故意討好鼓氣仔夫婦的一種方法。他知道以後靠鼓氣仔賺錢的地方很多，這一點小錢既然是文露斯暗示過要，他是無法不故意大方而自動解囊的。

大班昌那麼一說，文露斯便更笑得喜逐顏開的點頭稱謝，不再提「硫磺」的事了。

談話告一段落，大班昌就急於離開鼓氣仔家裏，好讓他到外邊探聽別方面的消息、貼士來選擇投注的對象。

「我要走了，」大班昌對鼓氣仔說，「你去按我太太的脚，好嗎？」

「你知道我是最不高興跟『包打聽』夫婦倆接應將的。」鼓氣仔苦着臉對文露斯說，「還是你去吧。」

「不高興也去一次吧，」文露斯親暱地拍拍她丈夫的肩膀說，「等一會我還要向『包打聽』做功夫，讓他去廣播『硫磺』鳳馬的空氣，我們才有更多的好處的。」

他們正在談論着的時候，房子外邊忽然吵起來，他們便住了口，跑出去看個究竟。

領嘢

一　警

第二天中午，在人們在買票、等開場的混亂中，她，果然到來了。今天他們，可比昨天熟絡多了——其實，昨天他們也是很熟絡的，不過今天更見得「投緣」罷了。在談笑中，張今貝向她自我介紹：「我姓張，弓長張嗰一個張，大姑娘，你貴姓呀？」

「我姓何，哦，你叫我何姑娘得喇！」

「何姑娘，你時常一個人嚟睇戲嘅？」張今貝試探一問。

「你呢？點解你唔係一個人嚟睇戲嘅呀？」何姑娘嫵媚地笑說：「你又試估吓……」

「梗係係……原因？」張今貝作思考狀，「梗係情人唔得閒陪你，係唔係？」

「我個情人？但係佢唔陪人睇戲之嗎！」何姑娘作成很委屈的樣子，「我個情人日日都喺呢處，不過，唔但而家唔理睬我，佢仲……」張今貝聽她說果然是有情人的，心中不知怎的有點酸溜溜的，很想會會他的「情敵」。

「呢，就係嘢情敵！」張今貝朝她手指處望去，那有什麼「情敵」，那時觀衆都已入場去了，她手指處只不過是一列掛放畫片的櫥窗罷了。

但是，那自負有幾分聰明的張今貝，很快就明白那是怎麼一回事了：她手指的那方向是櫥窗，而那櫥窗的玻璃所反影的不就是自己嗎？

他開始感到有點飄飄然了，當他正想有所表示的時候，她已於不知甚麼時候走進場去了。

可是，更使他受寵若驚的事還在後頭呢：散場時，他收到她給他的字條，上面寫着：明天下午六時在宇係旁。還寫上了她的地址。

隔天，張今貝向院方告了兩場假，打扮停當，依時赴約。

他按址找到了她的家，她早已為他預備好了食料，雖云不很豐盛，但也夠兩人受用的了。張今貝在未去到她處時，總覺得有點不大安心；可是，當他抵達她處，已可放下心來了。她住的，是個小小的尾房，收拾的倒也乾淨。……今貝沒有回到他的住處。臨走的時候，偷偷的放下了他僅有的十多塊錢，以聊表謝意。

你們也許要羨慕他的艷福無邊了；可是，你們先別羨慕，這裏告訴你：那個何姑娘是在油麻地鴉打街一帶夜間出沒的。張今貝可給整得半死，當他自己偷偷地在性病院出沒了好一段時間呢！（下）

懵人日記明日復刊

迷踪記

汪香琴

十：皇后不來黯然失色

九時後，馬仁初至淺水灣紅髮俱樂部，賓客至者已多。茱麗一睹馬仁初即引入一房中，問沈鳳琪消息。馬仁初答以無有。茱麗曰：「葉子施來不來？」既語，復曰：「彼來不來，均令人注意。近三年來，葉子施無夕不至此間，其至此之時，均在八時半至九時之間，今夕不來，或葉子施獨至，均令部中人詫異。而沈鳳琪小姐偕葉子施將不來之事，終不能掩。」

馬仁初復出廳外，細視在各部門中消遣者，無一而非社會名流，有擁其所愛之美人，於舞池中操演步法，假肩貼臉，旁若無人者；有圍坐一桌，傾注精神於博奕者；亦有借此為談話之地，由操奇計贏，至於走私販毒，無所不談者；亦有賭足球，計劃追逐拆樓之輩。高談雄辯，眉飛色舞，馬仁初欲有所偵查，即加入談話。此中人太半與馬仁初有舊，曳與談笑，問何久不至部中尋樂？此夕突然而至，是否有何特別案件，來此偵查？馬仁初均答以不是。旋即加入與賭人小博。

此神秘之俱樂部中，氣氛熱鬧，凡到消遣者，大都為環境優裕之輩，其賺錢手法，都不正常，其日常生活，亦不正常，其談話與行動，別備一格。馬仁初小心聆取各人之談話，留意各人動態，終聞一人呼曰：「奇，我等之皇后，今夕何以不至？」馬仁初知各人呼沈鳳琪為皇后，沈鳳琪美冠羣花，凡至俱樂部中之女性，固已爭妍鬥麗，如羣芳競放，但比之於沈鳳琪，總有不如，能及其美，不能及其媚，能及其媚，不能及其騷，亦不能及其三圍之尺碼。每一個女子，均有瑕疵，而沈鳳琪則十全十美，麗質天生，無可比擬，故稱為紅髮皇后。又聞一人曰：「何只皇后不來，皇帝亦不來，此是三年來破題兒第一次，紅髮俱樂部黯然失色矣。」

因葉子施與沈鳳琪逾時不來，俱樂部中人，漸起騷動，跳舞者中止跳舞，博奕者亦中止博奕，羣情惶惑，紛紛然。又聞有兩人曰：「我等今日曾致電沈小姐，其女用人謂外出，何故至今未歸？」即有人趨電話機側，致電沈鳳琪家，忽又向各人作驚異之報告曰：「沈小姐之女用人阿仙告我，沈小姐外出後，至今未返，向未有之事。」馬仁初冷眼旁觀，此一羣人之情緒，均甚緊張，可見對沈鳳琪十分關切。

一人立衆中，視錶上之時計曰：「兩人若逾時不來，可能發生意外，在港角實不安全，綁票、擄劫、謀殺、綁架等事，隨時均可發生。沈小姐美艷，而葉子施富有。」

來去無蹤

那希莫夫著　學源、志遠譯

紀莫夫內心抑鬱，他恨不得把防空洞裏的人全消滅掉，可是這有什麼用？不行，應該另想辦法，他未能阻止空投特務到敵後方，那就應當保證使其就地消滅。但是怎麼下手呢？他要是有時間，大概會想出一個十種九種的辦法來。如今呢，……只有很有限的幾小時光景了，他或許能爭取到早晨，不過最遲到早晨，還許到不了早晨了。

紀莫夫這就決定前進了。大家轟炸停止了。他花費這麼多心血、精力爭取的時刻快到了：回到屋裏來。

紀莫夫對韓末說：

「已經不早了。你該休息休息，準備夜航，我建議這麼辦：我送你到機場，你要去飛機場，好嗎？今天是星期天，我也沒事可幹。」

「這倒是個主意！」韓末點頭，「順便你就從機場把汽車開回來吧。」

這個辦法，賈塞爾也不反對。他打算好好的睡上一覺，今天一天後，才打算在城裏玩一天的。

客人們離開主人，坐上韓末的汽車，賈塞爾也動了身，工作一夜後疲倦了，很想睡。

天近黃昏。汽車在閑靜的道路上急駛，紀莫夫暗自翻來覆去地考慮目前這件事的細節。

汽車來到叉路口，左邊一條路是去城裏的，右邊的一條路直達機場。

過了幾分鐘，汽車外面的單調的嗡嗡聲，都起了催眠作用。賈塞爾把頭靠在車門旁，就打起瞌睡來。

汽車拐到右方，高樹林上隱約可見的一片樹林迎上前來似的，像是忽忙迎上前來，不一會，叢叢樹木就閃現出來。

汽車在一塊空地上猛然顛簸一下，賈塞爾睜開眼睛，他看見同伴停住車，走了出去。

「……」紀莫夫低聲說，「舉手，」紀莫夫又低聲說一遍，「舉高一些，快！」（六十六）

小說林

雞鳴狗盜

安得文　蘇君畫

一一四：第三種生活

王七和楊愛蓮一邊笑一邊走出車站，到了山頂，風很大，把楊愛蓮的頭髮也吹得蓬亂。這一天遊客很少，只有幾個外國水兵在山頂拍照，他們走到纜車站旁的地方往下邊看，香港的海峽在他們腳下，晴空白雲，天氣好，風景也好，楊愛蓮指着盧吉道說：

「我們從這裏走，繞過山頂一週，好不好？」

「改天吧！」王七說：「今天我們要等陳寵球呢。我們比他早來一點，可以看看他怎麼樣佈置？」

「我真的差點忘記了這一件事了。」楊愛蓮笑起來：「上山的時候，我很緊張，後來說開了，什麼危險都忘了，給山上的景色吸引着。」

「是的，改天我們兩個到這裏來，這裏真好風景。」

「我們爬到扯旗山頂去野餐，看看雲，看看水，真可以玩一天。」

「我難得到這裏來，單九也不曾帶我來過。」

楊愛蓮說：「其實這裏比其他郊外都好，可是一般人來說，這裏是吃飯，乘纜車，亂哄哄的，人看人，沒有什麼意思，本來這地方很清靜的大自然景色都給他們鬧得俗了。」

「你是個很清雅的人呢，」王七笑起來。

「唉，偏偏我們這生活中，很少清靜，有什麼人在那裏，我也都偶爾想想原始的生活，那會多好！」

「一只是想一個人看着一個人？」王七笑起來，伸手輕輕地摟着楊愛蓮的手。

「那麼，我們的小鳥還是飛去吧。」

楊愛蓮說：「王七，你懂得我嗎？」王七抓住她的手，深深地看着她。

「我來說，這是一個人的生活本來嘛，那我是一個人要走進你的生活裏去，好了。」

「王七，我可不願意做一個小偷。」楊愛蓮說。

「我不相信，只是你現在還沒有……」

「……我如果相信我，我能告訴你，你不相信呢？只是你現在相信不相信？」

楊愛蓮點點頭，有一點羞澀的少女的樣子。

第二十章　壯烈犧牲

猿表虹傑　紋間土

成棟這回投降不成的事，早被佟養甲知道，雖則成棟另有報告給佟養甲，說想用詐降之法，以取信總督，以致被人識破，不料被陳邦傳自己壞了事；但佟養甲不是個小孩子，對於這番說話，不肯相信，正在想辦法調查真相的時候，陳子壯已解到廣州來了。

佟養甲一想，成棟投降的事，直到現在，陳子壯還未定，特別派人提到房間去，以便問他一個究竟。

……

次日，一外面有好幾個大人，要見陳子壯，只見門一開，進來了幾個降官。（一七五）

冤獄情仇

苗秀文　飛水圖

（一〇〇）老尼敘述至此，無限傷心，沉默了一陣，才繼續道：「自從他死了之後，我就削髮為尼，在此修行，我天天等候老虎來把我吃掉，沒有死，老虎漸漸少了，但是惡人却天天增加，如今我也老了！」說完嘆息不止。但由於她想起的悲慘遭遇，却使她想起了一件事，她連忙跪在老尼面前道：「請你救救我，把我的頭髮剃掉，好嗎？」老尼大驚，連忙扶起她道：「你如此年輕，何必消極？」周妙珍便把一切經過向老尼說，並希望求救尼姑把她剃度，一則希望老尼收留，二則希望藉字雪報仇。

（一〇一）老尼聽完妙珍的話，默默不作聲，心裏明白，於是拿了油燈走到門口，向門外張望之後，然後把房門關上，低聲對妙珍道：「一樣可以達到目的，我告訴你一個秘密，住在這裏的那個仙姑，就是潘家的媳婦，因為跟大川有私情，所以才藏在這裏，大川本來每天晚上來此幽會的，這幾天不來，大概是為了你，現在已經對付了你，他一定又要來的，等他來了，你不是可以報仇了嗎？同時還可以提潘大嫂到城裏去告村長。」

娛樂版

頭輪影談

但願冤家成親家——「好冤家」很有趣得

（太平、域多利綫）

鄰居是冤家，同屋成水火，這是此時此地一些同居的寫照。同居之間，因小事而爭吵打架的，也不乏其例。因而「好冤家」中的梁醒波、黎灼灼夫婦與林坤山、黃曼梨夫婦，因小事而成了冤家。東南西北，都是鄰居，……林坤山的兒子與梁醒波的女兒黃曼梨的女兒……終於由冤家成了親家。

反正要死的強盜——談「虎將殲兇」

（娛樂、樂宮映）　柯遜

作為荷里活電影一大泉源的西部故事，確乎有才盡之嘆了。「虎」片有打鬥，但可能不使觀衆感滿足；有愛情，但不夠「慘烈」，因為太沒甚麼了；特別是小鎮佈景用得太久了。……「虎」片的主題在於肯定強盜緝是壞人，在通常情形來說，這個主題無可厚非。

風流天子打地舖

張可期

——談「正德皇海角尋香」（紐約、大世界綫）

正德皇這次出下江南，已是第幾次了。……正德皇白玉蘭和太監肥波……

· 江　明 ·

銀色新聞

「兇手學生」兒戲　美梨柏健士熱戀

▲五十二歲的佐治山打士，已作新郎在馬德里與他的女友高路文結婚，兩人都是西班牙籍，而且是第三次結婚。

▲荷里活很多過氣諧星，現在都……「妖姬」嘉娜拉，現在已經決定在今年四月和第五任丈夫李奧活結婚，李奧活是美國著名的石油大亨。

▲以「兇手學生」一片（「安妮法蘭自記」）成名的女主角美黎柏健士，……

新片介紹

中法合攝彩片「風箏」

曾獲卡羅維發利榮譽獎

曾在捷克．卡羅維．發利國際電影節獲榮譽獎的中法合攝彩色片「風箏」，是一首充滿友誼和熱情的抒情詩，也是一篇描繪兒童純真心理的美妙童話。

「風箏」的故事大概是這樣：一隻中國風箏，從空中落到法國巴黎的一棵大樹上，被一個名叫比埃羅的法國兒童和他的小伙伴拾到了。風箏中附有一封尋找友誼的信。原來這隻風箏是一位十一歲的中國北京小朋友宋小清放的，他希望收到風箏的人也是一位孩子，而且會回信給他交個朋友。比埃羅和他的小伙伴看了很高興，但很可惜，風箏上的地址，被頑皮的孩子培培爾搶走了。怎辦好呢？晚上，比埃羅在夢中的孫悟空果然神通廣大，他幫助比埃羅找到宋小清。在夢境中比埃羅遊中國，使他在中國小朋友的幫助下，找到了宋小清，結識了宋小清的朋友。

「風箏」的故事使人覺得很神妙。它的拍攝過程，也有點如它的故事一樣神妙得很。一九五五年秋天，我國電影局長王闌西寫了一篇文章，在文章中他突然提到了一封從巴黎寄來的信，並附來了一個影片的故事。寄信的人是羅吉．比果先生（「風箏」的導演），他的信充滿了熱情，說願意為中法兩國人民和友誼作出貢獻。我和比果先生並不相識，但被他的純真的友誼感動了，迅速的建立了彼此間的友誼。不久，我們就通信同意了他的建議，開始拍攝「風箏」。

電影以一隻「風箏」為媒介，聯結起中法兩國兒童的友誼，這和比果先生寄給中國電影工作者的信，使中法兩國電影工作者攜手合作，一樣美妙。該片明日起在快樂、國泰上映。

彩色片「風箏」中的孫悟空和法國小朋友

今晚九時十五分　請欣賞世界名曲

在本星期內，中央人民廣播電台應聽衆要求編排了兩次通俗名曲欣賞會。在編定的內容裏，絕大部分都是人們耳熟能詳的古典音樂或民歌。即使平常不大注意音樂的人，聽了也一定覺得親切，因為這些曲子都是最流行而又最受人歡迎的樂曲。

有些人，對某一首曲的旋律可以很流暢地哼出來，但他可能不知道這首曲的名字。這是常有的事，也是不奇怪的。比如，有人看過差利．卓別靈的「大獨裁者」，覺得他飾演的理髮匠為人剃鬚子時配合的那段音樂非常精采，而那段美妙的音樂也給人有熟悉之感。但可不能說出這樂曲就是那有名的「第五號匈牙利舞曲」。又如，某些戲院用作開場前的樂曲，許多觀衆熟悉得可以跟着哼了，但他們之中一些人可能不知是著名歌劇「阿伊達」中之「凱旋進行曲」。中央人民廣播電台編排的名曲欣賞會中所選的，都是一類最為人熟悉而又最受人歡迎的曲子。

按照秩序，第一次名曲欣賞會將用第一套節目頻率，在二十七日（星期四）下午九時十五分（香港夏令時間，下同）至十時十五分這一段時間內播送。內容有：歌劇「卡門」前奏曲、哈巴涅拉舞曲、鬥牛士之歌，第五號匈牙利舞曲，歌劇「藍眼睛的姑娘」中的圓舞曲，歌劇「羅沙蒙德」中的舞曲，費加羅的詠嘆調，吉普賽的旋律，E小調斯拉夫舞曲，第十七號狂想曲，第二號諷成舞曲，威廉．退爾序曲——終曲。

巴士實行漁翁撒網 荃灣之寶亦被看中

邀區彭年斟陸文渭

球圃風雲

巴士在動盪不安的局面穩定下來後，現正銳意增強實力，物色有前途的「新紮師兄」加盟。除擬羅致區彭年爲衆所週知的秘密外，今天將斟「無牌居夫」陸文渭，並準備繼續另找新人。

這次巴士臨危不亂，雖有梁偉雄、劉志霖等四人離隊，其餘各球員都決定仍替母會効力，實力仍很強勁；加以該會有識之士，在「瓊華」與球員商量組班大計之日，即擬定今後增強實力的「腹稿」，這張名單已得「統帥部」支持，目前正由鄧森依計行事，所以下屆巴士仍將使人刮目相看。

現在，由於正宗左翼比較缺乏，梁偉雄經已跳槽，劉瑞華有時復不同之弊，巴士本着培養「新紮師兄」的宗旨，特別賞識原効力於南華預備組的左翼陸文渭。事關此子雖然欠缺膽識，體質較差，但是，傳、射均具大將台型，在「夏令杯」替冠軍隊珠江効力時，早爲班政家所賞識，認爲異日定非池中之物；目前果然爲長誌「巨型班」巴士所睇中了。

其次，巴士的某些球員中，還主張另邀星島的黃德福加盟，因爲「荃灣之寶」可踢鋒線中任何一個位置。本來，黃德福在星島也有一份固定的職業，有人以爲他未必會轉投巴士，但熟識此中內幕者，却指出巴士在動盪不安時，曾經有球員擬邀黃德福聯袂投効東方，並且準備退一步時大家共踢巴士。至於「荃灣之寶」的意思，他在離港以前即透露無論踢星島或巴士，都希望能夠有一份比目前更理想的職業。

談到巴士想增邀三名「新紮」好手，目前除巳確知區彭年和今日要斟之陸文渭之外，另一位理想對象，該會中人則希望遲些時候才發表。

區仔昨婉拒何三星約會 爭奪戰中傑志功虧一簣

另訊：目前綽號「新紮師兄」區彭年擬投傑志，而巴士最近亦擬邀小區効力。昨據可靠消息：區彭年昨晚拒傑志何三星的約會，他頗有意投向巴士，現正在「斟介」中。傑志爲前鋒線位置問題，昨天「大旗手」何三星在機場曾與李德煒、李育德等款款深談。現區彭年之爭奪戰，傑志巳告功虧一簣。（勝・真）

東方班事接近完成

朱榮華杜永權等都在被斟之列

林尚義不吃回頭草恐難望重返

組班經費已有全盤計劃

東方李炳照、方志才四將，秘密組軍，拉走吳偉文、陳輝洪、何應芬、羅國泰、李國華，一夜之間，搞到東華潰不成軍，「統帥」消極「回水」。只有郭秋明、司徒森、巨班陣容，大致搞掂。目前只差前後兩員台柱。據說心目中將希望能拉回舊將林尚義及再邀朱榮華、蕭耀安兩人，便可與傑志、巴士分庭抗拒，成爲四強之一。但林尚義要効力傑志，不欲再吃回頭草，故擬斟杜永權加盟。昨日，雙方已頻作接觸，只若干枝節問題未曾談攏。一般意見，認爲如無其他障碍，簽字落定日內便可搞掂。

東方足球部主任經已內定，陳樹桓指派了乃弟主席陳樹中兼任，兩個副主任除杜文蟬外，楊康洛亦佔一席位，各出幾「搬」水協助一切，下月六日執委會議便可通過發表。據曾參與廣南公司兩次會議（其中一次是約見何應芬等簽字落定）某重臣透露，謂此次東方主要搞巨班，其中一個作用是吳蘤頭升爲華協主席，需有強大兵團在幕後支持，才能叫得口響。

關於組班經費，全部由陳樹桓、陳樹中兄弟包起，陳等且曾當面向東華四大將保證，其他擔承硬性數字者，有副會長鍾錦泉幾「撇」水，主席黃匡元「一撇」草，楊康洛、杜文甫副帥共八「撇」水。

李杏林則只在幕後協助，羅唐生仍爲當然管理人。聽說陳樹桓從報載知道翁培佐被「飛」，轉爲光華効力而表示惋惜，同時本屆擬物色聘請教練一員，主持訓練工作。・零・

迎接全運會

情報網

二十多個有趣題目 醫護工作計劃周全

★在全運會進行時，將有卅三名研究運動生理的科學工作者，利用優秀運動員大量集中的機會進行研究。他們已擬定了廿多個有趣的研究題目，如探討運動對人的腎臟功能和內分泌的影響，馬拉松跑對人的某些器官有什麼影響，以及體操和籃球運動員的肌肉反應有何不同等等。

★爲了保證運動員的健康和防治在緊張比賽中可能出現的一些傷害，北京市將有廿三個醫療機構分別擔任十八處比賽場地的醫護和急救工作，包括中蘇友誼醫院、同仁醫院、天壇醫院、朝陽醫院等，醫護人員共一百卅名。

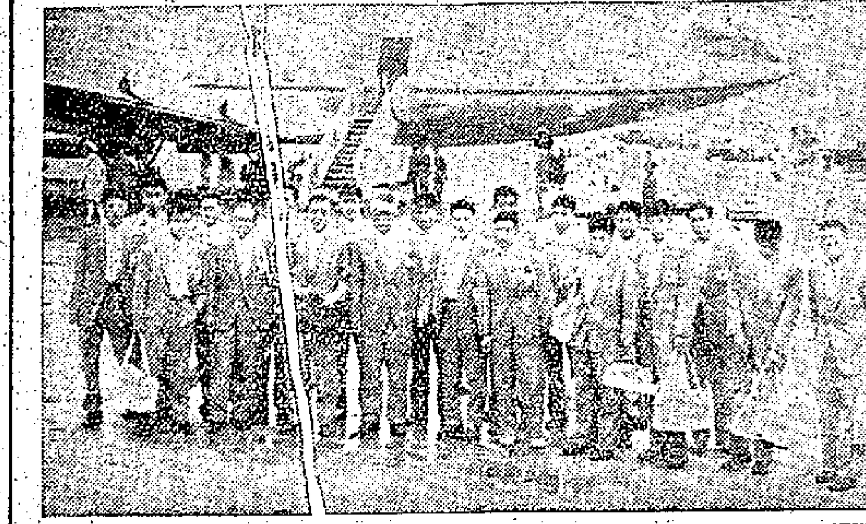
技巧表演多采多姿

★在全運會開幕式中，安排了若干項團體操表演，其中有一項由一百八十名男女健兒組成的團體雙人技巧表演，由北京體院、天津體院和北京體校三單位擔任。在表演雙人技巧時，將穿插一些芭蕾舞、古典舞的動作和步法，以及隊形變換，組成運動會的圖案。

學生姊妹出現銀幕

★「姊妹健將」體育短片已拍成，它紀錄了全國體操好手、學生姊妹陳貴德和陳貴云爲參加全運會而積極準備的情況。此短片在國慶前夕可與觀衆見面；而這一對學生姊妹在全運會中亦將大顯身手。

（本文版頭爲全運大會紀念章圖形。）



昨飛馬來亞之默迪卡香港隊全體職、球員在機場留影。（本報攝）

傑志候選執委昨產生六十人

籌委會議秘密召開

路邊偶拾

傑志選舉籌備小組會議昨日下午七時假該會所舉行，秘密選出六十名候選執委，並正式決定在本月三十一日召開週年同人大會，產生下屆的正、副會長等重要職員。據悉：傑志自從上屆組成「巨型班」後，聲威之盛，與前年組「十萬大軍」時有過之而無不及。昨天召開的選舉籌備小組會議，推選出候選執委六十人，待週年同人大會舉行之日，再從中選出正式執委二十一名，另由他們介紹十名執委，即爲共由三十一人組成執委會。聞因董俊英、蟬聯會長巳成定局，「海派人物」將有大批「入閣」。

至於召開週年同人大會的地點，在「蓬萊」抑在「雲菲」，這兩天也將可決定了。・反鍾・

今晚伊館籃賽 港台四隊對壘

今晚伊館舉行兩場籃賽，七時半，青英鍵校友對台大僑生；八時半，德英對台師範僑生。

默迪卡足球邀請賽 開幕儀式擬定發表

各隊排列次序香港居首

【本報吉隆坡二十五日航訊】默迪卡杯總會默迪卡足球邀請賽將於本月卅日隆重開幕，開幕儀式將由馬來亞元首主持。默迪卡杯參加角逐各國球隊計有日本、香港、印度、南朝鮮、南越、新加坡及馬來亞等七個單位。

默迪卡杯賽籌備委員會昨日舉行最後一次會議，決定各有關重要事項，籌委會主席林相祥即席報告有關工作之進展情況及決定事宜。林氏稱，大會邀請來吉隆坡參加本屆默迪卡杯賽之六個單位球隊，全部均已接受邀請，各國球隊經已覆電馬足總會，指明各該隊抵隆之日期及時間。

主辦當局已在吉隆坡美輪大旅店定下足夠的房間，以供所有隊伍居住。以主人身份自居之馬來亞隊，目前仍留在默迪卡體育場內住宿，待廿九日大部分客隊抵吉隆坡後，馬隊始移入美輪大旅店與其他國家球員同起居。

籌委會重新決定比賽各日之入門票價，以便適應公衆人士之購買力。八月卅日、卅一日、九月二日、三日及五日，各日比賽之入門票分爲二元及四元，九月四日票價則爲一元半與三元，九月六日之入門票定價爲二元半及五元。籌委會一致接受競賽部所推薦出任邊線員之四人選，該四人爲檳城之「亂世雲」，吉蘭丹之柏德力，吡叻之那來耶，森美蘭之阿伯拉罕。

默迪卡杯賽之開幕儀式訂定如次：

八月卅日下午六時正：參加默迪卡杯賽各足球隊伍全體在默迪卡體育館齊集，各隊排列之次序先爲香港，繼後爲印度、日本、南朝鮮、新加坡、南越，馬來亞殿後。

六時十分：各隊伍之掌旗手集合。

六時十五分：馬皇家警察銅樂隊集合。

六時廿分：籌委會全體委員排列在體育館正門之前。

六時廿五分：馬來亞元首駕臨，由馬足總會長拉曼迎接。

六時三十分：元首由會長陪同下步入司令台，警察樂隊即高奏馬來亞國歌。

六時四十五分：足總會長拉曼致開會詞，元首宣佈大會開幕。

六時五十分：各足球隊伍按順序繞場一週，然後排列於司令台前，吹奏喇叭，七單位之旗幟同時在桿頂迎風展開。

六時五十五分：各單位之領隊分別被介紹與元首見面，元首亦以紀念旗分贈予各單位之領隊。

七時十五分：默杯賽揭幕戰由南越及南朝鮮兩隊上陣。

征人上天前後

續紛錄

▲前警察甲組足球名將、「填隊腳」曉士，目前已由九龍城調駐港府總部移民局。足總參加默迪卡賽職球員全體的出入境護照都是由他經辦的。

▲馬來亞那邊批准港球入境的電報於昨天上午九時卅五分鐘到達，曉士雖「加開快車」爲「香港腳」填寫各項表格，但也要到上午十一時半才能一口氣趕完，乃由足總秘書與馬拿了這一大疊證件飛車趕到啓德機場，好致各球人依時出發。

▲衛佛儉、劉志霖、陳志剛三員選手因家居九龍，昨天沒有接到足總的通知，於午前到移民局簽字，後據通融在機場補簽如儀。倫仔因與「總頭部」等人在彌敦餐廳與區彭年及趙醒穩等茶叙，中午十二時五十分鐘，才由「倫嫂」駕車趕到機場，是最遲駕到的一人。

▲送行人中，有各球會之班主、班政家及球友等，高保強的小妹妹亦隨同老父，全身白衣打扮赴機場送行，也一「白衣天使」，殊惹人注目。

▲「小生」杜永權、陸達明、俊仔等「球星」都在剛剛剪過髮才啓程的。據說：馬來亞那邊美容室的手工不及香港師傅之到家，因此「吐屢庋」等人乃索性特別將頭髮剪短，作「平頭裝」，爲「一勞永逸」之計。

▲足總執委鄒治平有手提收音機一副，七彩燈罩成座，托亮仔及「新炮手」帶往馬來亞給其舊同事屈臣。李文傑笑謂要一條香煙作帶工。但另一足總執委陳強則代鄒治平壽頭說：「李太太已買了兩條煙仔的了，再多帶，海關想不會放鬆吧。」乃改約返港時另設洗塵宴答謝。

▲杜永權爲足總主席王志聖及領隊李文傑委任當遠征軍的臨時總幹事，爲衆隊友填寫出入境護照及航空公司之表格，兼負責全隊行李上落之總管，此子在「亞運」及「亞洲杯」賽時，已有過豐富的經驗。

▲「班政家」黎頸照及戴列章兩人與「黑蜂」「感情其篤」，昨天「肥嘟」與戴親到機場送機。朱志成問「肥嘟」是否「斟掂」黑蜂打愉園？

▲領隊李文傑「衣錦榮歸」，昨在機場「過磅」時，他是全隊中行李最多的一位。據說：行李中，大部分是贈送「老友記」的禮物。

▲日本國家足球隊，昨天同時乘搭同一班的飛機，飛往吉隆坡，眞是「同機」的兄弟也！

▲司徒堯、高保強、陳志剛、劉志霖四人，在開往機場途上，汽車竟然「死火」，使到四人險些「出事」。

▲傑志「大旗手」何三星一早與港聯球員李德煒、李育德、高保強等大「咬耳仔」。・李・房・

籤入境證忙煞曉士
白衣天使搶晒鏡頭
斟盤之八大咬耳朵
執齊行李炮手榮歸

避免大場波撞頭

聯賽首周將視各隊實力妥當安排

南警東愉兩戰將分日上演

靜靜告訴你

甲組足球聯賽首週賽程的秩序分別排在首週末和星期日上演。環顧目前各隊組班的趨勢，南、警、傑的班底已大致穩定，所以聯賽首週南華對警察之戰，將會吸引很多觀衆，這場球賽將排在週末在嘉山舉行。其次，東方、光華、傑志三隊都有組織巨班之意，而傑志更巳穩定成爲勁旅；但在上述三隊中，聯賽首週卻仍以東方和光華將會碰到強勁的對手。現在，假定東方能夠組成巨班，則首戰對愉園的定有劇爭。事關愉園的陣容雖比不上「巨型班」，但有着很大的潛力，足以威脅任何勁旅。所以東方如能組成雄師，該隊對愉園之戰，便會移在星期日舉行；否則陸軍對光華這場洋華對壘，便會搶去東、愉之戰的地位了。

下屆由於起碼仍保持四支勁旅，加上又有幾頭「黑馬」，聯賽勢將熱鬧。由於近日掀起「拉角」風潮，球員身價再次報漲，各班的皮費也告增加，大家正希望在今後收番多少，藉以彌補支出，因而聯賽首週戰幔揭開後，各會定必全力以赴，爭取較爲理想的票房紀錄。・藍紅・

老例翻抄不可不刨

有關人等立此存照

足球圈內緊張的「拉角風潮」，隨着香港默迪卡代表隊飛往吉隆坡而暫告一段落，但好戲仍在後頭也。記者昨天從足總有關人士手上獲得一份「L」格式的球員註册紙，內容是根據足總會章第卅八條翻譯出來的。此文詳細說明了球員註册情形的有關事項與及轉會手續等，現將原文摘錄如下，雖屬老例，亦可供圈內朋友必要時之參考。

開宗明義

（一）一位業餘球員，如能遵守本會會章及其屬會將來所參加之各項賽會之規則，即不受其所屬會社單獨指導之限制。

五天之內交回註册紙

（二）一位業餘球員之自願爲某一會社在任何足球季內比賽者，可在本會秘書所授與記「L」而根據本會會章成立之格式紙上，呈請登記，此呈文應於接受後之五日內由該球員簽署交回。此種登記如非由該會會員當局允許，都不能終止其效力。又在進行中之球季內，任何會社或個人絕對不能誘使該球員脫離所屬之會社，且經巳由此「L」格式紙登記之球員，雖巳雙方同意，經巳終止此項登記之效力，但仍非俟其屬會社之義務秘書簽署在證明此種效力經已終止之呈文，並還球員親謁本總會之秘書，又經其所屬會社之義務秘書，巳接到總會之正式批評證明後，該球員不能爲其原有登記之屬會社以外之任何一會効力。

登記不能多過一次

一個球員在同一足球季內不能用「L」格式紙請求登記多過一次。一間會社，對其經用「L」格式紙登記之球員，而欲予以解約時，如有不遵守會章行事者，非經本總會執行委員會特別許可，不能再用「L」格式紙呈請登記球員。

不能引誘球員跳槽

（三）一個業餘球員，如願被承認爲某一會社之比賽會員時，可在本總會秘書處領取本總會照會章所印的「M」格式紙，由該球員妥爲簽署，並於五日內交回。此種球員之姓名，當予以公開宣佈。任何會社或個人，不能在進行中之一個足球季節內，有意引誘球員脫離其所屬的會社，除非能至少於十四日前用書面向該球員經巳登記，願爲該會比賽會員之會社聲明其意，但一經提出此種聲明後，由其提出聲明之日起，以二十一日爲限，即須停止與該球員再有所接洽。

聲請解約須預早通知

此種聲明，應用掛號信郵寄，否則亦必須取回簽字收據；如屬會球員本人請解約時，亦應有十四日之預期通知。一間會社，不能在同一球季之內，對同一球員作第二次之同樣請求。提出此項請求之會社，不能在一個時期內向同一友會對多過一位球員作此同一項之請求，又不能於距離較先之請求之廿八日內向同一友會對別一球員作同樣之請求。

軍人球員不能亂拉

（四）一個球員，如係在英皇陛下之軍隊內受職者，若非至少有十四日預先請求之時間，但其受統率之司令長官提出請求，則任何時期，任何人不能向其人有任何之接洽；其人如屬於陸軍或空軍者，應向其統率之司令長官提出請求；如其人係屬於海軍或陸戰隊者，應向海軍足球會或陸戰隊足球會之義務秘書提出此種請求，亦應用書面由掛號信提出，或得到收信之收條爲準。

星期日簽字無效

注意：凡簽署聯賽文件，或其他之登記格式或聲明書，照本總會章程，不能即作爲已經成爲會友論。登記與聲明格式，如係在星期日簽署者，不能發生效力。一間會社，如引誘一個球員於星期日簽署格式，實爲犯法之舉動。一個球員，凡已由「L」格式紙進行登記者，除爲其登記之會社球員之外，不能爲任何其他會社効力比賽。・居揚・

籃聯參加亞杯賽 昨成立籌備小組

球圃花絮

香港業餘籃球聯會昨晚六時半假福利大廈召開特別執委會議，出席有姚欽鏞、李超庭、鄭耀雅、鄧毓坤、潘堯均、鄭雄、張樹棠、葉勵豪、陳兆麟、趙大衛、林維聰、彭弓、黃尚夫、吳欽堯、陳振泉等。由姚欽鏞主持會議。

依照議程，首先討論參加首屆「亞洲杯」錦標賽籌備小組委員人選，結果推選出姚欽鏞、鄭耀雅、鄧錦年、鄧毓坤、潘堯均五人爲小組委員；姚欽鏞爲召集人，日內將召開首次小組會議。

限着推舉本屆八位名譽顧問。席上有提議推前屆主席文鑑培爲名譽顧問之一，但未獲接納；反而素與籃聯無關之胡正渠、張錦添當選。姚欽鏞所介紹之何鴻略、陳劍科、徐堯堂、何樹暖、梁嘉榮、盧振暄、胡正渠、張錦添等八人亦全部獲得通過。

台灣勵行女子籃球隊訪港賽程，交由比賽小組處理。

義務醫師照去屆聘請陳杏林、梁仲偉、趙醒穩、胡雲飛、李活生、何鈞桐、蔣偉棠、陳澤民等八人擔任。

本屆製備執委紀念會章，由姚欽鏞報效。

關於發給本屆名譽證與球隊入場證問題，因曾發生很久的爭辯，因有人主張要貼相片，但大多數人據理反對，卒照以前辦法處理，[illegible]

赴馬參加默迪卡賽 香港大軍昨日起程

閱兵台

參加默迪卡賽的香港代表足球隊昨天下午一時乘搭國泰航機前赴吉隆坡，送機者百餘人，大軍此行約在下月八日返港。

昨日出發赴馬之港隊一行名單如後：領隊李文傑，夏仙；教練黎兆榮；隊長司徒堯；球員衛佛儉、李國華、陸達熙、高保強、楊國傑、屈臣、劉繼照、李育德、林錦棠、梁偉雄、黃兆和、杜永權、鄺華傑、陳志剛、劉志霖、李德煒。

路邊走筆

撞車！

聯賽首周秩序，老牌巴士與中巴碰頭，記者謂爲「撞車喜劇」。好在一個「喜」字，否則眞是大吉利是矣！

大與小

光華組班，可大可小。應大則大，應小則小；可大可小者，其爲到喉唔到肺嘅嘢乎？

「拉佚」與「呼拉」

東華自知巨班難有成就，不想誤了「區仔」前途，聲明去留自便。

目前，傑志、巴士都向「區仔」招手，值得特別聲明者，他們都不是「拉佚」而是在「呼拉」也。——你叫我拉。

「阿伯」之言

東方用閃電手法拉了「朱士嚟」，翁培佐悻悻然而「跳」之光華。「捱騾仔有我嗰份，搞巨班就『飛』我咯！」坦率、天眞、戇直兼而有之，「阿伯」誠老實人哉！不知「一於係咁打」之「跛帥」有何感想？

老例不妨新讀

任何一個會社如有引誘球員簽字情事即爲犯法，在星期日那一天簽字亦不生效。老例新讀，對好些「健忘」的班主多少有些幫助。

壁完

換票入場。

勝利盾賽日期確定

・瑞麒・足聯與軍聯代表多人昨在「仙樂」談，對勝利盾和空軍等隊的比賽有了決定：㊀九月十七日由空軍對華聯作慈善賽；㊁九月十九日舉行勝利盾首場比賽；㊂九月二十日仍由華聯對英國駐遠東空軍隊，舉行友誼賽，上述三場比賽，均擬在嘉山上演。參加會談者有莫慶、麥英才、劉榮浩和張錦添等，軍聯則有陸軍威士頓及空軍羅特等多人。

九巴工友售閘隊今日作分隊對抗

摩托車業職工總會舉辦之第四屆康樂盃足球賽即將開賽，九巴工友近日練球甚頻。售閘聯B隊與售閘聯D隊定於今（廿七）日下午六時在麥花臣球場作賽前測驗實力戰，由於兩隊陣容鼎盛，屆時定有精彩演出。・白時・

初級乒乓賽昨兩場結果

初級乒乓團體賽，昨晚兩場在中健球室舉行：中健勝好少年五比二，香港軍房勝天廚五比二。

夏令杯賽昨今戰訊

夏令杯籃球賽今天下午仍在青支舉行：六時，D組協信對東南；七時，C組初訓對培出；八時，B組教證對紅磨；九時，D組友愛對毅青。昨天A組青聯勝健力（棄權），C組伯青勝新僑，C組黑虎勝後浪，D組總分勝飛星。

中青國術班昨日起報名

中青九龍支會主辦的少林拳國術訓練班，凡該會會員及愛好體育者均可報名參加，昨巳開始報名，每逢星期三、六下午九時至十時半授課，報名費會友一元，非會友二元。該會特邀請姚熾師傅指導，有少林洪家各路拳法。・計・

光華斟水較剪 班底腹稿大定

有聞筆錄

在翼鋒人材缺乏之中，能踢左、右翼的朱榮華與區彭年同樣成爲天之驕子。昨天光華中人，曾與「水較剪」在九龍「新雅」斟介。

昨日光華中人與朱榮華接頭，側聞條件雖很接近，但距離成熟之期尚遠。朱榮華將會等待外出的其他球員歸來後，睇定東方、傑志等隊的發展才簽字。

光華準備增強實力的大計，目前差不多全部披露，即擬邀陳輝洪、羅國泰、吳偉文、朱榮華和翁培佐等加盟，另外續用舊將李炳南、梁育才、黎展球、鍾伙安等，如果能達目的，估計將可組成中、上型的班底。・藍紅・

麗都 仙樂
最後兩天 今天四場 明天三場
通映四五〇場 五八天映
江山美人
全部現藏七彩
林黛 趙雷 領銜主演
邵氏十二金鑼最佳影片
李翰祥導演

明晚 兩院 九時半優先場獻映
丁紅 陳厚 致謝 介紹
麗都 仙樂
丁紅 陳厚 領銜主演
邵氏出品 新穎別緻 輕鬆喜劇
大丈夫的情人
岳楓導演

七院 昨天全線爆場 今天請早
華僑電影企業公司出品大喜劇
格調清新・不同凡響・笑料新鮮・多采多姿
鄰家成冤家！冤家變親家！睇到笑哈哈！
看本片如不笑退回票
好冤家
編劇司徒慶
張瑛 夏萍 黃曼梨 梁醒波 黎灼灼 林坤山 雷鳴 葉萍 黃楚山 胡小波 主演
巨片標誌 保證好戲

大世界 中央 好世界 光明 昨滿 今五院
任劍輝 羅艷卿 梁醒波 主演

大公報分類廣告 電話四一八〇一

鍾庸 醫藥
婦兒科・溫病 痠痛症・喘症
約診電話：四五三〇一 轉三一六室
時間：上午十一時至下午二時
本人著：食用的藥物 一至八集全部出版

萬和工業社
專營透明膠紙袋、新式手提器、電力封口最新器、規格子尖奇款、供應快捷、總發行：西街74文 電話43970

英國新式袖珍型耳聾機 攜帶便利 助聽 德國新型小腸氣帶 威靈頓街62號 雙獅藥行

毛紡廠三家將合併

紡錠萬五千枚月產冷廿五萬磅
決定九月一日開始先實行聯營
另一家新工廠籌建已接近完成

【本報訊】本地現有的毛紡廠將合併爲一，新機構定名爲「東亞太平毛絨廠有限公司」，它擁有毛紡錠子一萬五千枚，月產毛冷能量可達二十五萬磅。

記者從有關方面獲悉，東亞太平毛絨廠有限公司現正進行辦理註冊手續中。這個新的機構係由原「東亞」、「太平」和「中僑」三家毛紡廠合併組成，東亞企業有限公司所屬的毛紡廠成立於一九四八年，太平毛絨廠有限公司成立於一九五四年，中僑企業有限公司成立於一九五五年。「中僑」本來就是「東亞」的姐妹廠，後來又併歸「東亞」，故現在本地毛絨廠實際只有「東亞」和「太平」兩家。

在合併工作完成前的過渡期間，「東亞」、「太平」兩廠將先行聯營。聯營實施期定九月一日開始，兩廠將統一採購原料和銷售製成品，但生產管理則仍各自掌握，以迄合併工作完成爲止。

又，一家新毛紡廠籌建工作已接近完成，這家廠址設在官塘的經緯紡織廠現在安裝機器中。據說，它初步安裝的毛紡錠子爲八百枚，明年二月間將再加添四百枚。

澳洲拍賣羊毛

盤價升一成七
一般對後市仍看好

【本報訊】此間廠商收到報告說，澳洲在本月廿四日舉行的第一次羊毛拍賣結果，粗毛約比上次（六月）收盤價高百分之二十，紡毛價約高百分之十二點五，平均上升百分之十七點五。一般對後市羊毛價格仍然看好。

廠家停發訂盤多時的港產毛冷，現已恢復開出實價，二十支雙股毛冷，用五十六支毛條紡製的每磅十元（前一陣曾以九元七毫的訂價成出），用五十八支毛條紡製的每磅十元零五毫。

又據外電報道，在佩夫城和布利斯班的拍賣場上，羊毛價也同告上升，反映着新銷季的市情是旺盛的。各地買家競相購貨，其中以日本商人最爲活躍。英國廠家也是大買客之一。

據墨爾本消息，澳洲在今年七月份——新年度的第一個月——售出羊毛五千二百零九包，去年同一個月售出四千二百八十七包。

澳洲全國羊毛經紀理事會說，今年七月份售出的羊毛，均是私商售出的。

英國毛冷開始運到

以低價雜牌貨居多
名牌貨每月只運來數千磅

【本報訊】港商今年向英國訂下的毛冷，現已開始有運到。

據代理商說，在今年年底之前，英國毛冷還將會有陸續運來的。港商吸收了過去幾年的經驗，今年所訂的英國貨，多指定少量分批運來，以免貨物一旦湧到後而難於籌款提取。這種經營方法比較穩當。

今年港商訂入的英國毛冷，仍以價格較低的雜牌貨居多，至於名牌貨的訂量則淡告減少。這種做法是爲了適應市場購買力低弱的實際情況。據稱，在今年年底之前，每月運到香港的英國名牌毛冷，平均將只得數千磅。

因爲外客扯銷停頓，銷路局限於本地，而且過去兩年存下的貨價貨亦不少，故內行人對於今年多的毛冷生意，也不大敢看好。據稱，因世界羊毛價上漲，現時香港的毛冷市價已漲了一些，但比諸去年尚上升不到一成。在這種情形下，去年以較高價訂來的舊貨，現在提取出售仍要虧蝕。不過，有些代理洋行已表示，他們希望販商在今年內能盡量把過去兩年的存倉貨出清，以免洋行繼續有堅壓。據了解，某大洋行現被積壓於代客貯存毛冷的資金，尚有數十萬港元。

又悉，今年秋季的日本被料，港商現已訂購完畢。此間一些日本大商行的接單數額，大致與去年相同。供冬季市場銷售的日本毛絨，則預料港商將於下月間開始有較多訂入。

出口商落手

跳鯉扣布成出七千五疋
每疋堅企三十二元半

【本報訊】有一宗交投數量達七千五百疋的原色跳鯉牌扣布現貨，昨天以每疋三十二元五毫的價格成交，據說買家買入後將運銷出口。

九月份跳鯉牌扣布，昨天有貨家按每疋三十二元七毫。同日寶貝牌原色扣布現貨每疋三十二元五毫，金城牌斜布二十八元。

據布商說，日本「二〇〇三」原色扣布近日雖沒有收到新的訂價，但照日方用同一組織漂印的印花布每碼訂價要十六點五至十七便士計，「二〇〇三」扣布訂價每碼將不會低於十三便士，照此伸算，每疋合港幣要三十六元，比跳鯉牌扣布價高出很多，所以買家仍會選購後者。

北婆羅洲商兜售

港商未續訂大木
目前存底厚來途亦不少

【本報訊】北婆羅洲大木訂價雖降低，此間市情冷淡，貨價低跌，商人對新訂盤仍多無興趣。

據木商消息，近日此間洋行經有北婆羅洲大木訂盤兜售，新訂價多比前降低，例如紅欖木每立方呎C.I.F.香港僅爲三元，月前來盤每立方呎要三元四毫，訂價雖然降低不少，但當洋行放出訂盤後，各木商均無訂意，因爲目前此間積存的婆羅洲大木仍多，而且以前訂下的十月和十一月份貨品尚有不少未運到。

北婆羅洲大木來盤仍多，上週末再到一批，據商人說，最近木材市道，不僅來貨多，而且因遠洋各地均少訂單寄來，一般經營木材（經加工的）出口生意的商人近日多無在市上進貨，故形成市上大木交投一片冷淡，木商資金週轉已發生困難，個別商人爲了謀求資金週轉，續多將市價按低，例如紅欖木每立方呎只成三元，比前再跌數毫。山樟木因無客問盤，連日市上多無正盤，聞說，有一批貨成過每立方呎僅低成三毫八仙，若以此價成盤，木商是要虧蝕貨價的。

又據商人說，由於外國地區少新訂單寄來，此間存底厚，前途來貨陸續，預料短期內此間木材市道仍難望有好轉，而一般商人對後市多告勝淡。

錫蘭買火柴

落入印商手

【本報訊】據洋行消息，錫蘭前曾擬向香港購買火柴五千箱，現在生意已轉落入印度之手。錫蘭最近向印度南部廠家共買入火柴七千箱。這些貨現已開始付船。

據悉，印度火柴賣給錫蘭的價格，爲每盒C.I.F.科倫坡三仙半錫蘭幣。港商估計，這一價目可能已包括入口稅款在內，否則它要比香港貨爲貴了。

香港不能做到這宗生意的原因，首先是由於錫蘭規定貨物要即期付船，印度廠家擁有現貨，故能適合這項條件，而香港廠家則每月只能供應五百箱左右。其次是錫蘭規定火柴枝的長度爲四十五·三厘，但港貨的長度則爲四十三公厘。再次是錫蘭要貨每盒有火柴五十枝至五十五枝的貨色，但港貨的規格則是每盒六十枝至六十五枝。因爲大盒火柴的入口稅較重，故錫蘭商人認爲港貨不大合適。

聞錫蘭商人尚有意寄來五百箱至一千箱的小額火柴訂單，但此間洋行人士鑒於生意數目有限，現尚未積極進行接洽。

市場什錦

日手帕欲升無力

▲近日南洋客商扯購日本手帕仍不少，但因來貨陸續，貨價仍無力成高，例如男裝十七吋以四十支紗織成的闊邊手帕每打成五元二毫，十六吋白地色邊手帕每打亦成五元二毫，女裝十二吋幼紗手帕每打成二元三毫五仙。

小童手提籃樣式多

▲麥草小童手提籃，最近港商續向青島訂購新款貨多種以備應今年此間聖誕節市場銷售。據商人說，這次訂成的小童手提籃，除大紅色花籃形、方形的外，還有白色釘絨花的方形、花籃形和圓形等貨。

外客買肺針兩批

▲昨日成出二千支肺針，其中有一千支是莧蘭素貨，成每支五毫七；另外一千支是美產歐克貨，成每支七毫三；均爲外客購去。

▲蘇化果乃丁粉有少量成出，成每磅六元。非拿士丁粉價無大變動，昨日成每磅四元一毫半。

經濟新聞

徵稿啓事：

工商園地星期筆談
歡迎讀者踴躍投稿

逢星期日出版的「工商園地」，擬以「行業行規趣談」爲星期筆談內容，歡迎讀者投稿。來稿越是實際而又生動有趣越好。下兩期筆談內容爲「預測旺月生意」和「港製品臉美」，同樣歡迎讀者參加筆談。

澳洲放寬進口

亦可促進輸出

【本報訊】據外電報道，澳洲商務部部長麥伊雲廿五日說，澳洲由八月一日起放寬對進口貨的簽證，將可使東南亞向澳洲買貨增加許多。他說，大部分東南亞國家都嚴重缺乏外匯，這已經打擊了她們向澳洲買貨。但最近澳洲放寬對港口貨簽證，將可使她們賣出較多的貨物給澳洲，反過來就可使澳洲對這些國家的輸出增加。

印尼外滙買賣

今天仍未開放
各銀行今日起恢復工作

【路透社雅加達二十六日電】印尼財政部部長朱里爾已下令印尼經營外匯的銀行停止辦理外匯買賣至八月二十七日止。

財政部的聲明說，凡經辦印尼農業產品及貨品出口外國的出口商，其與外匯銀行之合同將於八月二十五日或以後滿期者，將按照將來發表的外匯率發給等值的印尼盾。

聲明說，凡欲自國外將外匯資金匯入，而其提出申請日期在八月二十五日或以後的均將按照有關的外匯牌價折算。

朱里爾說，凡已申請進口證而在一九五九年八月二十五日尚未獲外匯當局批准者，將一律退還與有關申請人。此項辦法同時適用於外匯當局已經批准入口證申請，但在上述日期尚未領到出口證者。

印尼財長還有另一項聲明中，命令所有銀行、包括儲蓄銀行及儲蓄機關於八月二十七日起恢復工作。

國際糖出口配額

可撥入明年輸出
但不得逾出口額一成

【本報訊】據港商接到消息，國際糖業理事會最近協定，凡是參加「國際糖業協定」的出口會員國，如在今年底仍未能將全部出口配額沽清，則可撥到在明年內輸出。但此數限定不得超過估計明年出口噸數的一成。

如果明年的出口配額作出決定削減的話，則這些附加出口額，也將要照比例削減。

國際糖業理事會作出這一決定，旨在勸告各個出口會員國不必急於在年底前拋清出口存額，從而使國際原糖市能維持穩定。

截至八月十九日爲止，估計古巴今年的食糖出口配額尚有五十萬噸未銷清。

又悉，前日國際原糖價略跌。古巴糖在紐約的現貨，爲每磅二點八二美仙，九月期貨爲二點八一美仙，十月期貨二點八三美仙，明年一月期則爲二點九四美仙。

星馬仍少訂貨

淡季雖將過
日用雜貨扯去亦嘥

【本報訊】新加坡及馬來亞市場例有的淡季將過，但最近當地入口商向港買貨竟停滯不前。

據星洲消息，新加坡及馬來亞市場每年例有的淡季，行將過去，據新加坡聯號來信亦說當地市面零售生意已稍爲轉活。在兩三週前新加坡及馬來亞入口商向港扯購日用物一度回增，但最近一週來未見有進一步開展，而食用雜貨類方面除蒜頭一種貨品去銷驟增之外，其他貨品却更見冷淡，這種新情況是出乎一般貿易商意外。

新馬入口商向港買貨停滯不前，主要是因爲新馬對印尼再出口貿易呆滯局面迄未能扭轉，即使旺季將臨，但入口商多不敢放手補入新貨，加以最近印尼實行經濟新措施，今後新加坡對印尼再出口生意如何更難預料，所以有些正想進行補入新貨的星商亦暫時縮手。另一方面今年新馬市場在中元節期間雜貨生意不佳，因此入口商未有如往年那樣：中元節過後即需補充貨底。

星膠繼續退落

上月馬膠產六萬餘噸
美準備拋存貨

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市勢疲退落，昨天下午二時半星膠商報來各號樹膠片九月份期貨包括落水價格如下：一號膠每磅爲叻幣一元零八分，二號膠每磅爲叻幣一元零七分，三號膠每磅爲叻幣一元零六分。

邇日來星洲樹膠市從高峯下降，主因是受美國準備放出存膠的影響。據說美國樹膠貿易商公會和戰略物資動員局民防委員會曾提議將進行一項計劃，放售國貨的戰略物資，包括天然膠在內，而不再補入輸替。一說，須待六月後才開始放售，首批放出天然膠數量四萬噸。至於印尼盾貶值，對於星洲膠價影響不大。

【星洲廿三日航訊】據馬來亞聯合邦統計局發表，馬來亞聯合邦今年七月份的樹膠產量爲六萬二千四百四十六噸，從外地輸入樹膠六噸，六月底樹膠存量有七萬零二百四十一噸，是月共有二十三萬一千七百七十二噸，又悉，七月份馬來亞聯合邦樹膠輸出數量約爲七萬六千五百六十六噸。

海味入旺季

港商向日訂貨轉增
以鮑魚元貝魚翅較多

【本報訊】據海味商說，最近商人向外訂購海味稍增。如鮑魚、元貝、魚翅等貨物，最近訂入較多。此外，如海參等亦有人陸續訂入。

據海味商說，最近該行商人向外訂貨轉增的原因，首先是每年到八月以後，海味生意便漸漸轉旺。下半年酒樓生意轉旺，鮑魚、魚翅、海參的銷量也跟多，故海味行商先作準備，以便供應。另一個原因是，目前正屆日本海味新季，如濟參、貝等已開始有新貨上市，故商人乘時訂入。

昨日港市濟參貝成每擔一千一百五十元，印度中級蝦米成每擔二百元至二百三十元。

香蕉蘋果

今晨開盤

【本報訊】青島香蕉蘋果今晨開盤，第三批來貨將於今晨開盤。方柿和早柿成交亦暢。

兩天，據果商消息，前一批香蕉蘋果，貨色新鮮，果身好，熟度好，今年上市的第一、二批，平均每箱（重約二十公斤）成交一千多箱，一級貨成十五元，二級貨成十四元二毫，三級貨成十三元二毫。

方柿和早柿本地銷商貨增，多已扯入，深圳一級生方柿每擔成七十八元，熟方柿每擔成七十九元；汕頭生早柿每擔成七十二元。潮州白蜜瓜成過四十二元，大盤每擔成四十二元。此外，番石榴、香蕉和龍眼等亦暢成交。

龍井茶葉市暢俏

新紅毛茶亦被扯去大宗
白茶最近可能再度運來

【本報訊】據茶葉商消息，龍井茶、福建新紅毛茶及紅茶梗交投活躍，市情暢旺。白茶在最近可能再有運到。

四級新龍井，最近約有二百箱（每箱約二十二公斤）上市，大受茶商歡迎，已陸續以每包（一市斤）七元三毫清盤。

福建新紅毛茶，最近約有二百件（每件約二十五公斤）上市後立即沽清，零拆價爲每司碼擔一百六十元。

紅茶梗亦很搶手，最近每次運到之貨，都是即到即清盤，批發價爲每司碼擔一百三十八元。

此外，羅定青毛茶，澳洲辦莊最近購入約二百包（每包約三十公斤），成交的批發價爲每司碼擔一百五十元。據說，這些莊商買入的羅定青毛茶，將於加工之後出口。

茶葉商稱，照往年一樣，港九一般茶樓今年在中秋節之前減少購進茶葉，原因之一是一般茶樓把相當大的一筆資金放在製造月餅方面。由於這種情形，主要供應茶樓消費的普洱茶與白茶，最近大露賣少。茶商預料，一般茶樓的一些資金在過了中秋節回籠之後，將會補進茶葉，到時一些茶葉的買賣可能增多。

茶商又稱，內地出產的白茶，在最近可能有一批運到。

美鈔止跌回挺

尾盤仍越過五七二
金市牛皮菲幣續升

【本報訊】美鈔止跌回挺，K金牛皮待變，菲幣續升。

美鈔開市五七二，比前日收盤回挺○·二五，爲全日最低價；由於買家趁低稍吸，市即緩緩回升，最高價爲五七二·三七五，收盤仍爲五七二·三七五。去息三毫。牌上交收四千美元。

……○二五。又因前兩天來價位已跌得過多，因此昨市美鈔市勢止跌回挺。

K金開市二五二·二五，收市仍爲二五二·二五，全日價位無甚起落。息價平算。牌下交收三千兩。

菲幣開市一五二·三五，收市一五四·八七五；最高一五四·八七五，最低一五一·三……

英白鉛磚銅價齊降

每噸平均下跌三至六鎊
買盤少　賣盤多

【本報訊】倫敦白鉛磚和銅價一致下降。香港圓鐵價連日上升。

倫敦白鉛磚價突然急降，按價只成八十三鎊，但正式成交價只七十九鎊，每噸比前跌三鎊至六鎊。據洋行界人士說，由於倫敦市場中白鉛磚的買家稀落，賣家相當多，故估計價可能再向下降。理由是在本月份以內，當地市面歐洲各家鋼鐵廠目前是在休假中，待下月一日假期過後才會重開工，暫時它們不需要大量白鉛磚作原料。

倫敦銅價最近亦告回降，目前每噸只值二百三十鎊，比前下降四鎊餘。

此間市場白鉛磚、銅片、銅線價格昨日均已趨降。其中白鉛磚近期花貨雖然仍有叫每擔八十八元，但一般人均願以每擔八十三元售貨。亦有個別的貨商放盤每擔八十五元，準備方盤至每擔八十四元拋出。但客方仍缺乏買意。此間青銅片等市價已按低至每擔二百六十元至二百七十元。

港產圓鐵售價連日上升

……其中三、四分花式港產圓鐵已售每擔三十七元，五分花式貨價已升爲每擔三十八元五毫，一吋以上的大花式貨升爲每擔三十九元，比前每擔漲了二元左右。有個別花式鋼板市價亦上漲，其中一分花式貨因存底較疏，昨日叫高爲每擔四十九元。

據五金商說，由於最近外客搶購貨較多，五金存底漸轉薄弱，建築旺季將臨，需求很大，來貨疏落等原因，故五金商把售價提高。

外客雖採盤

洋紙市仍靜
黃板紙蠟油紙
細盤交投尚暢

【本報訊】昨天紙市仍爲沉靜，本地用家雖續吸購工業用紙，但數量仍極零碎。外客昨採盤仍多於買盤。

據紙商說，中秋節將近，黃板紙、蠟油紙細盤交投趨熱鬧。昨日本地用家又扯入黃板紙十餘二十噸，日本普通牌子八至十六號貨每噸拉價爲四百八十元，內地貨成四百一十元，台灣貨拆成四百三十元至四百三十五元。色、白蠟油紙成約五十令，市價多成穩。

牛油紙錦仍穩暢，昨天續成一百餘二百令，貨價多成穩，挪威十三磅牛貨每令成十六元，成後貨主每令按十六元二毫。

捷克三十四磅貨每令拆成二十九元，瑞典和挪威貨每令成二十九元五毫至三十元左右，但三十元五毫亦有人按盤。

食米暢盛

成近九千包
大盤均企穩

【本報訊】昨日食米大盤買賣暢盛，正盤成出共約八千九百包，包括內地米、泰米和越南米。

昨日正式開盤的入口米商有十多家，提沽的米類不下三十餘種；而買家購意亦濃，頻頻扯進，因此食米大盤交投比前活躍，價格無大起落。

內地米每擔成價：銀占三十八元四毫至三十九元九毫，靖埔占三十七元三毫，國宇絲苗米五十三元五毫，糧宇油占四十一元二毫，谷宇新興米三十五元八毫。

泰國米和越南米每擔成價：青武士白米五十二元一毫，青松竹三號米四十六元一毫，紅如意暹羅美萩占四十四元三毫，紅雙刀白米五十二元五毫，雙紅線黃四施白米五十六元三毫，雙鶴線泰國齊眉五十五元三毫，雙白線絲苗四十七元一毫，青天鵝白米五十五元九毫，紅鹿鼠牙占四十五元二毫；烏B白米四十八元五毫，青珠白碎二十七元九毫，青三杯糯米五十三元。

南洋資金續來

股市被牽動
揸家放手部分回軟

【本報訊】昨天股市只得半日買賣，成交總值減爲九十二萬七千元。股價起跌不大。

據說，最近外來資金仍陸續有參入股票市場上活動，主要是來自南洋方面的，因此股市仍表現得很活躍。昨日有些揸家見利回吐，故部份股價同跌。

價格下跌的：於仁保險由八六元跌至八五元五，先後成交四七〇份；會德豐跌五仙，以每份六元四成交三千份；黃埔船塢跌二毫半，以每份四四元二五成交三百份；電車二九元五降一毫，成五百份；九龍燈成達一五五六〇份，分成十七元九和十七元八，比前成低一至二毫；電話跌一毫，以每份二八元三成交一千七百份；南洋紗廠初成十元七，後成低至十元五，先後成交二千三百份；信託公司一元五五，比前跌五仙，成交四萬五千份；萬國企業跌五仙，以每份六元三五成交一千份。

股價上升的：睦德保險漲五毫，以每份四一元成二百份；聯合樹膠三元一五，起二仙五，成交一萬份；樹膠信託起一毫，以每份四元一成交一千五百份；堪富利士漲一毫，以每份十七元二成交一千份。

股價企定的：均益倉十三元四，成二千份；大酒店二八元六，成二五〇份；置地三三六二五，成二六五三份；油蔴地小輪成二四九份，分成一一三元和一一二元；香港燈成二三五〇份，成二九元二至二九元四；牛奶公司十七元七，成六百份；會德豐紡織六元二，成一萬五千份；瑪卡佛二一元，成三三二份。

國泰·快樂

最後兩天　情海起狂濤　愛河翻巨浪　懷春少女情場歷險

觀衆稱許　輿論讚揚　好片當前　豈容錯過

文逸民　任意之　導演　朱石麟　總導演

蔻萱年華

龔秋霞　陳琦　趙宋　洪虹　劉甦　馮琳　裘萍　梁衡　丁川　合演

石慧　高遠

國泰快樂

風箏

後天獻映　中法合攝彩色巨片　一只風箏傳喜訊　中法兒童心連心

新華·豪華　昨天滿座　今天請早

美高梅公司　一九六〇年度優先出品　新藝綜合體

十二大本·本本新　從未映過　優待學生一律價一元半

七彩卡通　Tom and Jerry

湯眉謝利　大人小孩一體歡迎的電影！　一年一度傑作

新華早場十二時三　紅樓琴斷

下期獻映　阿飛黨　爆炸性的電影！

珠璣導演

金陵　國民　金華　新舞台　明星　國際　大華　長樂

除却巫山不是雲

即日八院聯映　任劍輝　吳君麗　麥炳榮　半日安　李香琴　任冰兒　新馬　少主演

美亞公司鑼鼓歌唱古裝奇情巨片·製片龍志誠·作曲李願聞

利舞台·普慶

今天最後　滿　全部七彩巨片　中文片上

艷屍兇案　"SAPPHIRE"

口碑載道·未看速看

普慶　利舞台　今早　魂斷藍橋

下期映：龍城殲霸戰

娛樂·皇宮

今天最後　虎將殲兒　Good Day For A Hanging　全部七彩

樂聲

今天大盛獻映　柳鶯春光　A PRIVATE'S AFFAIR　片上加印中文字幕

都城·星宮

今天獨家　愛河　魔宮魅影

高陞

花神　明天新馬仔任劍輝　孔明氣周瑜

真光

只今四場映　張冰茜　陳思思　張錚　平凡　機伶鬼與小懶貓　明天　仙姬送子

皇都

今天只映一天　哥倫比亞槍戰巨片　義盜嬌娃　明天映　紅粉忠魂未了情

百樂門·京華

昨天滿座即日兩院繼續聯映　德國影壇光榮巨製戰爭倫理巨片　「西線無戰事」的精神再現銀幕！

納粹小鬼隊　中英文字幕　CHILDREN MOTHERS AND GENERAL

希羅帶·加兒·巴尼哈·域基　主演

京華早場今映　四槍大戰

東方

欲罷不能再展一天　天涯一婦人　片上中文

大華

連日滿座今仍映　情淚心聲　蘇珊希活　羅卡漢利　合演

今早　龍虎榜英雄

毛冷絨口紙張
三艘意國輪下月初旬載到

【本報訊】三艘意大利輪，將先後於下月初旬抵港。它們將載來一千餘重量噸貨物，約合二千餘尺碼噸。其中毛冷、絨口等秋冬貨和紙張，來貨比較大宗。

天祥洋行代理的意大利客輪「維多利亞」號，定下月四日由意大利抵港，下月六日開往新加坡，經亞丁、熱那亞港開回意大利。

「維多利亞」輪此次將由意大利載來接近二百重量噸貨物，其中毛冷、絨口佔數較多，其餘的是羊毛外套、羊毛衫、頸巾等。

該洋行代理的另一艘「施通拿」輪，將於下月七日由意大利抵港，八日開往基隆、釜山、日本，經馬尼拉、新加坡、亞丁、熱那亞港回意大利。

「施通拿」輪此次載來四百重量噸貨物，約合八百尺碼噸。其中有一百噸雲石，五十餘噸立德粉，鉛水喉一百一十噸，磁磚二十噸，工業原料數十噸，另有一百餘噸貨物轉口往基隆。

該洋行代理的另一艘意大利輪「亞迪治」號，將於下月十日由意大利抵港，十一日開往釜山、日本，經馬尼拉、新加坡、亞丁、熱那亞港返意大利。

「亞迪治」輪將載來五百餘重量噸（約合一千尺碼噸）貨物，其中有紙張二百重量噸，立德粉七十餘噸，汽車二十五輛，蒜頭十餘噸，麵粉十餘噸，還有一部分雜貨。

以上三輪所載貨物，均是由意大利直接付來的。將來它們到達喀喇蚩、科倫坡等地，可能另有一部分棉紗等貨載來。

歐洲紙張共五百噸
多馬下月一日載到
其中白報紙約佔八成

【本報訊】多利順洋行屬下的「多馬」輪，將於下月一日由歐洲經新加坡抵港，下月二日開往日本。

「多馬」輪將由歐洲載來一千四百噸貨物，其中紙張佔數最多，共達五百噸，裏面白報紙佔約八成，此外，有書紙、雞皮紙等。罐頭伙食佔約四百噸，內有半數以上是奶粉，還有煉奶、奶水和其他的罐頭食品。大五金二百噸，小五金一百噸，快把坂一百噸，秋天用布疋和絨口共一百噸，其中意大利絨口佔數較多。

邊維華士 改明日開

【本報訊】邊行公司屬下的「邊古治」輪，昨天從英國到港，運來貨物約二千噸。

該公司屬下的「邊維華士」輪，由此間開往新加坡的日期改爲明日。

嘉泰治輪續落貨 直至下午四時半
大利斯亞定明日開歐洲

【本報訊】太古公司代理之藍煙通輪「大利斯亞」號，定明日開往馬賽、利物浦和都伯林，昨日起在A字六號泊落貨。據悉，該輪現已有港商預訂艙位三千噸。

又，鐵行公司代理之「嘉泰治」郵輪，準於今日下午五時開往倫敦。該輪前日起已在九龍倉搭落貨，但因天雨影響和廠家趕製不及，前天只得一百六十噸貨落了船。因訂位貨量超過四千噸，公司方面現已催促廠家盡早落貨，以免阻遲該輪的開行時間。公司方面估計，昨晚徹夜須收貨三千噸左右，今日再動工落貨到下午四時半，才可望收齊大部分貨物。據了解，本港連日天陰天雨，對港商趕製棉織品付船影響不小。

澳羊毛麵粉熟皮
雲南今早運到港

【本報訊】太古公司屬下之「雲南」輪，定今早由澳洲、馬尼拉抵港，停泊於A字廿二號泊起貨。據悉，她這次載來澳洲羊毛、麵粉、熟皮和菲律賓大蒜共數百噸。

該輪起清貨物後，將駛入太古船塢進行修理。

又，太古公司現正式宣佈，它在九、十、十一這三個月內，共有五艘船由港直航往澳洲，即比過去增加了一艘。「安慶」輪定九月二日開往澳洲，「彰德」輪則定九月十八日開行。十月三日將有「太平」輪開去，十月十八日則有「長沙」輪開行。十一月十八日，則有「太原」輪開去。其中「彰德」、「太平」兩艘藍煙通輪，定十七日開抵悉尼，「安慶」、「長沙」、「太原」等三艘黑煙通輪，則定十二天內駛抵悉尼。

棉紗一批
成文丸今運菲

【本報訊】東方船務公司屬下的「成文丸」，已於昨日由日本抵港，將於今日下午開往馬尼拉。

「成文丸」今日將載出三百噸貨物，其中棉紗佔數最多，共有數十噸，其餘的二百餘噸是雜貨。

安順今赴滬

【本報訊】太古公司之「安順」輪，定今日下午五時開往上海，今上午仍在太古船塢落貨。據悉，她這次載出的貨物有數百噸。該輪預定九月四日由上海抵港，九月六日

大寶來輪
來貨物五千件

【本報訊】順昌公司屬下的「大寶來」輪，昨天從汕頭到港，運來貨物共五千零一十六件。這些貨物中，有臘味及肉鬆十五件、白木耳一件、松香五百籮（轉口貨）、麥生一百件、竹六百八十件、運糧一百六十件、杉木船料一百六十件、生薑七十七件、活鵝四十籠、鮮鷄蛋十四件、火蒜一千一百二十件、生芋一百二十件、生冬瓜七十一件、柿二百二十件、鮮海蠔二件、生梨二百一十二件、木履四十件、活鶴一百三十筐、瓷器二十五件、鮮鴨蛋一件、生油柑子三十二件、生龍眼五十八件及生蕉二十八件。

將開往新加坡和印尼。該公司之「福州」貨輪，亦定於九月六日開往新加坡、印尼。該輪定九月四日由日本抵港起落貨物。

下週一公衆假期
海事處部分辦公

【本報訊】八月卅一日（星期一）爲公衆假期。海事處港務辦公室、洋船出入口領證部及牌照所，在該日上午九時至上午十一時照常辦公。海事處所屬其他部門則休息一日。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
興立	HENRIK	山打根	8月29	多利順
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國馬尼拉	8月29	捷成
大利航	TAR HEEL MARINER	美國馬尼拉	8月29	美輪
安民吉	OMMENKERK	歐洲新加坡	8月29	渣華
來利碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲新加坡	8月29	鐵行
謙士吉	HEEMSKERK	歐洲新加坡	8月30	渣華
里毅城	CITY OF RIPON	日本	8月30	銀行
普列非勿士	POLYPHEMUS	馬尼拉	8月30	太古
飛剪	FLYING CLIPPER	美國馬尼拉	8月30	和捷
美洲	AMERICANA	仰光新加坡	8月30	新興行
東美	EASTERN MAID	新加坡	8月30	渣甸
彰德	CHANGTE	神戶	8月30	太古
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國基隆	8月31	捷成
馬奇善	MARQUISIEN	日本	8月31	法郵
芬田	FERNFIELD	美國馬尼拉	8月31	多利順
梅丸	UME MARU	日本	8月31	東來
萬世丸	BANSEI MARU	日本	8月31	東來
明星丸	MEISEI MARU	曼谷	8月31	集豐
永榮丸	EIKEN MARU	日本	8月31	洛士利
錫加利士太子	CINGALESE PRINCE	美國馬尼拉	9月1	渣甸
日本怡美利	DONEVERETT	日本	9月1	福來
愛斯賓	ESKBANK	東南非	9月1	銀行
太平丸	TAIHEI MARU	日本	9月1	萬國
多馬	TOMAR	歐洲新加坡	9月1	多利順
東顏	EASTERN MUSE	日本	9月1	渣甸
財生	CHOY SANG	日本	9月1	渣甸
邊多倫	BENDORAN	歐洲新加坡	9月2	銀行
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲新加坡	9月2	捷成
沙丹拿	SIRDHANA	加爾各答仰光新加坡	9月3	鐵行
保馬	BOMA	歐洲新加坡	9月3	寶隆
浮泰拉	FULTALA	日本	9月3	鐵行
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	曼谷	9月3	捷成
萬加娜	MANGLAORE	美國馬尼拉	9月3	太古
緬甸	BURMA	歐洲新加坡	9月3	太平
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	波斯灣印度	9月3	捷成
永光	EVERGLORY	大連秦皇島天津	9月3	華夏
定喇拿	DINARA	歐洲新加坡	9月3	東興行
維多利亞	VICTORIA	歐洲新加坡	9月4	天祥
建川丸	TATEKAWA MARU	日本	9月4	太平
柯地亞	ORDIA	喀喇蚩孟買新加坡	9月4	鐵行
芝萬宜	TJIWANGI	印尼新加坡	9月4	渣華
爾蘇拉力馬士	URSULA RICKMERS	歐洲	9月5	華夏
泰家	TIGRE	西貢	6月5	法郵
磨鋒	PIONEER MILL	美國馬尼拉	9月5	美輪
蘇彝士丸	SUEZ MARU	日本	9月5	東方
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	9月5	福來
浩生	HO SANG	山打根	9月5	渣甸
士打萬達民	STRAAT VAN DIEMEN	新加坡	9月5	渣華
普樂總統	PRES. POLK	美國日本	9月5	總統
芬賓	FERNBANK	馬尼拉	9月5	多利順
夏美運	HERMELIN	日本	9月5	多利順
海明	HAI MENG	曼谷	9月5	多利順
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	日本	9月5	洛士利
阿蘇丸	ASO MARU	日本	9月6	天祥
駿河丸	SURUGA MARU	日本	9月6	天祥
海島郵	ISLAND MAIL	美國馬尼拉	9月6	福來
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國馬尼拉	9月6	渣甸
依瑪蓮娜	IMERINA	日本	9月6	法郵
越南	VIETNAM	馬賽西貢	9月7	法郵
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	波斯灣印度	9月7	捷成
萬隆	VAN CLOON	華北	9月7	渣華
利來	NELLORE	日本	9月7	鐵行
華星	STAR BELLATRIX	日本	9月7	福來
長良丸	NAGARA MARU	日本	9月7	天祥
三雲丸	MIKUMO MARU	日本	9月7	天祥
亞喬士	AROS	澳洲馬尼拉	9月7	天祥
施通拿	CELLINA	意大利新加坡	9月7	天祥
有馬丸	ARIMA MARU	日本	9月7	天祥
多利華	TOROA	美國馬尼拉	9月7	順昌
亞夫	HERVAR	山打根	9月8	多利順
忌連佳	GLENGYLE	歐洲新加坡	9月8	渣甸
萬謙士吉	VAN HEEMSKERK	西非新加坡	9月8	渣華
多爾	TOURNAI	歐洲新加坡	9月8	多利順
多利多	TOREADOR	美國馬尼拉	9月8	多利順
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國	9月8	總統
大安丸	TAIAN MARU	日本	9月8	太平
明城丸	MEIJYO MARU	日本	9月8	東來
珍斯馬士基	JENS MAERSK	日本	9月8	捷成
亞仙尼士	ALCINDUS	歐洲新加坡	9月8	太古
姬路丸	HIMEJI MARU	日本	9月9	天祥
高麗熊	KOREAN BEAR	美國馬尼拉	9月9	美輪
夏威夷丸	HAWAII MARU	日本	9月9	東方
北海丸	HOKKAI MARU	日本	9月9	東方
穗高山丸	HODAKASAN MARU	日本	9月9	東來
沃蘭娜	URLANA	日本	9月9	鐵行
澤鋒	PIONEER MOOR	美國馬尼拉	9月9	美輪
芝萬捷	TJIBANTJET	日本	9月9	渣華
忌連安	GLENEARN	日本	9月9	渣甸
士打巴厘	STRAAT BALI	日本	9月10	渣華
亞迪治	ADIGE	意大利新加坡	9月10	天祥
保勝家	BUSUANGA	日本	9月10	寶隆
山陽丸	SANYO MARU	日本	9月10	東方
阿多夫斯基	ADOLF WARSKI	歐洲	9月10	華夏
濟州	CHEJU	日本	9月11	福來
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	9月11	總統
夏華	HALLVARD	新加坡	9月11	多利順
芬山	FERNHILL	美國馬尼拉	9月11	多利順
芝文定	TJIMENTENG	日本	9月11	渣華
聖川丸	KIYOKAWA MARU	日本	9月11	太平
保都	PRONTO	日本	9月11	寶隆
依伯威利	IBERVILLE	美國	9月12	福來
海洋丸	OCEANIA MARU	馬尼拉	9月13	巴拉多
山若丸	YAMAWAKA MARU	日本	9月13	萬國
安娜碧琪	ANNA BAKKE	菲律賓	9月13	鐵行
克利夫蘭	CLEVELAND	美國	9月14	巴拉多
海南	HAINAN	神戶	9月14	太平
沙馬拉	SALMARA	歐洲新加坡	9月15	鐵行
福吉	HOOGKERK	日本	9月15	渣華
利華達丸	NEVADA MARU	馬尼拉	9月17	太平
高武丸	KOBU MARU	馬尼拉	9月17	美邦
多聞丸	TAMON MARU	馬尼拉	9月18	洛士利
越南	VIETNAM	日本	9月18	法郵
三崎丸	MISAKI MARU	東南非	9月18	洛士利

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
蘇丹	SUDAN	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	8月29	太平
邊古治	BENCLEUCH	倫敦漢堡	8月30	邊行
階東利亞士	CLYTONEUS	倫敦漢堡荷蘭	8月31	太古
邊尼華士	BENNEVIS	倫敦漢堡	9月1	邊行
多倫多	TORONTO	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	9月1	多利順
里毅城	CITY OF RIPON	倫敦	9月1	銀行
馬奇善	MARQUISIEN	歐洲	9月2	法郵
德士頓	DRESDEN	馬賽安特衛普鹿特丹漢堡	9月6	捷成
波斯亞士	PERSEUS	歐洲	9月6	太古
維多利亞	VICTORIA	意大利	9月6	天祥
駿河丸	SURUGA MARU	歐洲	9月6	天祥
軒露華	HANNOVER	歐洲	9月6	捷成
普樂總統	PRES.POLK	歐洲	9月7	總統
施通拿	CELLINA	意大利	9月8	天祥
巴拿馬丸	PANAMA MARU	歐洲	9月8	東方
奧地吉	OLDEKERK	歐洲	9月8	渣華
忌連安	GLENEARN	歐洲	9月10	渣甸
保勝家	BUSUANGA	歐洲	9月11	寶隆
天美士	TAMESIS	歐洲	9月11	多利順
亞迪治	ADIGE	意大利	9月11	天祥
路丹士泰	ROTHENSTEIN	歐洲	9月14	捷成
新達	SUNDA	歐洲	9月15	鐵行
利生娜	RHEXENOR	歐洲	9月15	太古
福吉	HOOGKERK	歐洲	9月16	渣華
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	歐洲	9月18	渣甸
越南	VIETNAM	馬賽	9月19	法郵
忌連福倫	GLENFRUIN	歐洲	9月22	渣甸
秋田丸	AKITA MARU	歐洲	9月22	天祥
廣州	CANTON	歐洲	9月25	鐵行
文尼斯亞士	MENESTHEUS	歐洲	9月27	太古
亞洲	ASIA	意大利	9月27	天祥
亞仙尼士	ALCINIOUS	歐洲	9月28	太古

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
日高丸	NIKKYO MARU	科倫坡	8月29	巴拉多
蘇丹	SUDAN	亞丁塞得港	8月29	太平
邊古治	BENCLEUCH	亞丁塞得港	8月30	邊行
安娜馬士基	ANNA MAERSK	蘇彝士	8月31	捷成
里毅城	CITY OF RIPON	亞丁塞得港	9月1	銀行
萬世丸	BANSEI MARU	科倫坡	9月1	東來
日本怡美利	DONEVERETT	加爾各答吉大港	9月2	福來
富泰刺	FULTALA	加爾各答吉大港	9月4	鐵行
東顏	EASTERN MUSE	加爾各答	9月4	渣甸
德士頓	DRESDEN	塞得港	9月6	捷成
維多利亞	VICTORIA	亞丁塞得港	9月6	天祥
普樂總統	PRES.POLK	科倫坡孟買	9月6	總統
駿河丸	SURUGA MARU	蘇彝士	9月6	天祥
阿蘇丸	ASO MARU	蘇彝士亞丁塞得港	9月6	天祥
華星	STAR BELLATRIX	孟買喀喇蚩波斯灣	9月8	福來
三雲丸	MIKUMO MARU	吉大港加爾各答	9月8	天祥
長良丸	NAGARA MARU	塞得港	9月8	天祥
巴拿馬丸	PANAMA MARU	亞丁塞得港	9月8	東方
珍施馬士基	JENS MAERSK	印度波斯灣	9月8	捷成
施通拿	CELLINA	亞丁塞得港	9月8	天祥
姬路丸	HIMEJI MARU	孟買喀喇蚩科倫坡	9月9	天祥
東顏	EASTERN MUSE	加爾各答吉大港	9月9	渣甸
浩生	HO SANG	加爾各答吉大港	9月9	渣甸
保勝家	BUSUANGA	亞丁塞得港	9月11	寶隆
亞迪治	ADIGE	亞丁塞得港	9月11	天祥
沃蘭拿	URLANA	孟買喀喇蚩	9月12	鐵行
生利娜	RHEXENOR	亞丁	9月15	太古
新達	SUNDA	亞丁	9月15	鐵行
福吉	HOOGKERK	亞丁塞得港	9月16	渣華

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
美興	MUI HENG	曼谷	8月29	順昌
聯興	LIAN HING	遮羅乃	8月29	捷利
蘇丹	SUDAN	新加坡	8月29	太平
雪川丸	YUKIKAWA MARU	西貢曼谷	8月29	太平
恒生	HANG SANG	拉寶安山打根斗湖	8月29	渣甸
海順	HELIOS	曼谷	8月29	多利順
邊雲島	BENVENUE	曼谷	8月30	邊行
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西貢曼谷	8月31	捷成
階東利亞士	CLYTONEUS	新加坡	8月31	太古
合生	HOP SANG	遮羅乃	8月31	渣甸
興立	HENRIK	古晉山打根	9月1	多利順
芬田	FERNFIELD	西貢	9月1	多利順
里毅城	CITY OF RIPON	新加坡	9月1	銀行
萬世丸	BANSEI MARU	新加坡	9月1	東來
烈打馬士基	RITA MAERSK	西貢曼谷	9月1	捷成
邊尼華士	BENNEVIS	新加坡檳榔巴生	9月1	邊行
永榮丸	EIKEN MARU	新加坡巴生	9月1	洛士利
日本怡美利	DONEVERETT	新加坡檳榔	9月2	福來
馬奇善	MARQUISIEN	西貢馬尼拉新加坡	9月2	法郵
岳州	YOCHOW	新加坡	9月2	太古
太平丸	TAIHEI MARU	新加坡	9月2	萬國
富泰刺	FULTALA	新加坡檳榔仰光	9月4	鐵行
德士頓	DRESDEN	新加坡	9月6	捷成
福州	FOOCHOW	新加坡	9月6	太古
波斯亞士	PERSEUS	新加坡	9月6	太古
軒露華	HANNOVER	新加坡	9月6	捷成
夏美運	HERMELIN	新加坡馬六甲巴生檳榔	9月6	多利順
建川丸	TATEKAWA MARU	新加坡	9月6	太平

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
駿河丸	SURUGA MARU	新加坡	9月6	天祥
阿蘇丸	ASO MARU	新加坡	9月6	天祥
普樂總統	PRES.POLK	新加坡檳榔西貢	9月6	總統
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	9月6	福來
安順	ANSHUN	印尼	9月6	太古
多利華	TOROA	西貢	9月7	順昌
鹿島丸	KASHIMA MARU	曼谷	9月8	天祥
利來	NELLORE	拉寶安山打根	9月8	鐵行
三雲丸	MIKUMO MARU	新加坡檳榔仰光	9月8	天祥
巴拿馬丸	PANAMA MARU	新加坡	9月8	東方
長良丸	NAGARA MARU	新加坡	9月8	天祥
施通拿	CELLINA	拉寶安	9月8	天祥
伊瑪蓮娜	IMERINA	曼谷	9月8	法郵
萬隆	VAN CLOON	新加坡	9月9	渣華
姬路丸	HIMEJI MARU	新加坡檳榔	9月9	天祥
浩生	HO SANG	曼谷新加坡檳榔	9月9	渣甸
夏利隆	HERMOD	拉寶安山打根	9月10	多利順
北海丸	HOKKAI MARU	新加坡	9月10	東方
萬謙士吉	VAN HEEMSKERK	馬尼拉	9月10	渣華
忌連安	GLENEARN	新加坡	9月10	渣甸
士打巴厘	STRAAT BALI	新加坡	9月11	渣華
亞迪治	ADIGE	馬尼拉	9月11	天祥
爹魯士	DELOS	山打根	9月11	天祥
天美士	TAMESIS	新加坡	9月11	多利順
濟州	CHEJU	曼谷	9月12	福來
沃蘭拿	URLANA	新加坡檳榔	9月12	鐵行
亞夫	HERVAR	古晉詩巫山打根	9月12	多利順
山陽丸	SANYO MARU	新加坡	9月12	東方

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
謙士吉	HEEMSKERK	華北	8月30	渣華
東美	EASTERN MAID	上海	8月31	渣甸
財生	CHOY SANG	天津	9月4	渣甸
芝本錄	TJIPONDOK	上海	9月12	渣華

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	8月29	福來
福星	STAR BETELGEUSE	日本	8月29	福來
四川	SZECHUEN	基隆	8月29	太古
大利航	TAR HEEL MARINER	沖繩日本	8月30	美輪
福建	FUKIEN	日本	8月31	太古
普列非勿士	POLYPHEMUS	日本	8月31	太古
飛剪	FLYING CLIPPER	日本	8月31	和捷
來利碧琪	LLOYD BAKKE	日本	8月31	鐵行
東美	EASTERN MAID	日本	8月31	渣甸
貴州	KWEICHOW	日本	9月3	太古
沙丹拿	SIRDHANA	日本	9月4	鐵行
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	日本	9月4	捷成
財生	CHOY SANG	神戶	9月4	渣甸
蘇彝士丸	SUZE MARU	日本	9月5	東方
芬賓	FERNBANK	日本	9月5	多利順
柯地亞	ORDIA	日本	9月5	鐵行
磨鋒	PIONEER MILL	日本	9月5	美輪
定喇拿	DINARA	日本	9月6	東興行
泰家	TIGRE	日本	9月6	法郵
海明	HAI MENG	日本	9月6	多利順
芝萬宜	TJIWANGI	日本	9月6	渣華
海島郵	ISLAND MAIL	日本	9月7	福來

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
永榮丸	EIKEN MARU	南非	9月1	洛士利
馬奇善	MARQUISIEN	北非	9月2	法郵
梅丸	UME MARU	西非	9月2	東來
建川丸	TATEKAWA MARU	西非	9月6	太平
北海丸	HOKKAI MARU	東非	9月10	東方
士打巴厘	STRAAT BALI	南非	9月11	渣華
芝萬捷	TJIBANTJET	東非	9月11	渣華
大保都	PRONTO	西南非	9月11	寶隆
山陽丸	SANYO MARU	南西非	9月12	東方
靈斯馬士基	LEISE MAERSK	西非南非	9月13	捷成

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
大利航	TAR HEEL MARINER	美國	8月30	美輪
寶根華利	BOUGAINVILLE	美國	8月30	銀行
來利碧琪	LLOYD BAKKE	美國	8月31	鐵行
普列非勿士	POLYPHEMUS	美國	8月31	太古
飛剪	FLYING CLIPPER	美國	8月31	和捷
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國	9月4	捷成
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	美國	9月5	洛士利
磨鋒	PIONEER MILL	美國	9月5	美輪
芬賓	FERNBANK	美國	9月5	多利順
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國	9月6	渣甸
海島郵	ISLAND MAIL	美國	9月7	福來
錫加利士太子	CINGALESE PRINCE	美國	9月7	渣甸

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
彰德	CHANGTE	悉尼墨爾本	9月2	太古
浙江	CHEKIANG	澳洲	9月3	太古
利來	NELLORE	澳洲	9月8	鐵行
萬隆	VAN CLOON	新西蘭	9月9	渣華
東星	EASTERN STAR	澳洲	9月10	渣甸
爹魯士	DELOS	澳洲	9月11	天祥
安娜碧琪	ANNA BAKKE	弗力曼特	9月17	鐵行
安慶	ANKING	悉尼墨爾本	9月18	太古
東后	EASTERN QUEEN	悉尼墨爾本阿得雷特	9月21	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
美興	MUI HENG（晨早）	曼谷	油蔴地	順昌
山花丸	YAMAHANA MARU（晨早）	日本	A1	萬國
文尼斯亞士	MENESTHEUS（晨早）	歐洲新加坡	太古橋	太古
平丸	TAIRA MARU（晨早）	日本	B24	東方
福建	FUKIEN（上午八時）	曼谷	B5	太古
愛利	ARIANA（下午）	新加坡	油蔴地	新興行
海利	HAI LEE（晨早）	日本上海	B13	多利順
雲南	YUNNAN（晨早）	澳洲馬尼拉	A22	太古
昭華丸	SKOKA MARU（晨早）	日本	B14	太平
寶根華利	BOUGAINVILLE（中午）	美國馬尼拉	A5	銀行
恒生	HANG SANG（中午）	高雄	B18	渣甸

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
多利祿	TOHORO（中午）	西貢曼谷	A17	順昌
大寶來	TAIPOOLOY（上午十時）	新加坡檳榔	油蔴地	順昌
嘉泰治	CARTHAGE（下午五時）	新加坡塞得港倫敦	九龍倉橋	鐵行
安娜	ORNA（上午）	新加坡孟買喀喇蚩哥林沙	B11	鐵行
成文丸	SEIBUN MARU（下午五時）	馬尼拉	A16	東方
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE（下午）	新加坡澳洲	A2	鐵行
山花丸	YAMAHANA MARU（下午）	新加坡	A1	萬國
露美來克	RUTH LYKES（下午）	日本美國	九龍倉橋	總統
嘉錫	KARSIK（下午）	日本	B28	渣華
安順	ANSHUN（下午）	上海	B	太古
寶高達	BOGOTA（上午六時）	馬尼拉	A3	寶隆
光和	KWANGHO（下午）	高雄	油蔴地	大信
海福	HAI FOO（上午）	高雄	油蔴地	集豐
平丸	TAIRA MARU（下午）	高雄	B24	東方
日產丸	NISSAN MARU（下午）	日本	B10	巴拉多
昭華丸	SKOKA MARU（下午）	金邊	B14	太平

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
蘇丹	SUDAN	釜山	A	太平
日海丸	NIKKAI MARU	日本	B12	巴拉多
合生	HOP SANG	山打根	B	渣甸
吉治州	STATE OF KUTCH	新加坡加爾各答	A7	東方
貴州	KWEICHOW	山打根	B	太古
雪川丸	YUKIKAWA MARU	日本	A	太平
東星	EASTERN STAR	日本	A	渣甸
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國馬尼拉	九龍倉橋	總統
菲島怡美利	NOREVERETT	新加坡	B	福來
福星	STAR BETELGEUSE	新加坡	A	福來
海順	HELIOS	日本	B	多利順

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
邊維華士	BENWYVIS	新加坡	九龍塢	邊行
大利斯亞	TEIRESIAS	新加坡塞得港歐洲	A6	太古
華興	ANGELINA	金邊	油蔴地	順昌
愛利	ARIANA	新加坡檳榔	油蔴地	新興行
海利	HAI LEE	新加坡馬尼拉巴生港檳榔	B13	多利順
漢陽	HAN YANG	曼谷	B17	太古
胡佛總統	PRES.HOOVER	日本美國	九龍倉橋	總統
日海丸	NIKKAI MARU	馬尼拉	B12	巴拉多

華興 M.V. ANGELINA 八月廿七、廿八日落貨 直往金邊 廿八日下午開行

美興 S.S. "MUIHENG" 八月廿八、廿九日落貨 直透暹羅 廿九日下午開行

貴客惠顧請到接洽爲荷 干諾道西廿四號二樓 電話：四四一八五 四九六一九 順昌航業有限公司啓

萬噸快船 新型「馬奇善」S.S. "MARQUISIEN"（時速十八海哩）

準八月卅一日落貨 九月二日上午開行 直往小呂宋，西貢，倫敦，北非及歐洲各埠，

貴客附貨，請移玉至敝公司船務房接洽是荷（華經理：溫觀清）

干諾道中五號皇后行樓下 電話：20651-3 27002 37346

香港 法國郵船公司

新型快捷輪船。特備設備專收生果。

定喇拿 M.V. "DINARA"

九月三日抵港 直航神戶，大阪，名古屋及橫濱

貴客付貨搭船請移玉本寫字樓商洽 或撥電話：三一〇八二，三一四七六 本行寫字樓：干諾道中十五至十七號六〇一室

南斯拉夫輪船公司 香港總代理 東興行啟

截郵時間 今日空郵（星期四）

中華人民共和國	上午七時
錫蘭、印度、巴基斯坦、中東、英國、歐洲、非洲	上午十時
泰國、緬甸、東埔寨、馬來亞、印尼	下午一時
關島	下午二時
菲律賓、澳洲、新西蘭、非支	下午三時
台灣、沖繩、南朝鮮、夏威夷、美國	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
馬來亞、錫蘭、印度、亞丁、埃及、英國、歐洲（塞浦路斯郵包經塞得港）	中午十二時
東埔寨	下午二時
澳門	下午一時、四時、六時

明日空郵（星期五）

南越、東埔寨、法國	上午十時
巴基斯坦、中東、英國、歐洲、非洲	中午十二時
日本	下午一時
菲律賓、西伊里安、澳洲、新西蘭、非支	下午二時
泰國、緬甸、印度	下午三時
日本、夏威夷、加拿大、美國、印度、埃及、意大利、葡萄牙、老撾	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
泰國	下午一時
日本、夏威夷、美國、中南美	下午三時
澳門	下午一時、四時、六時

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
邊尼華士	BENNEVIS	A10	邊行
晴海丸	SEIKAI MARU	A15	東方
邊古治	BENCLEUCH	A14	邊行
中孚	CHUNG FU	油蔴地	遠東

火車時刻表

九龍開	到羅湖
上午 6時37分	7時39分
7時44分	8時49分
9時09分	10時14分
10時20分	11時22分
11時39分	下午12時43分
下午12時42分	1時45分
2時15分	3時16分
4時13分	5時14分
5時30分	6時31分
6時48分	7時49分
8時15分	9時16分
10時	10時59分

假期改開10時45分到11時44分

羅湖開	到九龍
上午 6時32分	7時43分
7時18分	8時23分
7時57分	8時53分
9時05分	10時04分
10時32分	11時29分
11時35分	下午12時31分
下午 1時03分	2時02分
2時23分	3時23分
4時21分	5時20分
5時38分	6時38分
6時58分	7時56分
8時23分	9時23分

深圳開（北京時間）	到廣州
上午12時05分	下午 3時14分
下午 3時40分	下午 8時18分

廣州開（北京時間）	到深圳
上午 7時15分	上午10時24分
上午 1時26分	下午 1時06分

飛機時刻

（表內時刻，僅供參考。如臨時變動，請向有關公司一問。）

今日到港班機

泛美：東京、舊金山來，上午六時五十分到；曼谷、倫敦來，上午八時十五分到。英國海外：倫敦、紐約來，下午四時二十分到。印航：東京來，上午八時到。菲航：馬尼拉來，下午五時到。日航：台北來，上午八時三十分到。越航：西貢來，下午一時到。國泰：馬尼拉來，中午十二時十分到；新加坡、曼谷來，下午三時四十分到。民航：台北來，下午五時四十分到。

今日離港班機

泛美：往東京、舊金山，開上午九時三十分；往曼谷、倫敦，開上午十一時；往馬尼拉，開下午五時。菲航：往馬尼拉，開下午六時。日航：往東京，開上午九時三十分。國泰：往曼谷、新加坡，開下午四時二十分；往馬尼拉、達爾文、悉尼，開下午六時三十分；往拉寶安、古晉，開上午九時。英國海外：往新加坡，開下午一時。民航：往曼谷，下午六時三十分。印航：往曼谷、孟買，開上午十時。